

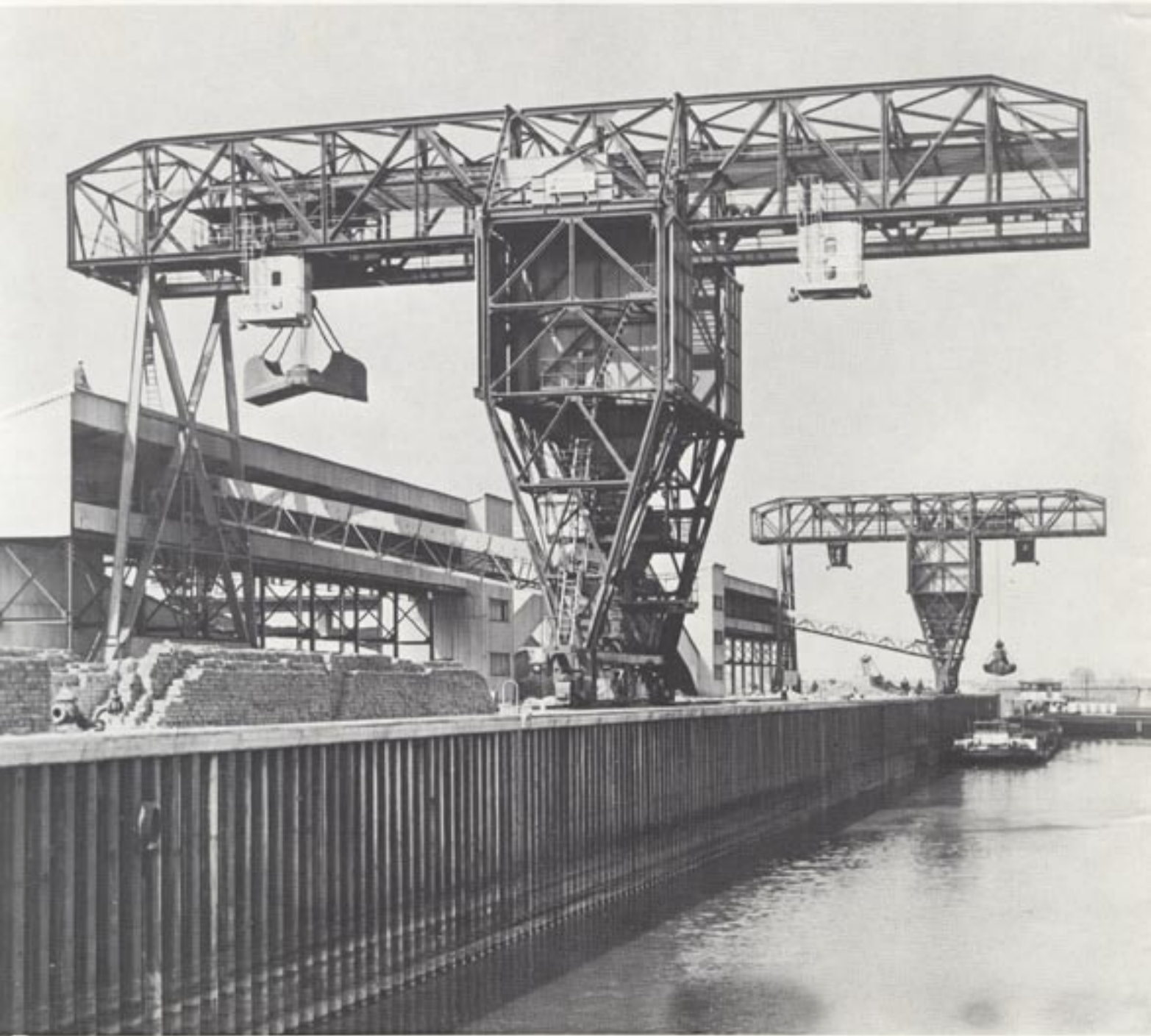
# fischer<sup>®</sup>technik



Statik  
statics  
statique  
statica

Download von [www.ft-fanarchiv.de](http://www.ft-fanarchiv.de)  
gescannt von Peter Remm







Lieber fischertechnik-Freund!

Die fischertechnik-Baukästen Statik 50 S, 100 S, 200 S, 300 S und 400 S sind eine geglückte Ergänzung zu unseren Grundkästen. Mit ihnen wird das Spielen, Konstruieren und Experimentieren noch interessanter, spannender und aufschlußreicher. Grundkästen und Statikkästen lassen sich beliebig miteinander kombinieren.

Die Elemente der Statikbaukästen begeistern vor allem beim Bau von Brücken, weit ausladenden Kränen, Verladeeinrichtungen und modernen Maschinen. Die abgebildeten Modelle zeigen nur eine Auswahl. Die weite Welt der Technik stellt teils neue Aufgaben, deren selbständige Lösung mit „fischertechnik - System ohne Grenzen“ große Freude bereitet.

Dear fischertechnik friends,

The fischertechnik static kits, 50 S, 100 S, 200 S, 300 S and 400 S, form an ingenious extension to the construction range. Models and experiments become more interesting, more exciting, and more instructive with the addition of these new parts. The basic sets and the static kits can be used together in any combination.

The statics parts inspire everyone to build bridges, wide-sweep cranes, loading equipment and modern machinery. The models illustrated are only a selection of the possibilities. The changing world of engineering constantly presents new problems, but great fun can be had in discovering solutions with the aid of fischertechnik — the system with practically no limits.

Cher ami fischertechnik,

Le système fischertechnik s'élargit de façon ingénieuse avec les nouvelles boîtes «superstructures» 50 S, 100 S, 200 S, 300 S et 400 S. Les boîtes de base, enrichies de ces nouveaux éléments, rendent le jeu encore plus amusant et les expérimentations encore plus intéressantes.

Les nouvelles boîtes «superstructures» peuvent être combinées avec la boîte de base, sans aucune restriction.

Il est passionnant de réaliser des ponts d'une vaste portée, des installations de transbordement, des grues géantes et de pouvoir recréer avec le système de construction illimité fischertechnik ce vaste monde technique qui nous entoure.



Caro amico del fischertechnik!

Le scatole fischertechnik Statik 50 S, 100 S, 200 S, 300 S e 400 S, sono una ottima integrazione delle nostre scatole base.

Con esse, giocare, costruire e sperimentare, diventa ancor più interessante, affascinante e ricco di risultati.

Le scatole base e le scatole Statik, possono completarsi magnificamente.

Gli elementi Statik sono particolarmente indicati per la costruzione di Ponteggi, Grù, impianti di caricamento e moderni macchinari.

Gli allegati modelli ne illustrano solo una serie.

Il mondo della tecnica pone problemi sempre nuovi la cui risoluzione con il sistema senza limiti „fischertechnik“ procura delle grosse soddisfazioni.

Beste fischertechnik-vriend,

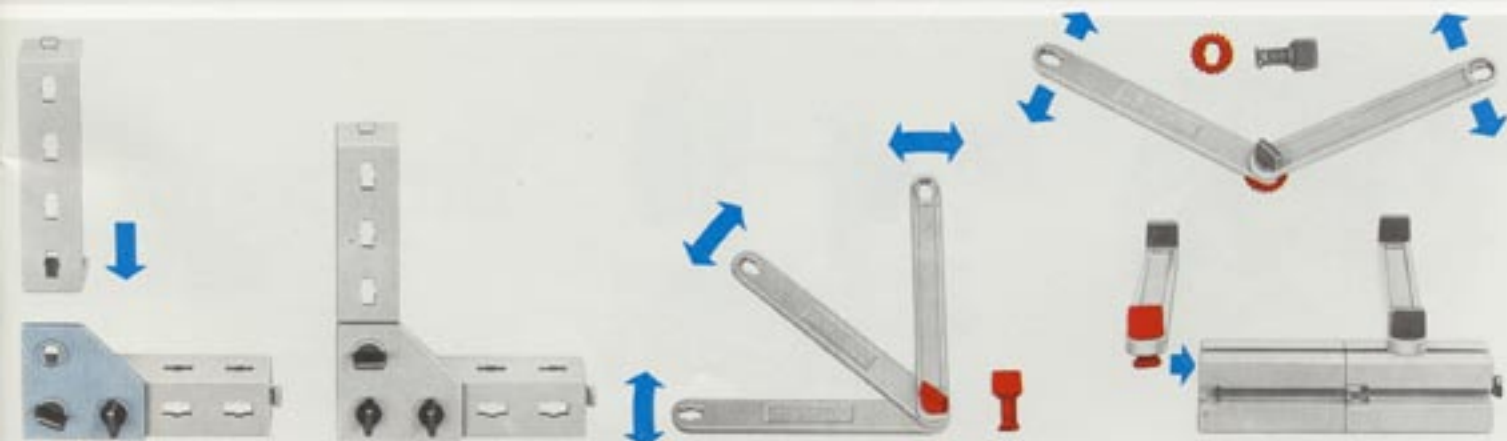
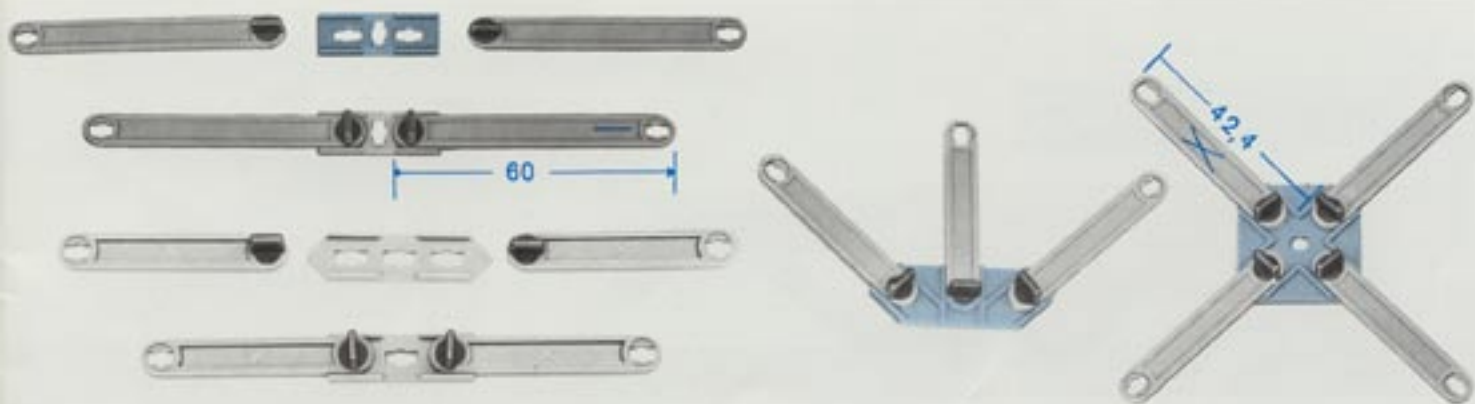
De fischertechnikbouwdozen Statika 50 S, 100 S, 200 S, 300 S en 400 S zijn een prachtige aanvulling op onze basisdozen. Hierdoor wordt het spelen, konstrueren en experimenteren nog interessanter, spannender en met nog meer mogelijkheden. Basisdozen en Statikadozen kunnen naar wens gekombineerd worden.

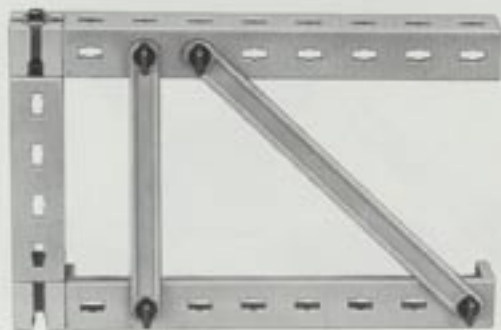
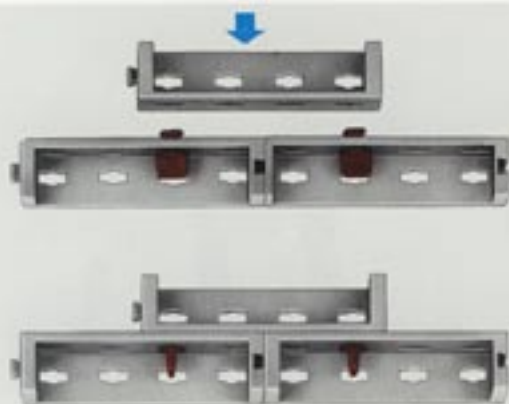
De elementen van de Statikabouwdozen zijn uitermate geschikt voor de bouw van bruggen, ver overhangende kranen, laad- inrichtingen, en moderne machines.

De afgebeelde modellen geven slechts een keus.

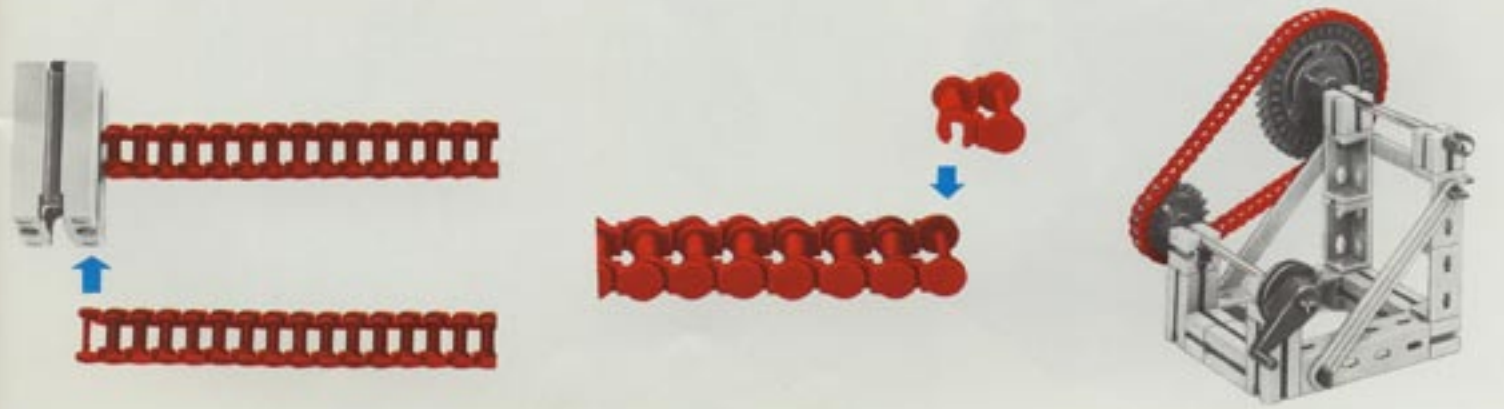
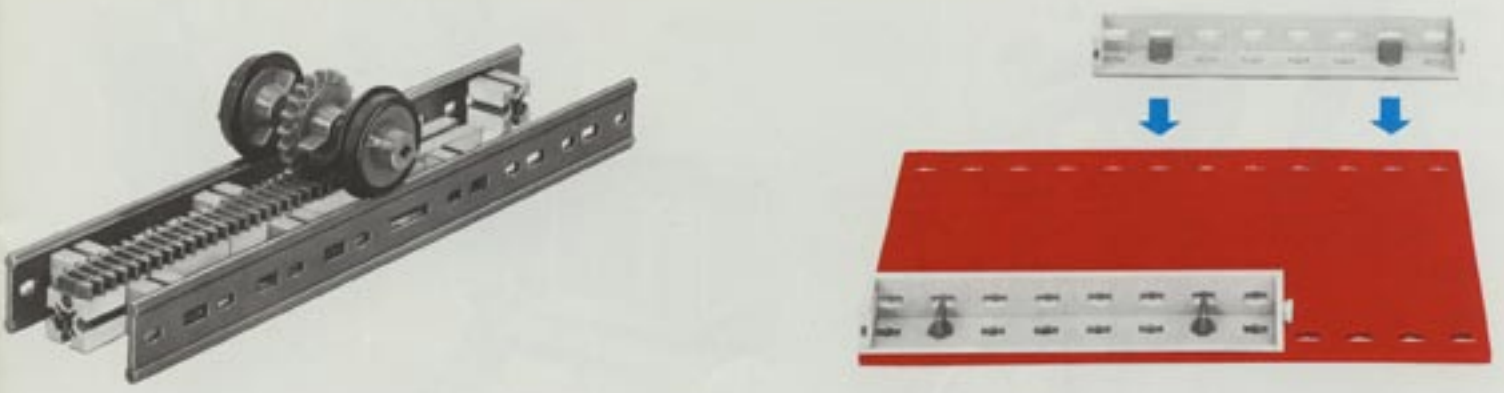
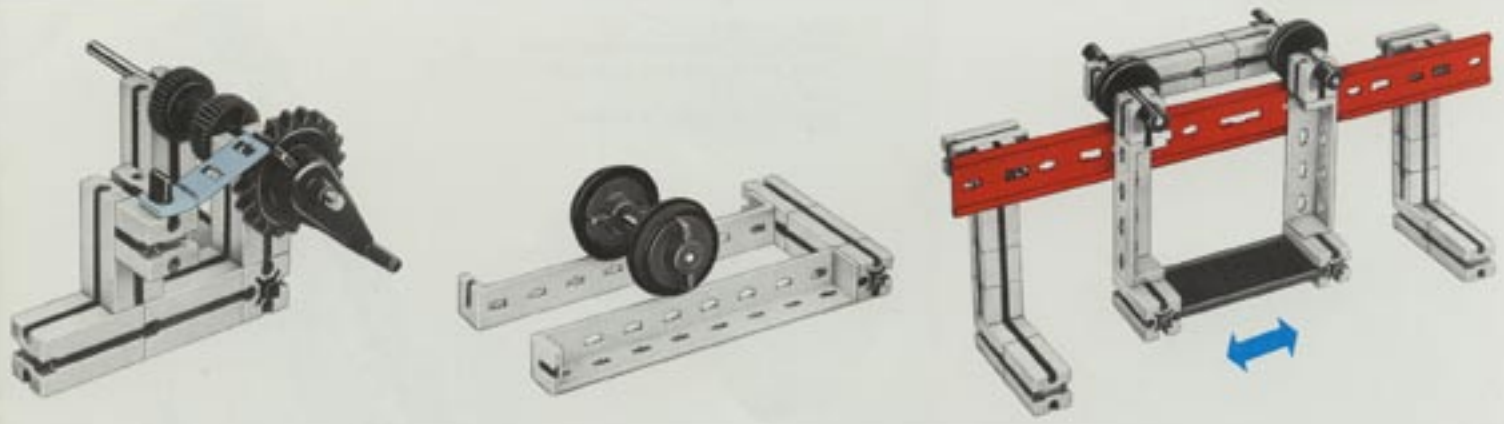
Het oplossen van de steeds nieuwe opgaven van de grote wereld van de techniek geeft het plezier om met „fischertechnik systeem zonder grenzen“ te werken.











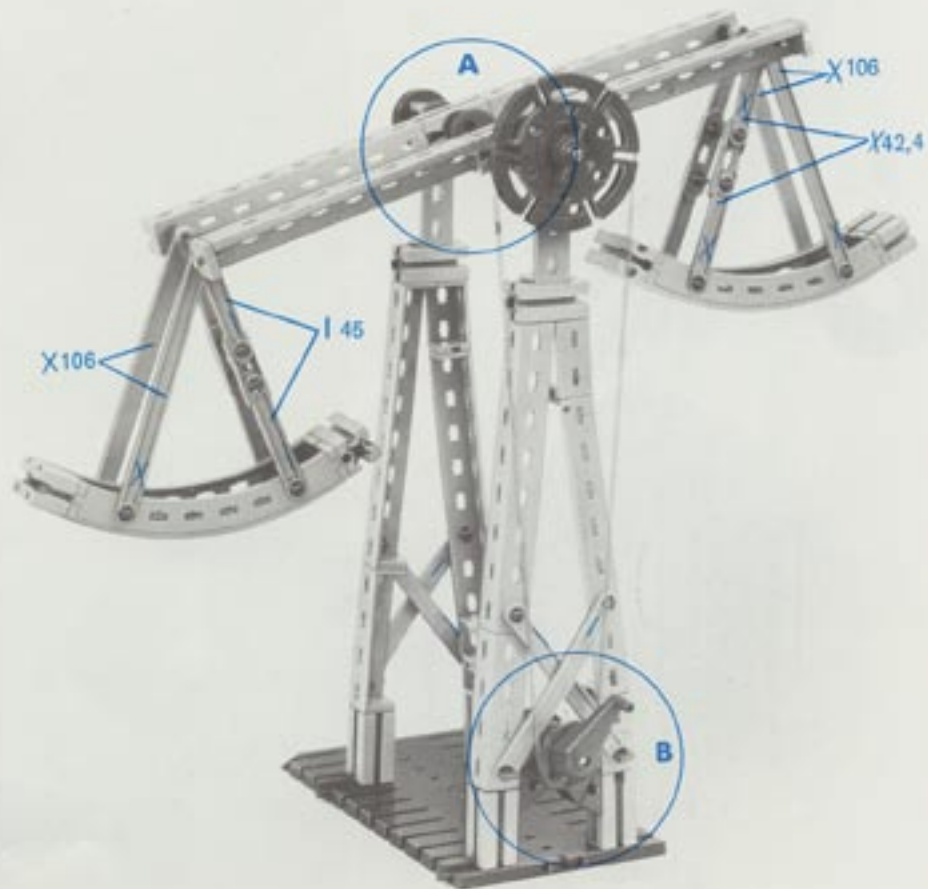
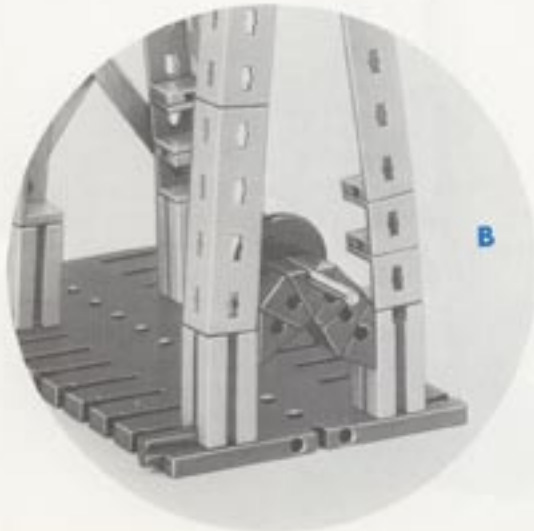
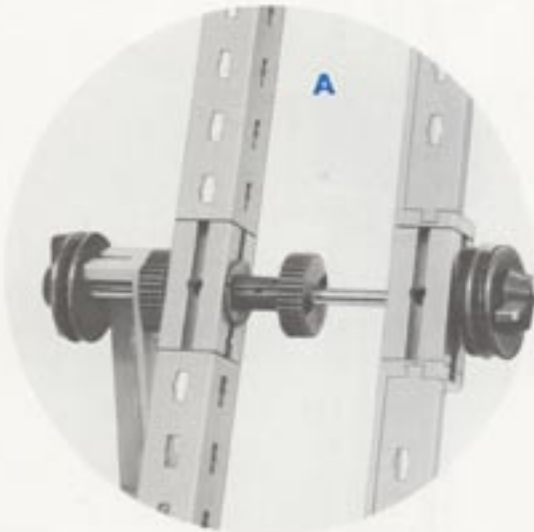
Bockdrehkran  
Revolving crane with platform  
Grue pivotante sur chevalet  
Grù girevole  
Bok met draaiende kraan



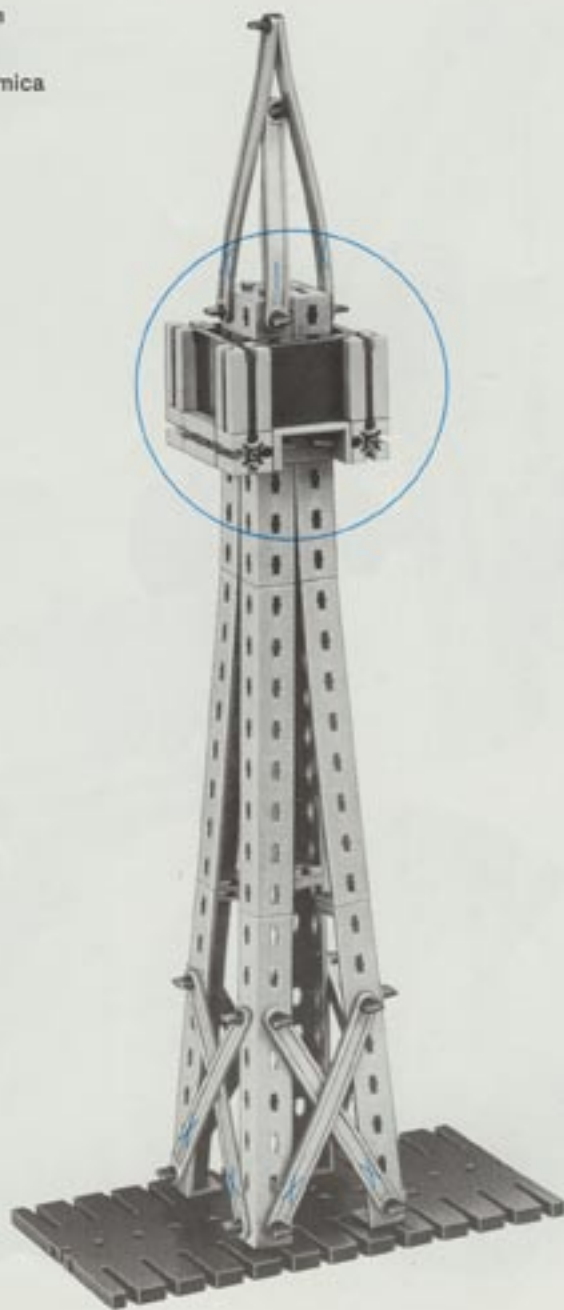


Drehschaukel  
Swing  
Balancoire  
Altalena a gondole  
Draaibare wip

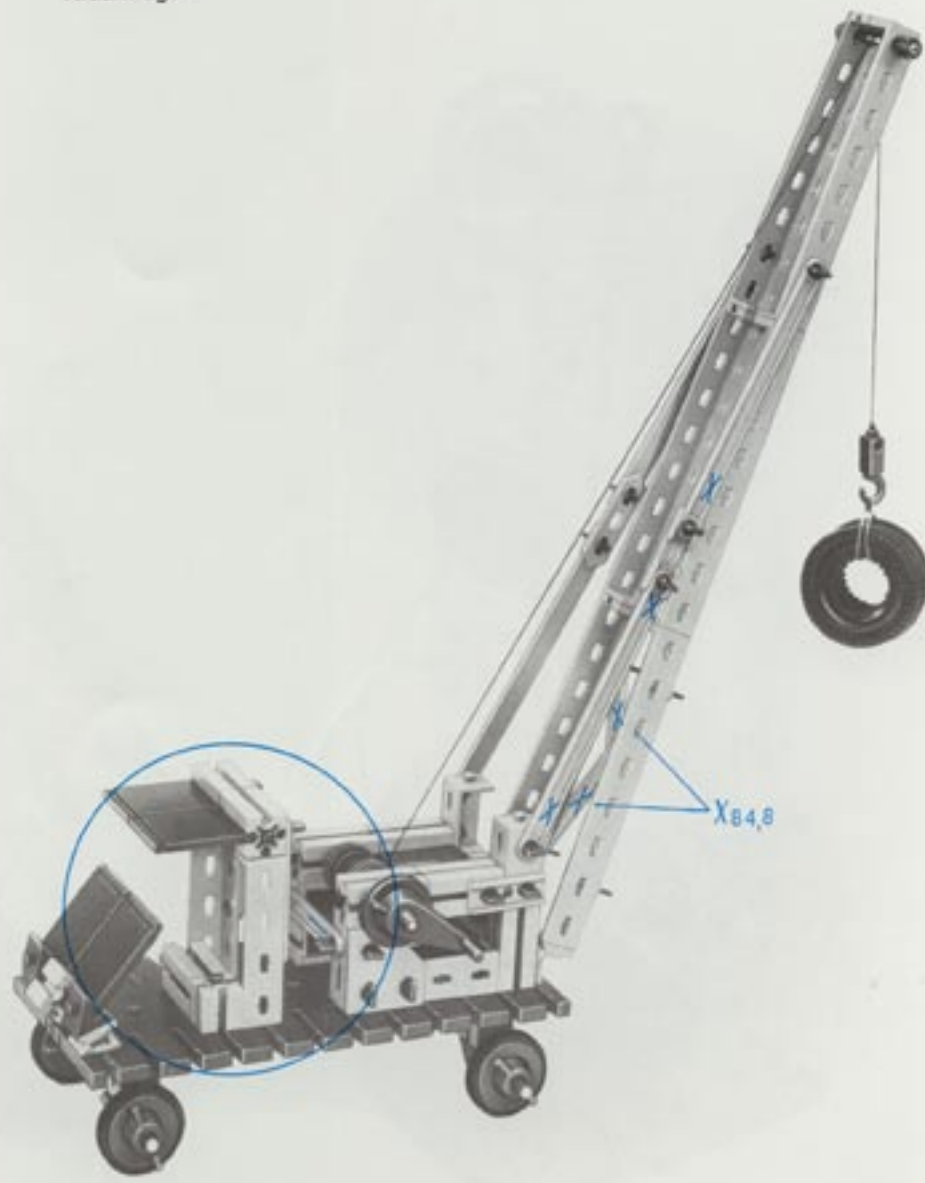
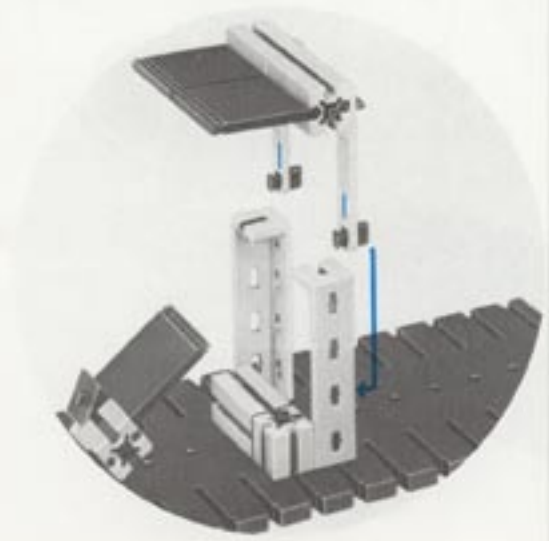
Download von [www.ft-fanarchiv.de](http://www.ft-fanarchiv.de)  
gescannt von Peter Remm



Aussichtsturm  
 Watchtower  
 Belvédère  
 Torre panoramica  
 Uitsijktoren

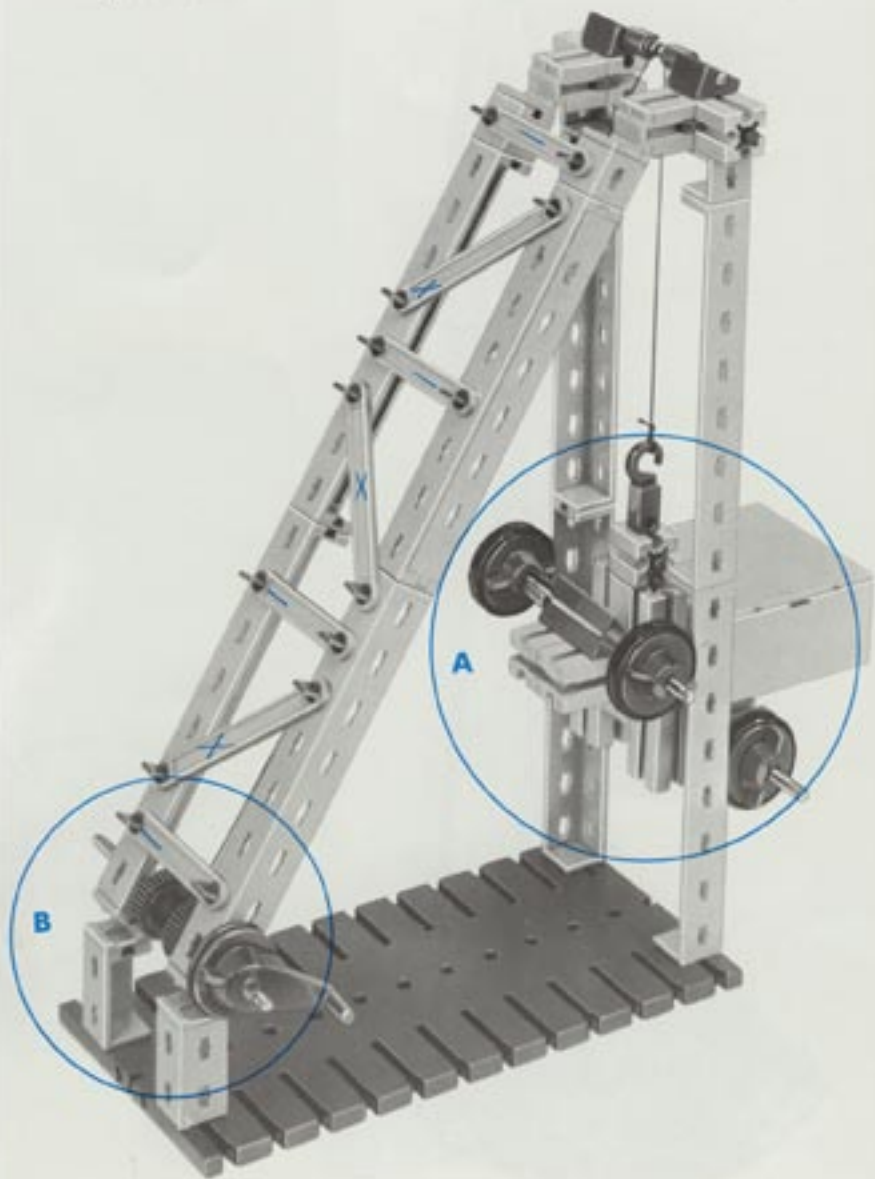
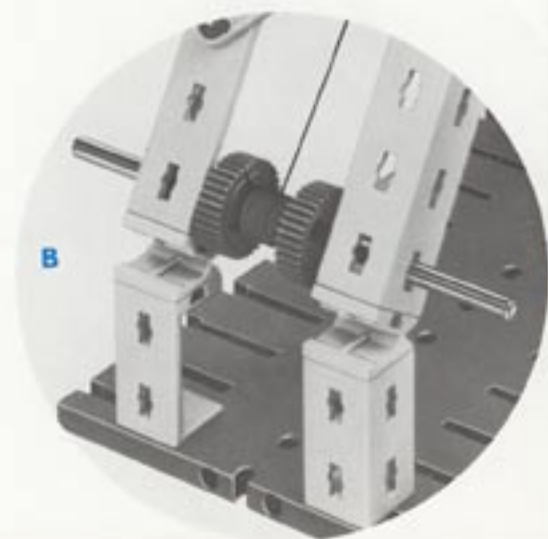
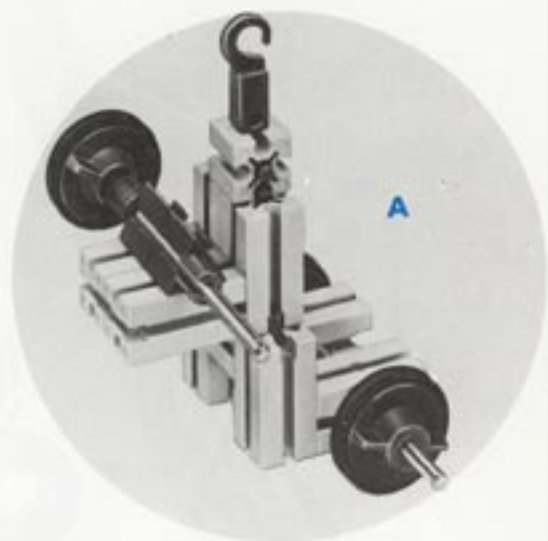


Autokran  
Mobile crane  
Grue automobile  
Autogrü  
Kraanwagen

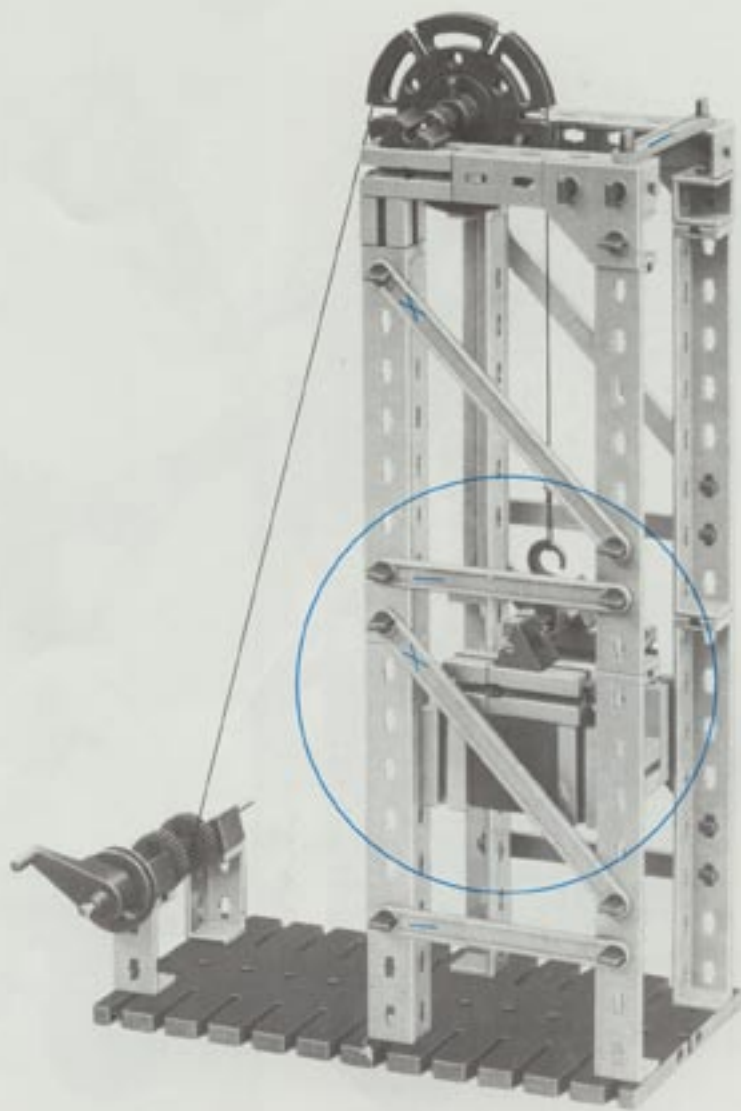
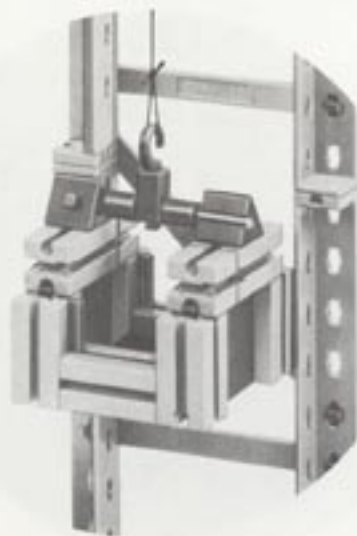




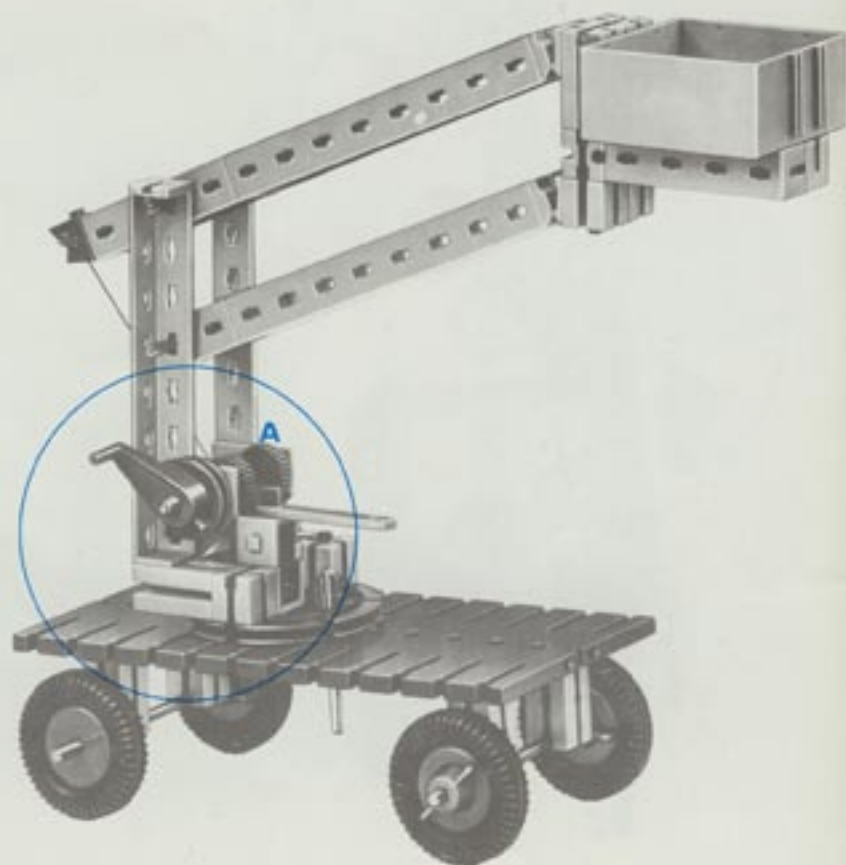
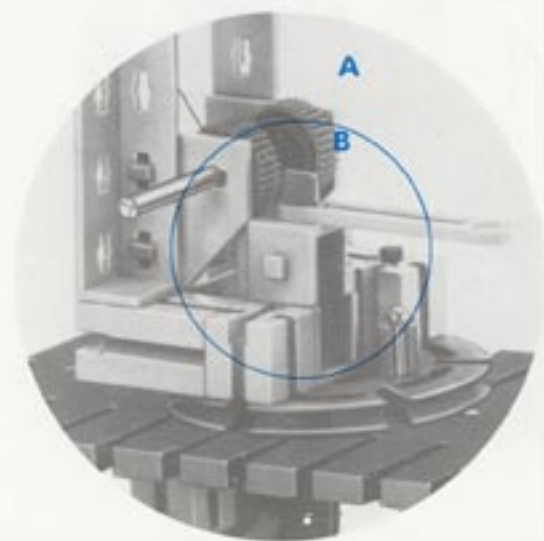
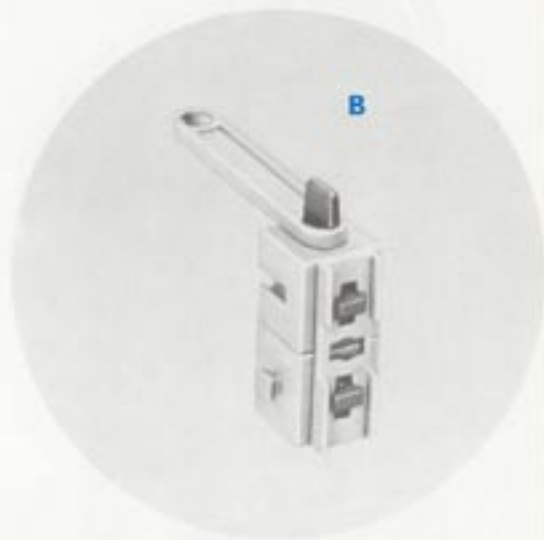
Aufzug  
Hoist  
Élévateur  
Elevatore  
Hijstoestel



Fahrstuhl  
Chair lift  
Ascenseur  
Lift

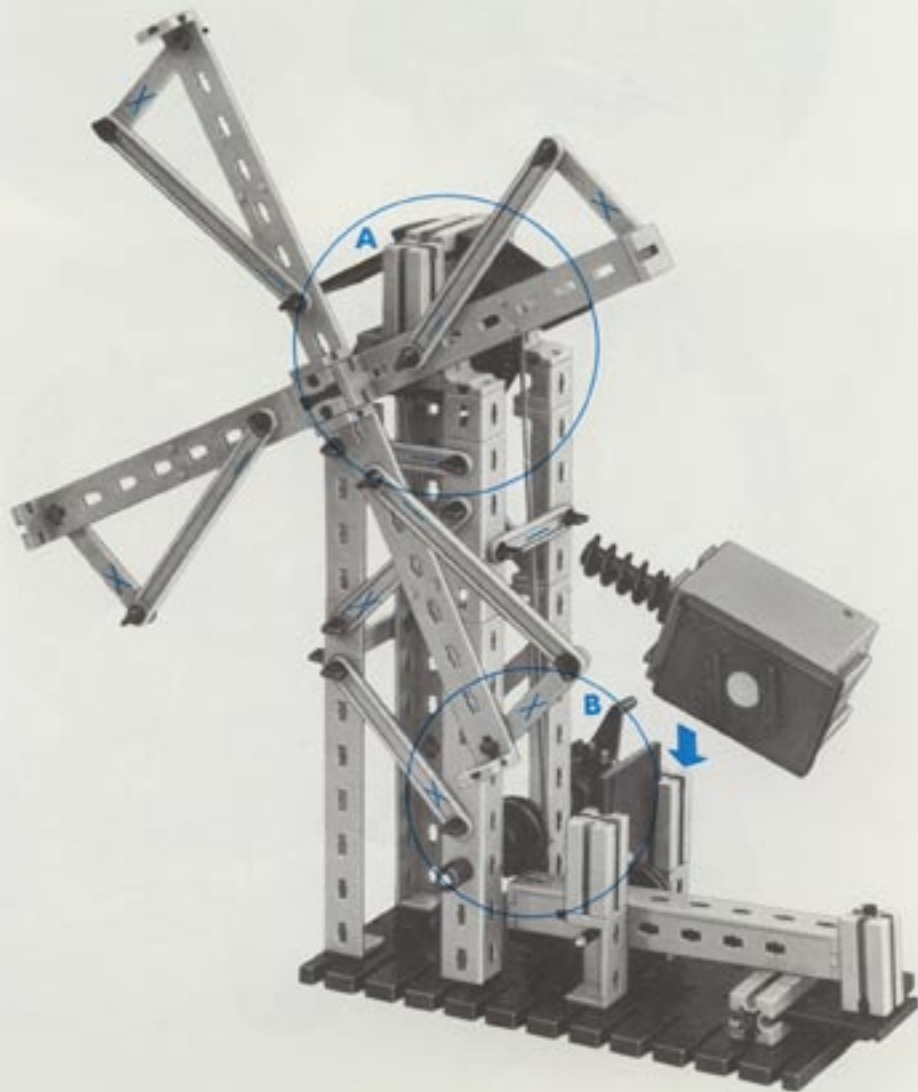


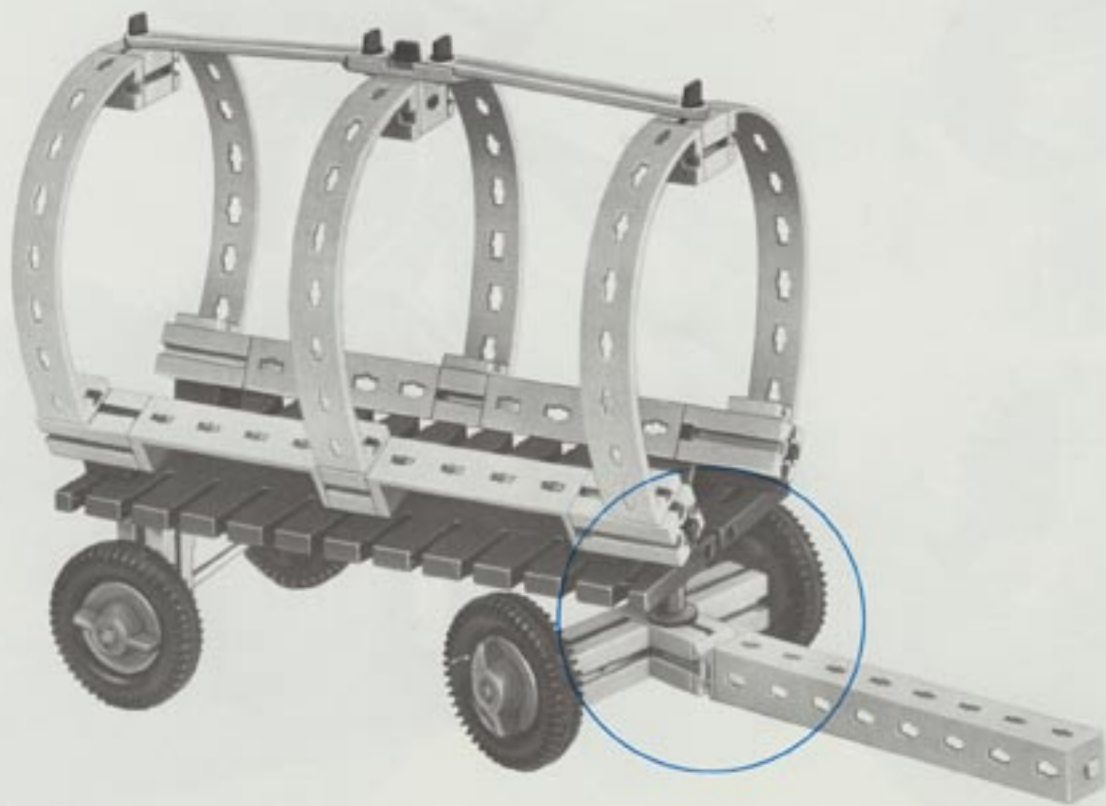
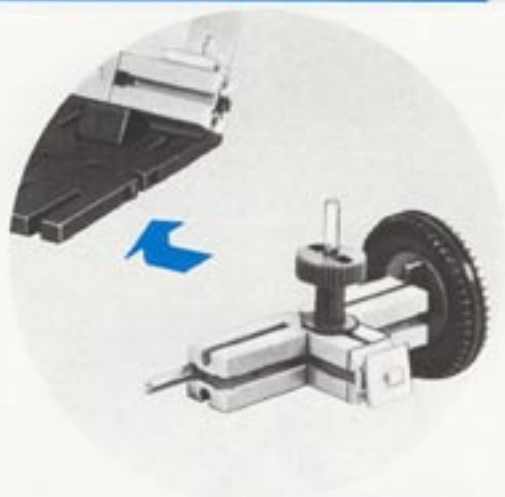
Hebebühne  
Mobile gantry  
Plateforme de levage  
Torretta elevabile  
Hefbrug voor auto's



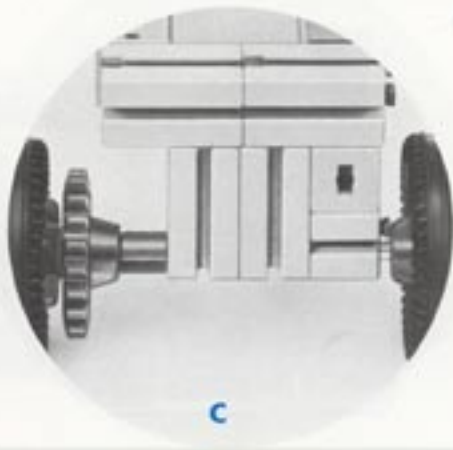
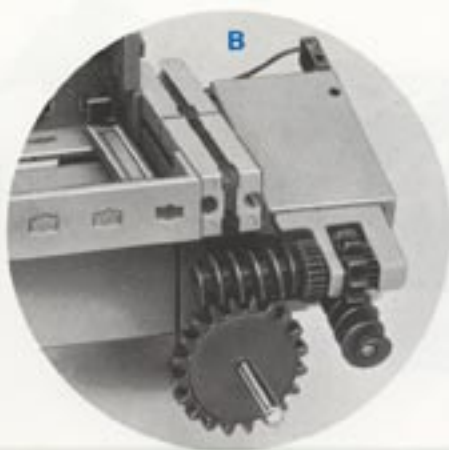
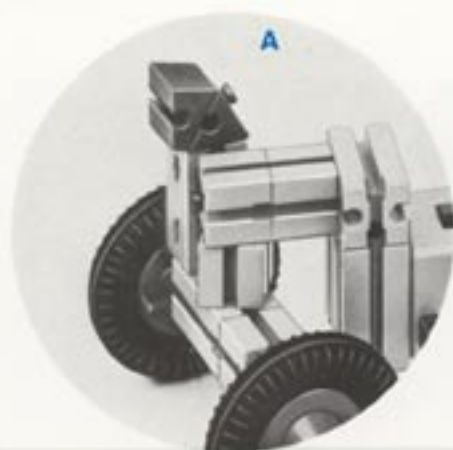


Windmühle mit Hammerwerk  
 Windmill with trip hammer  
 Moulin avec marteau-pilon  
 Mulino a vento con maglio  
 Windmolen met walserij

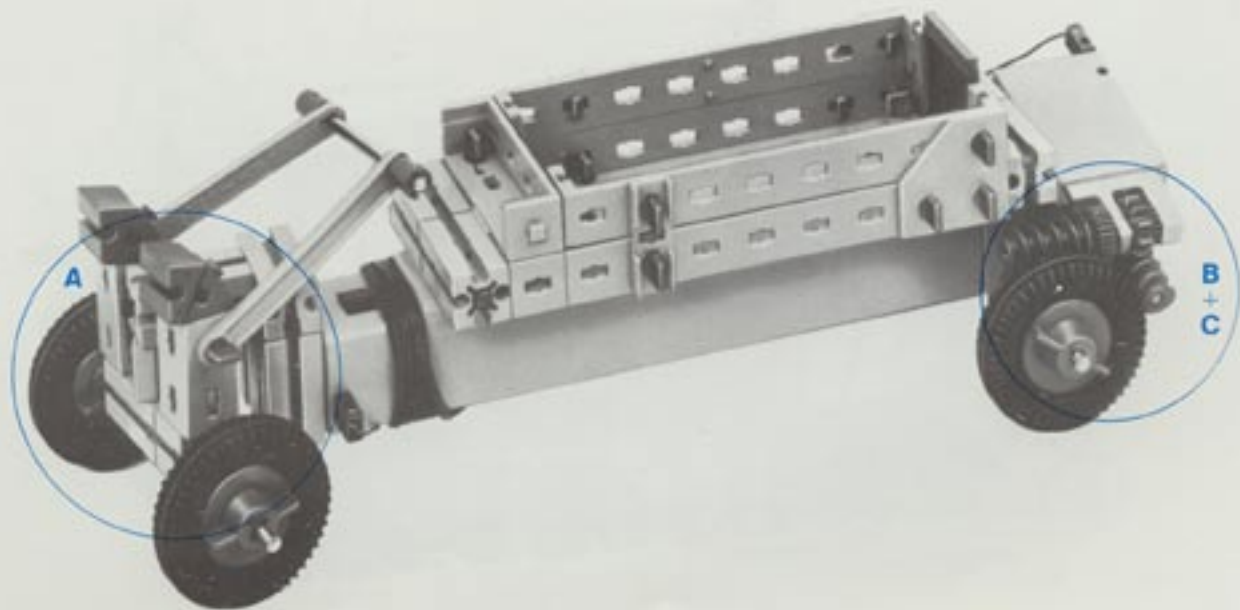




Planwagen  
 Covered wagon  
 Voiture à bâche  
 Carro piatto  
 Huifkar



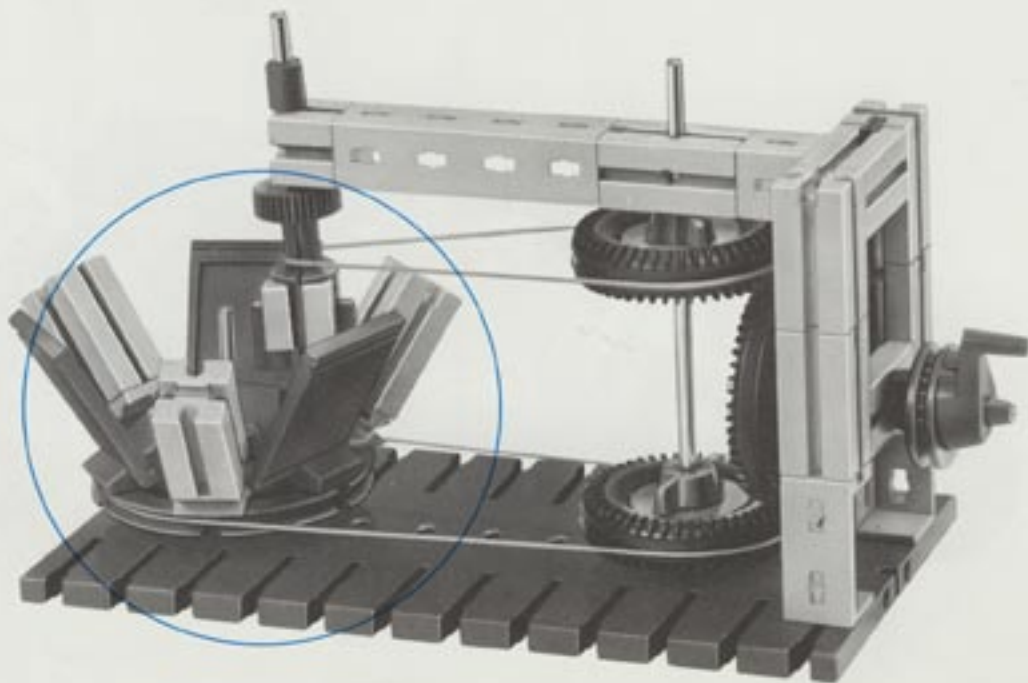
Gärtnereifahrzeug  
 Gardener's work vehicle  
 Chariot de jardinier  
 Carro agricolo semovente  
 Voertuig voor de tuinderij

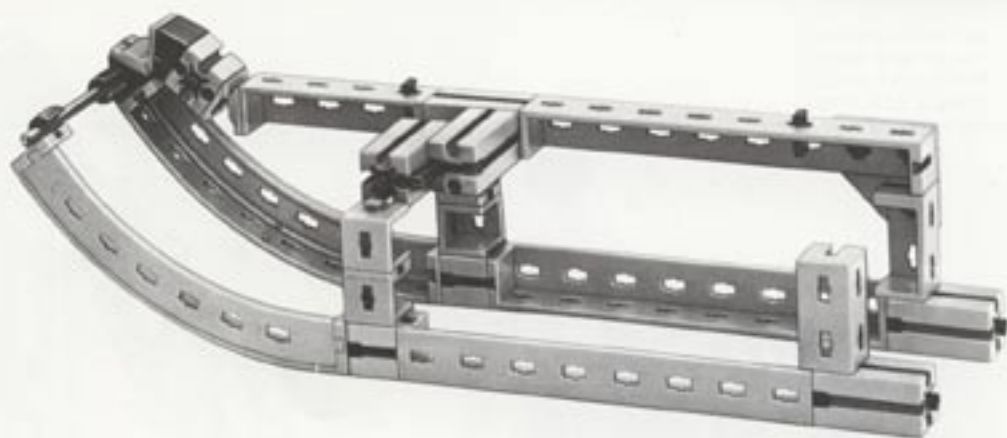




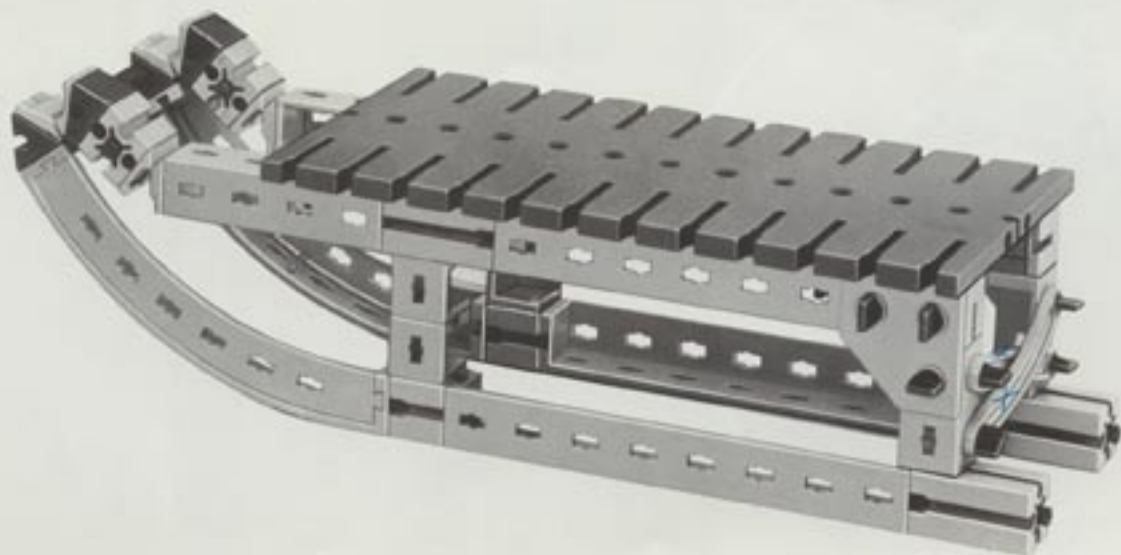


Rührwerk  
 Rotary machine  
 Mélangeur  
 Mescolatore  
 Roerwerk

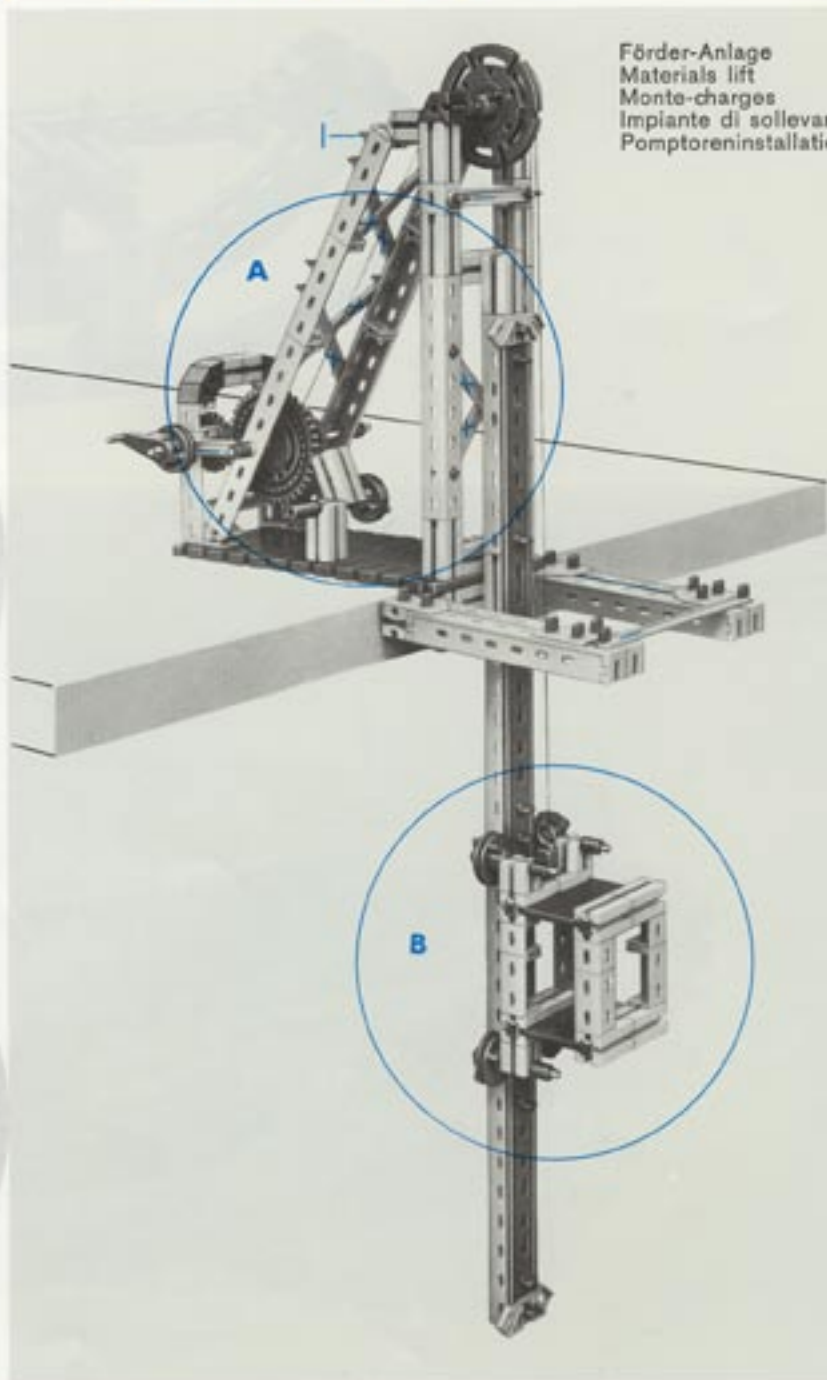
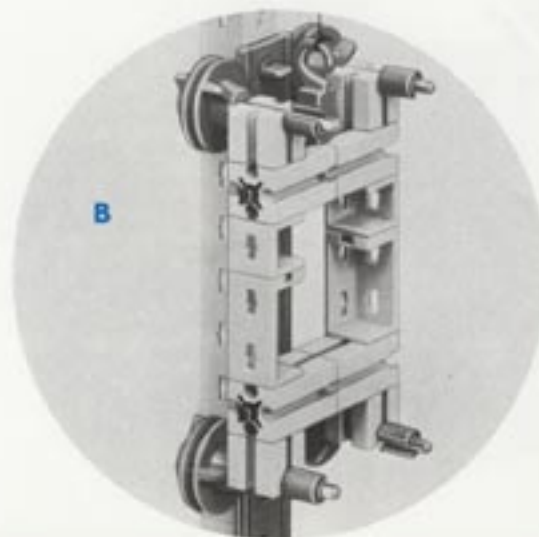




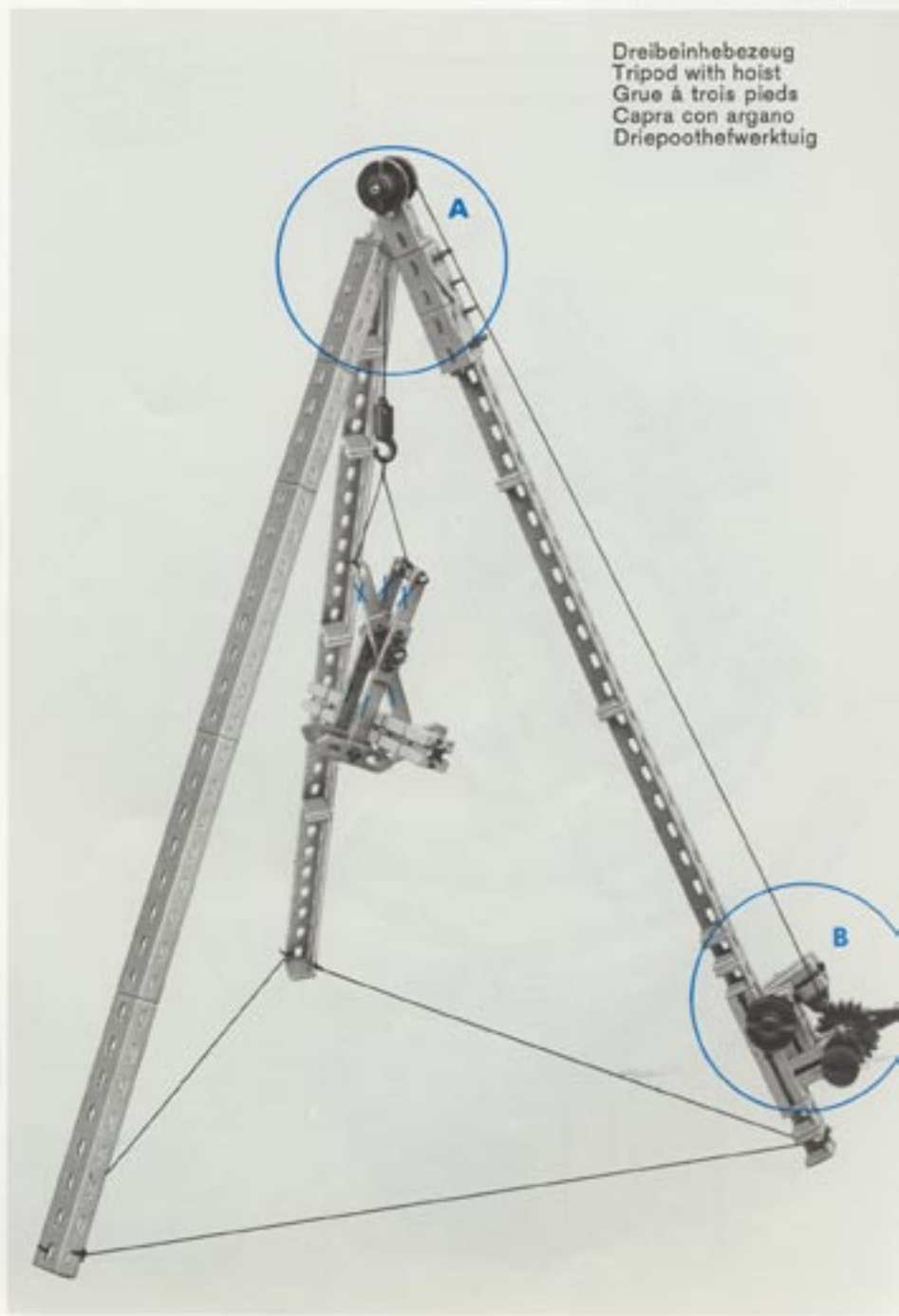
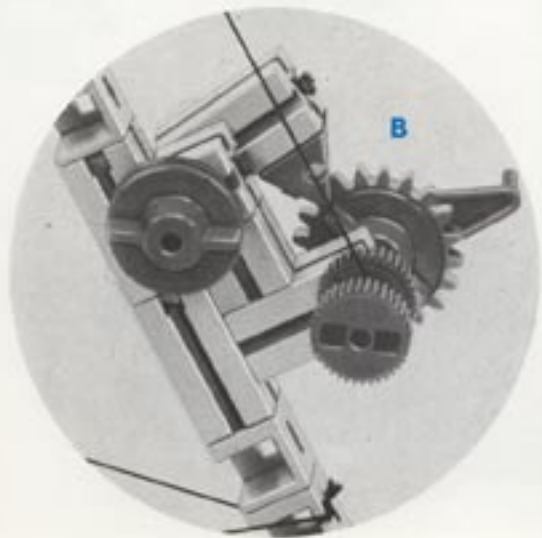
Schlitten  
Sledge  
Traineau  
Slitta  
Slede



Förder-Anlage  
 Materials lift  
 Monte-charges  
 Impianti di sollevamento  
 Pomptoreninstallatie

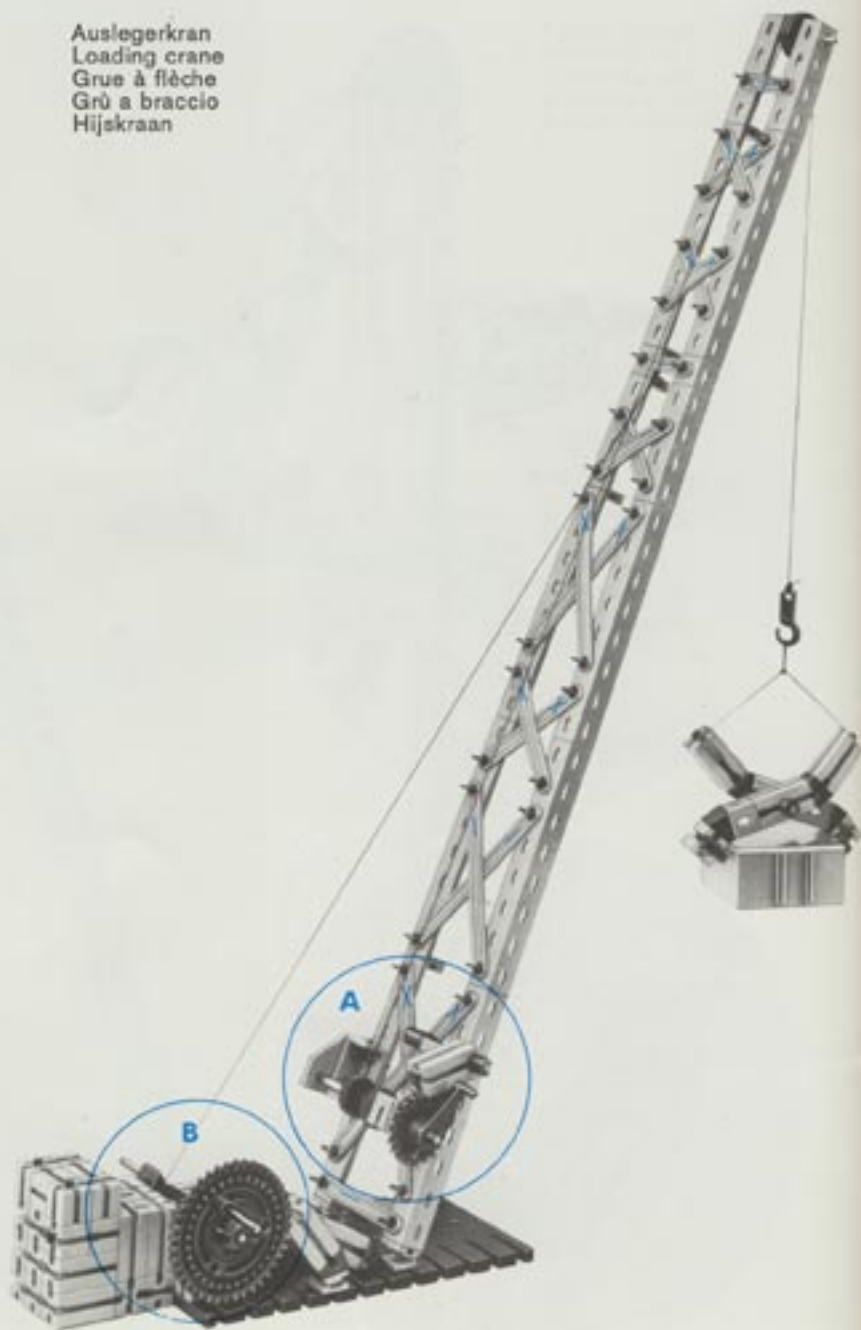
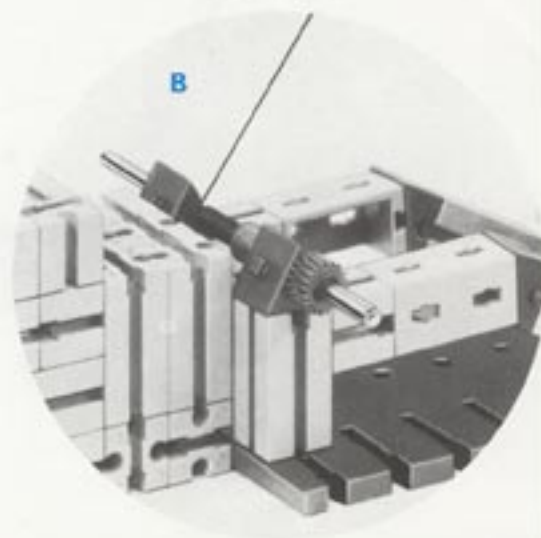


Dreibeinheberzeug  
Tripod with hoist  
Grue à trois pieds  
Capra con argano  
Driepoothefwerktuig



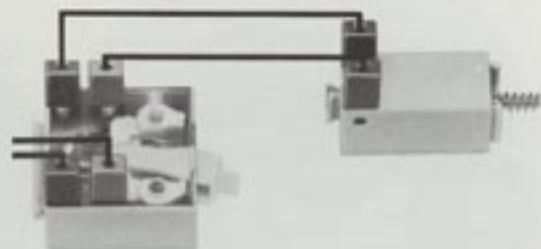


Auslegerkran  
Loading crane  
Grue à flèche  
Grù a braccio  
Hijskraan

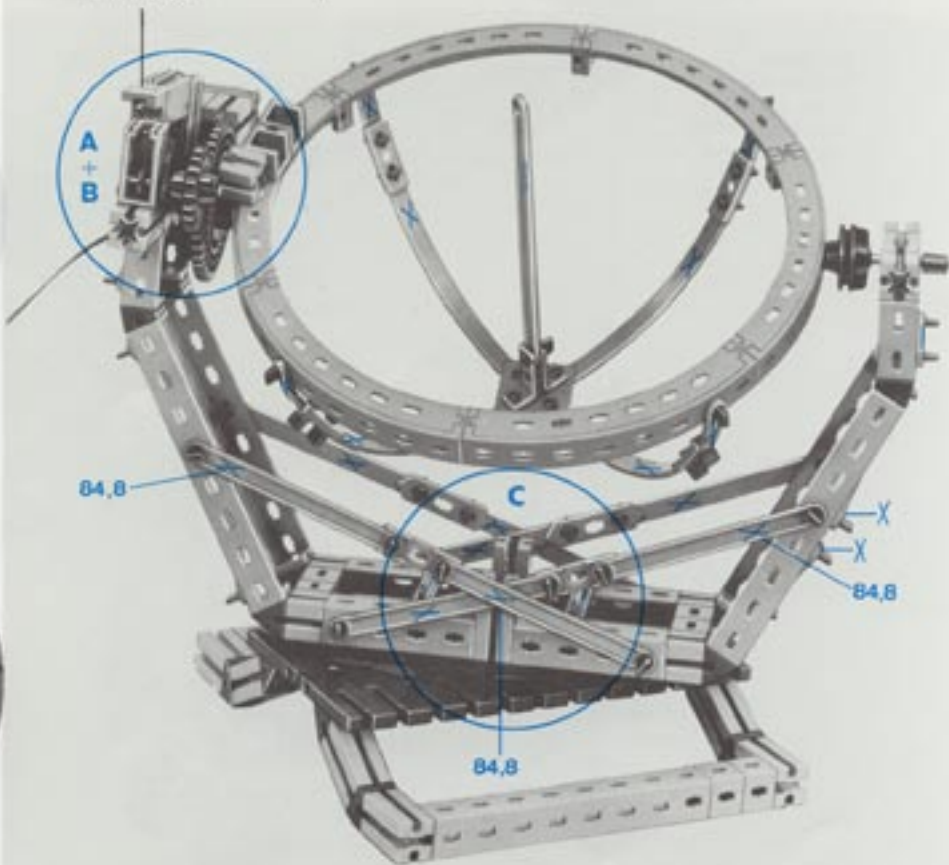


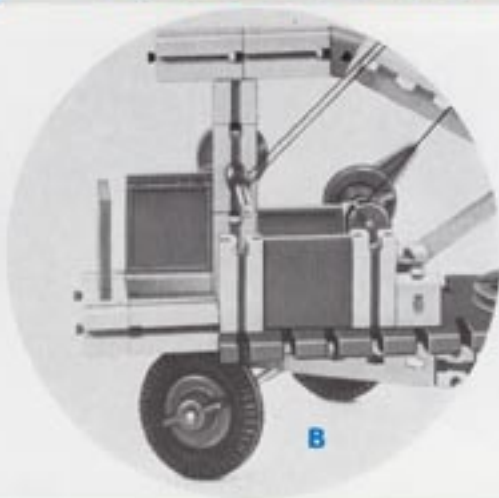


Radargerät  
 Radar apparatus  
 Installation radar  
 Impianto radar  
 Radarapparaat

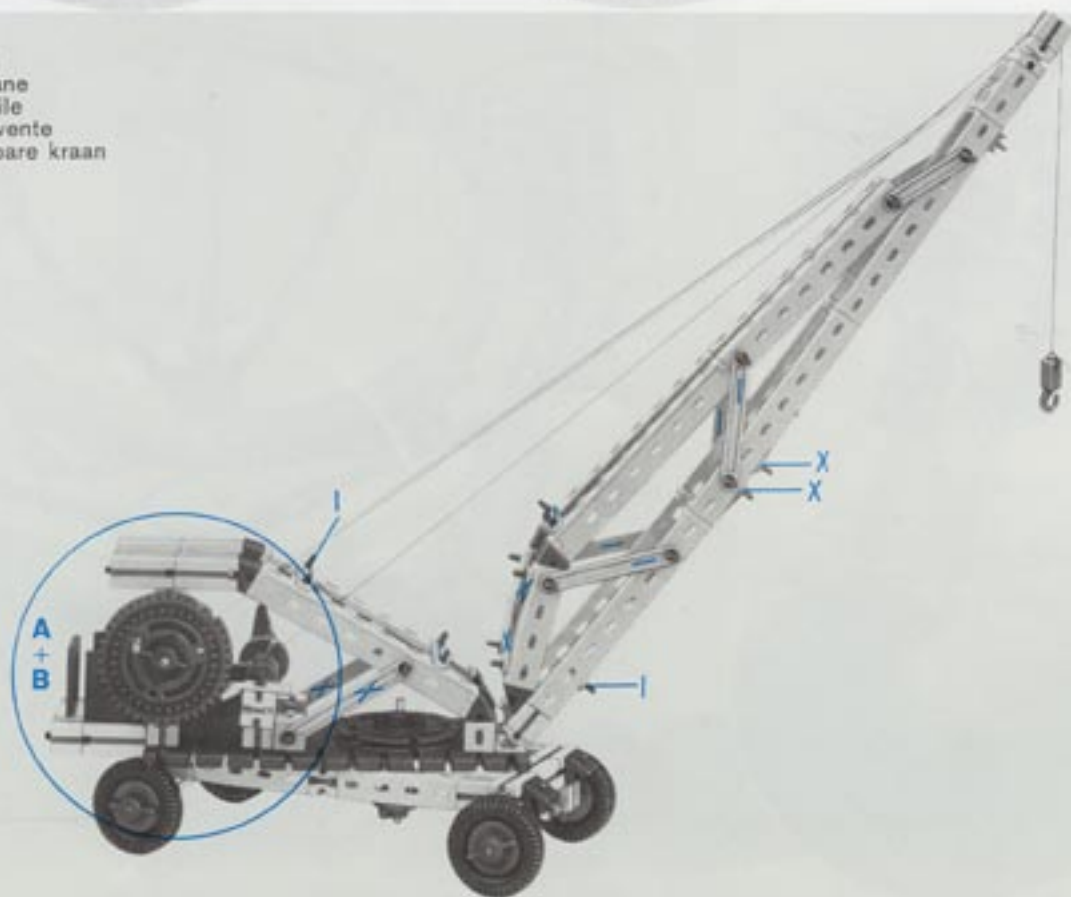


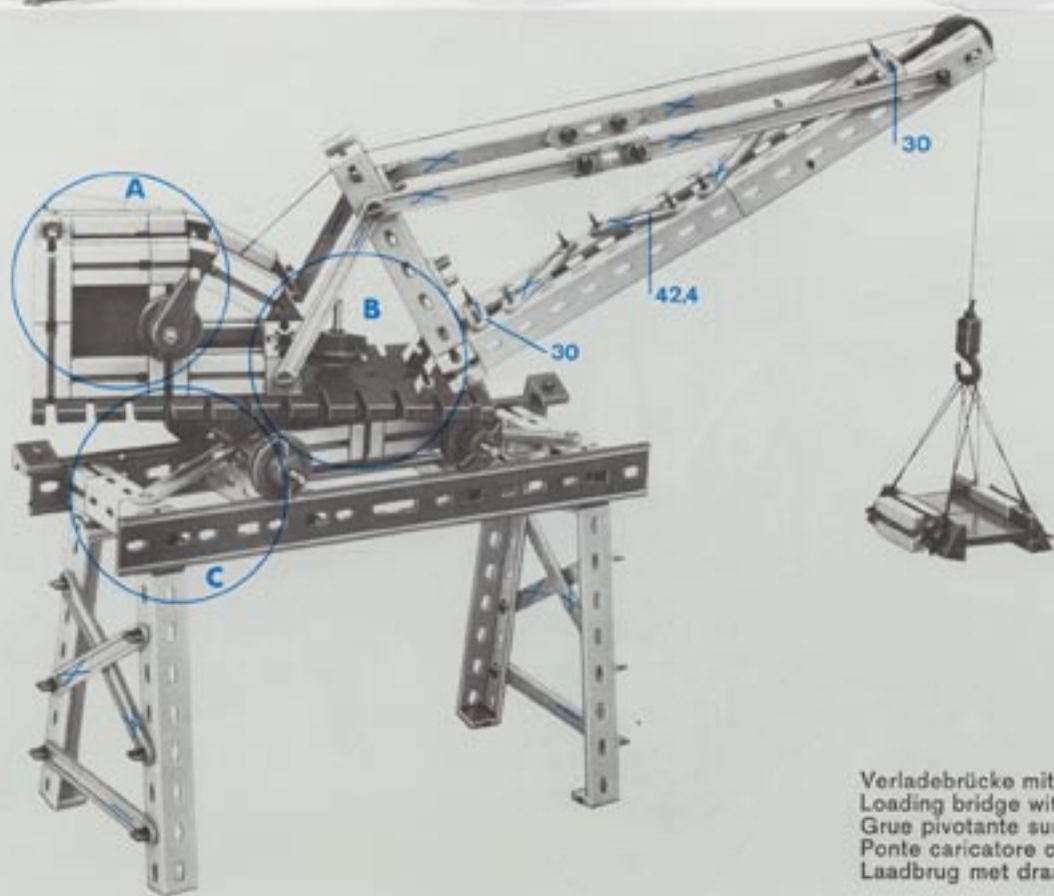
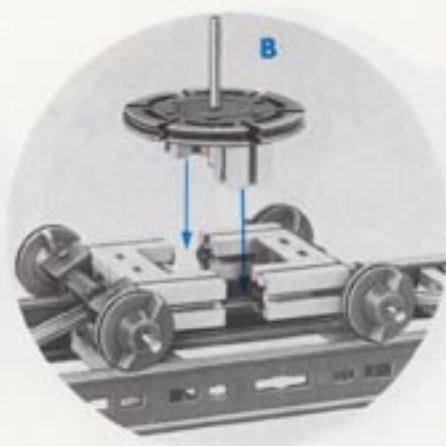
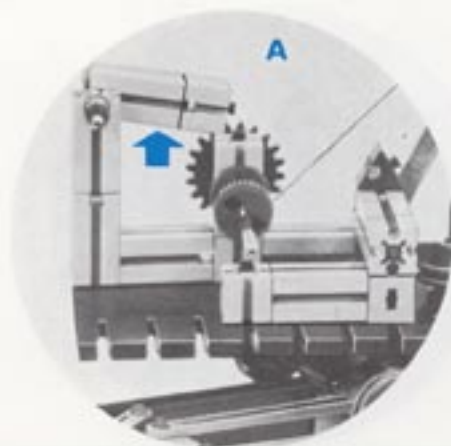
mini-mot. 1





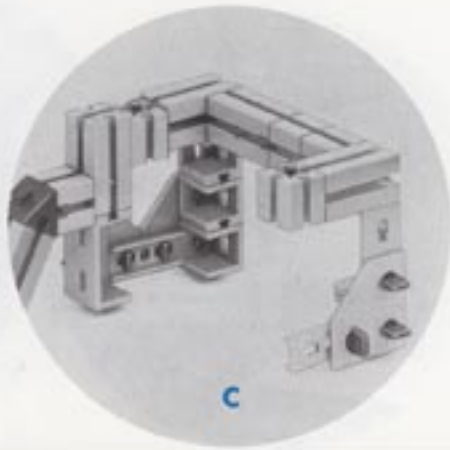
Mobilkran  
 Mobile crane  
 Grue mobile  
 Grù semovente  
 Verplaatsbare kraan



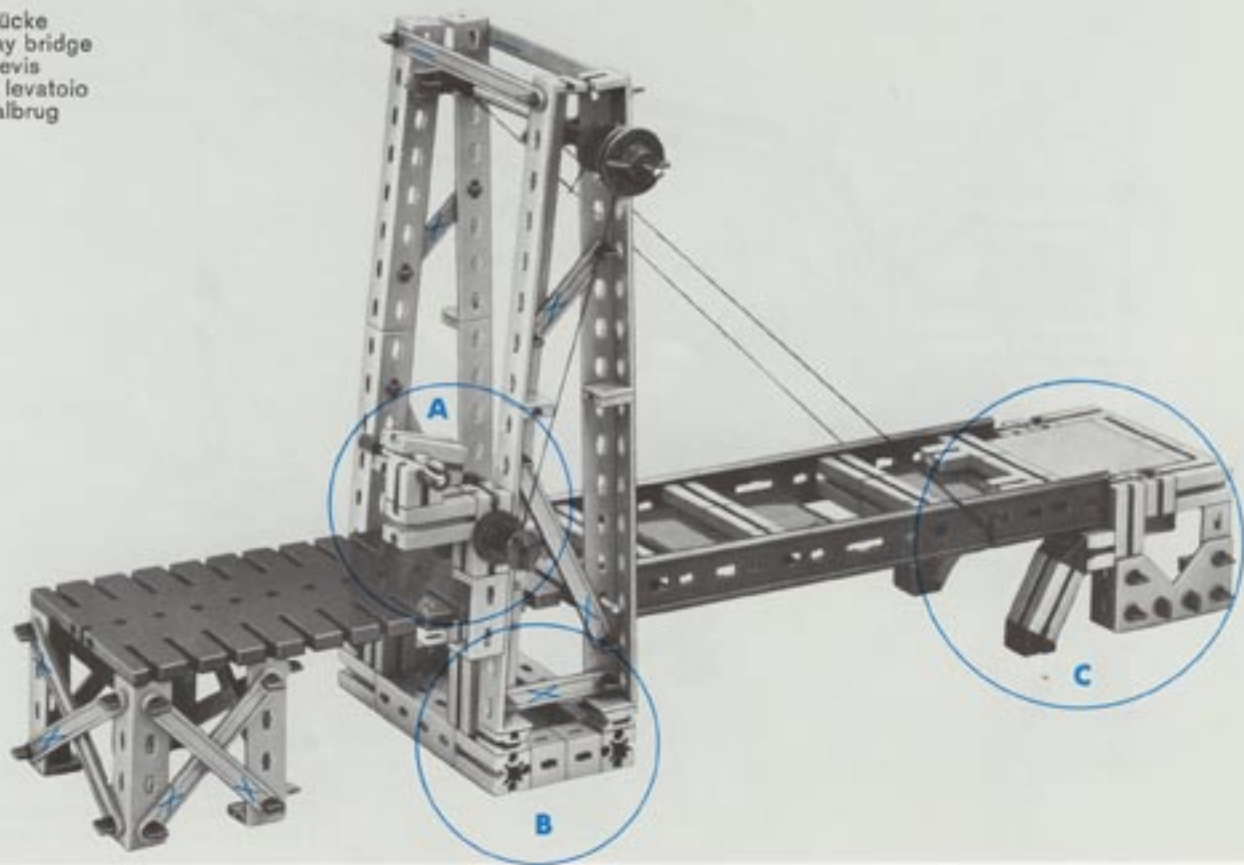


Verladebrücke mit Drehkran  
 Loading bridge with revolving crane  
 Grue pivotante sur pont  
 Ponte caricatore con gru girevole  
 Laadbrug met draaibare kraan



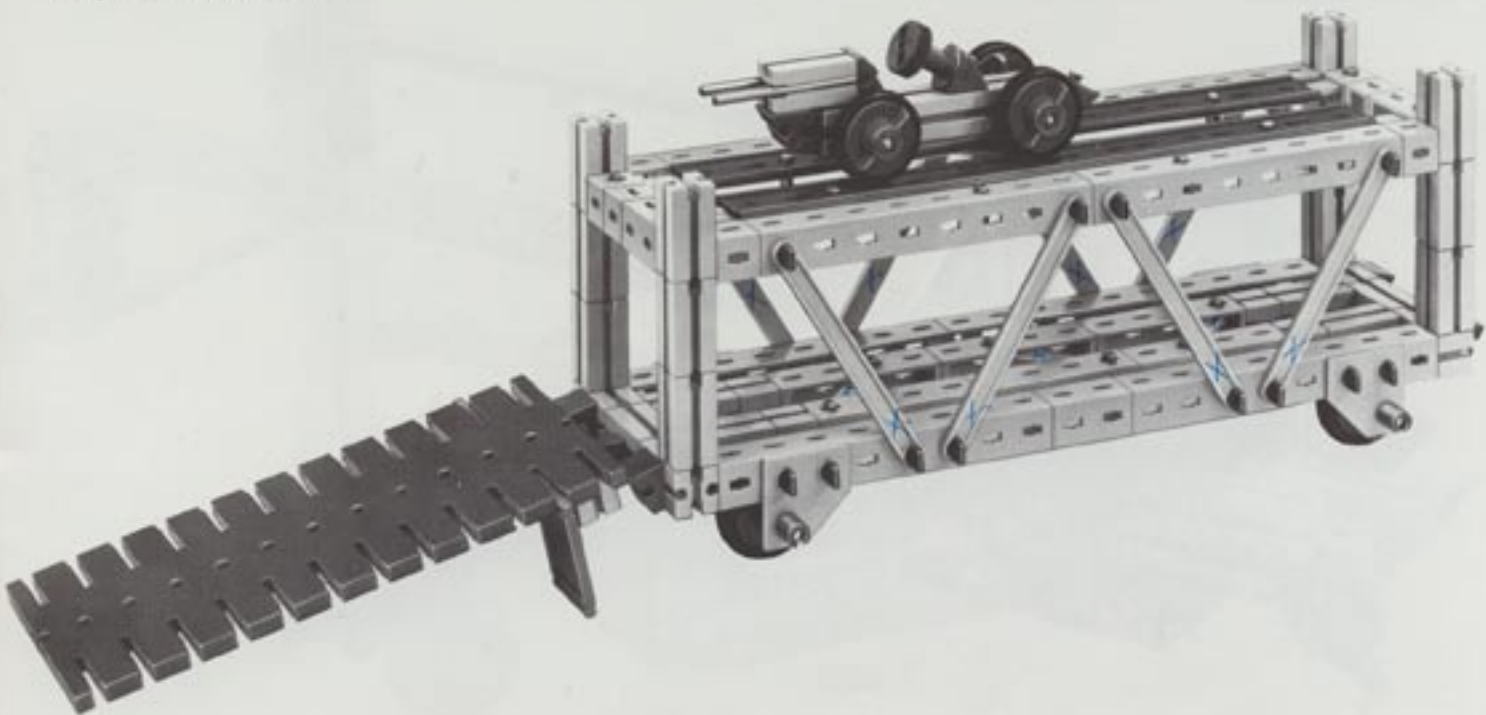


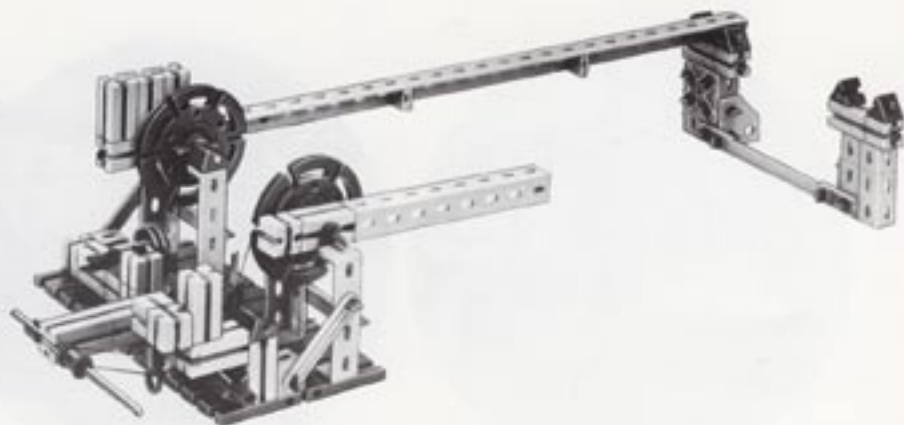
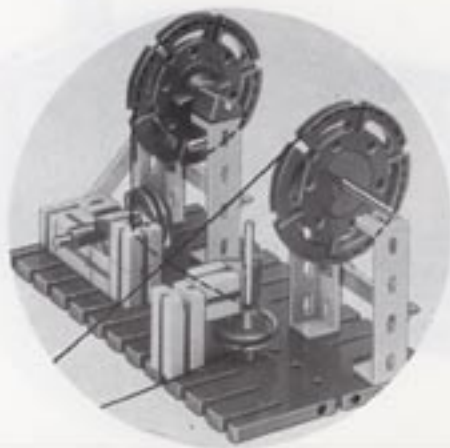
Zugbrücke  
 Railway bridge  
 Pont-levis  
 Ponte levatoio  
 Ophaalbrug



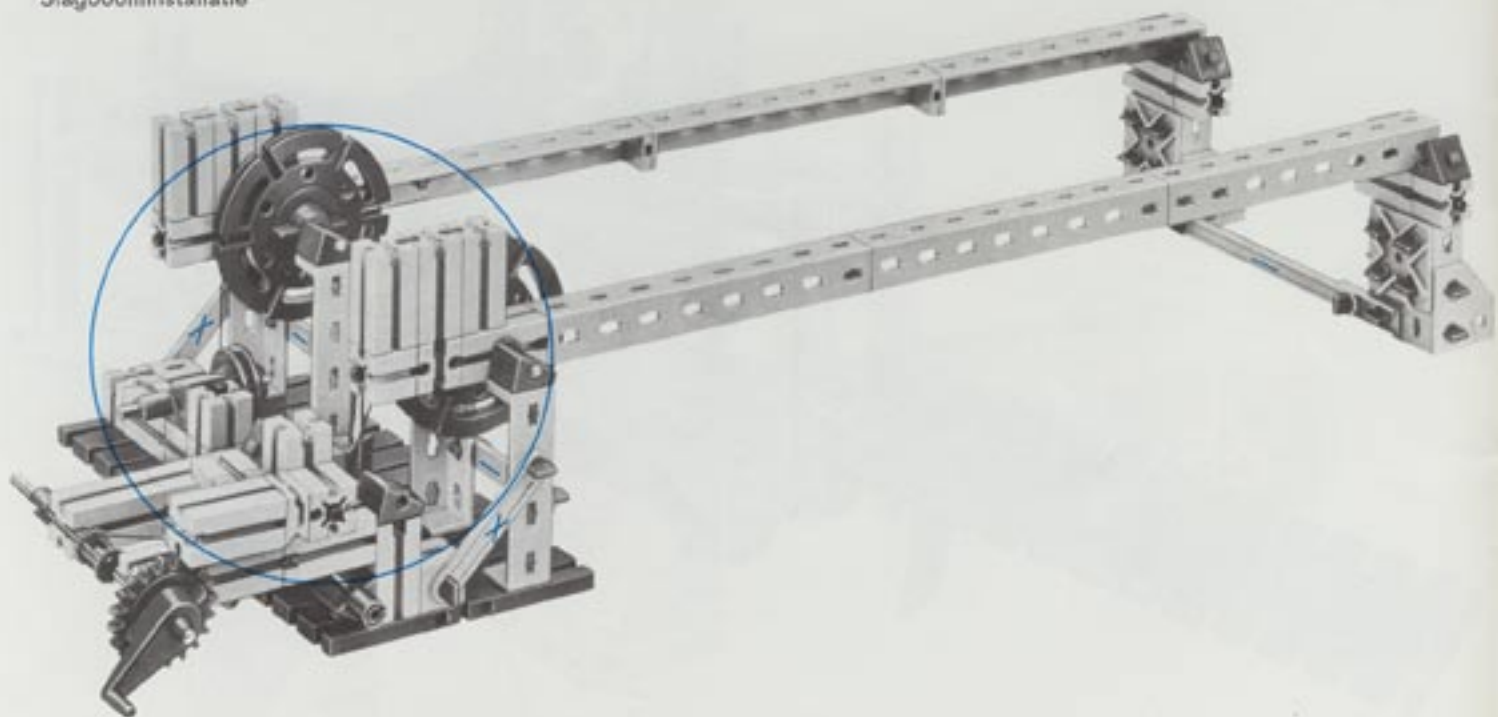


Autotransportwaggon  
 Car transporter  
 Wagon à deux étages  
 Vagone per trasporto auto  
 Wagon voor autotransport



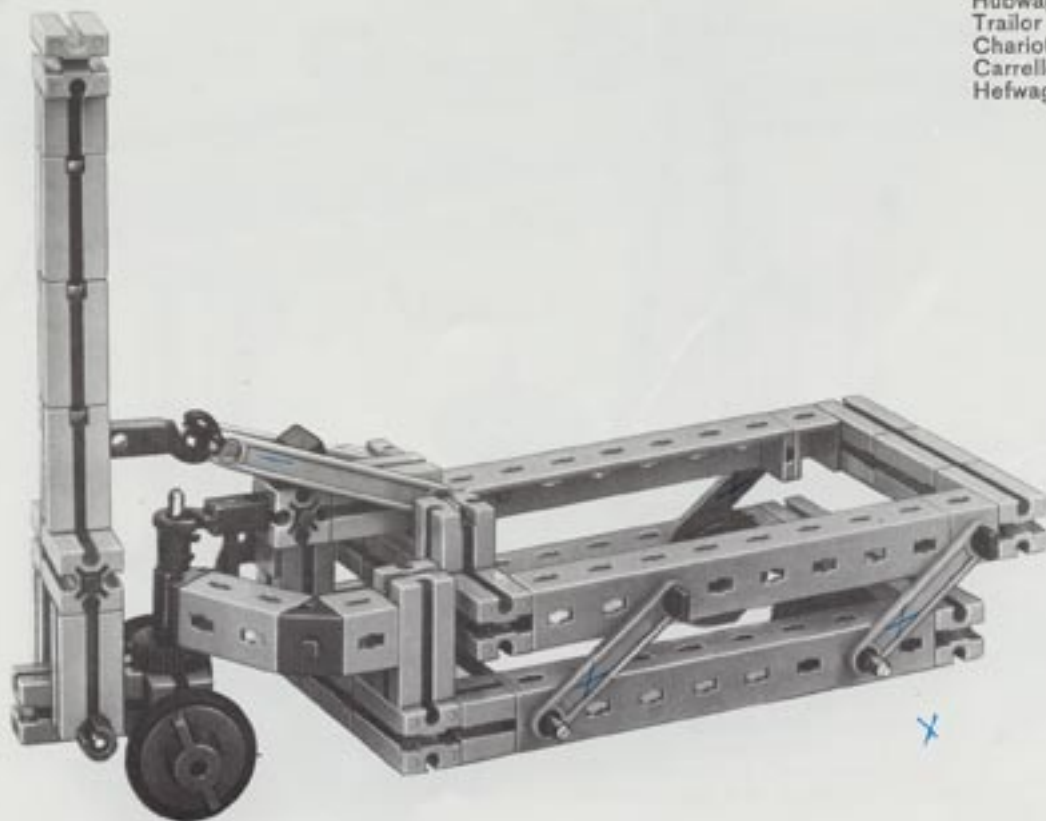


Schrankenanlage  
 Level crossing  
 Installation de barrières  
 Sbarre sollevabili  
 Slagboominstallatie

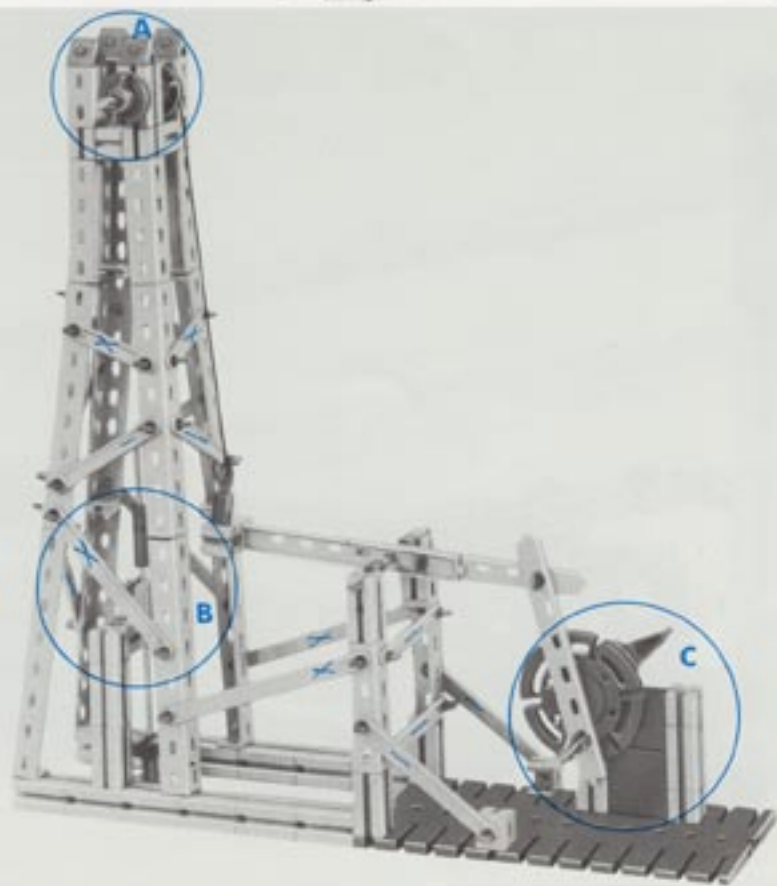
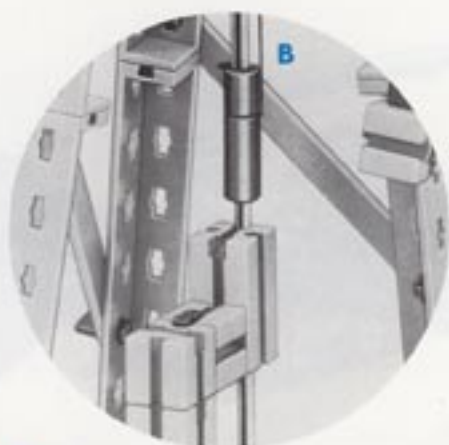
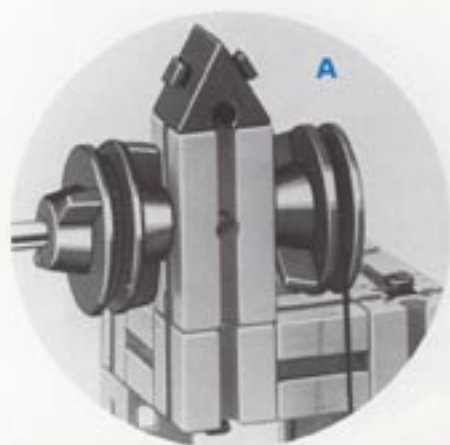




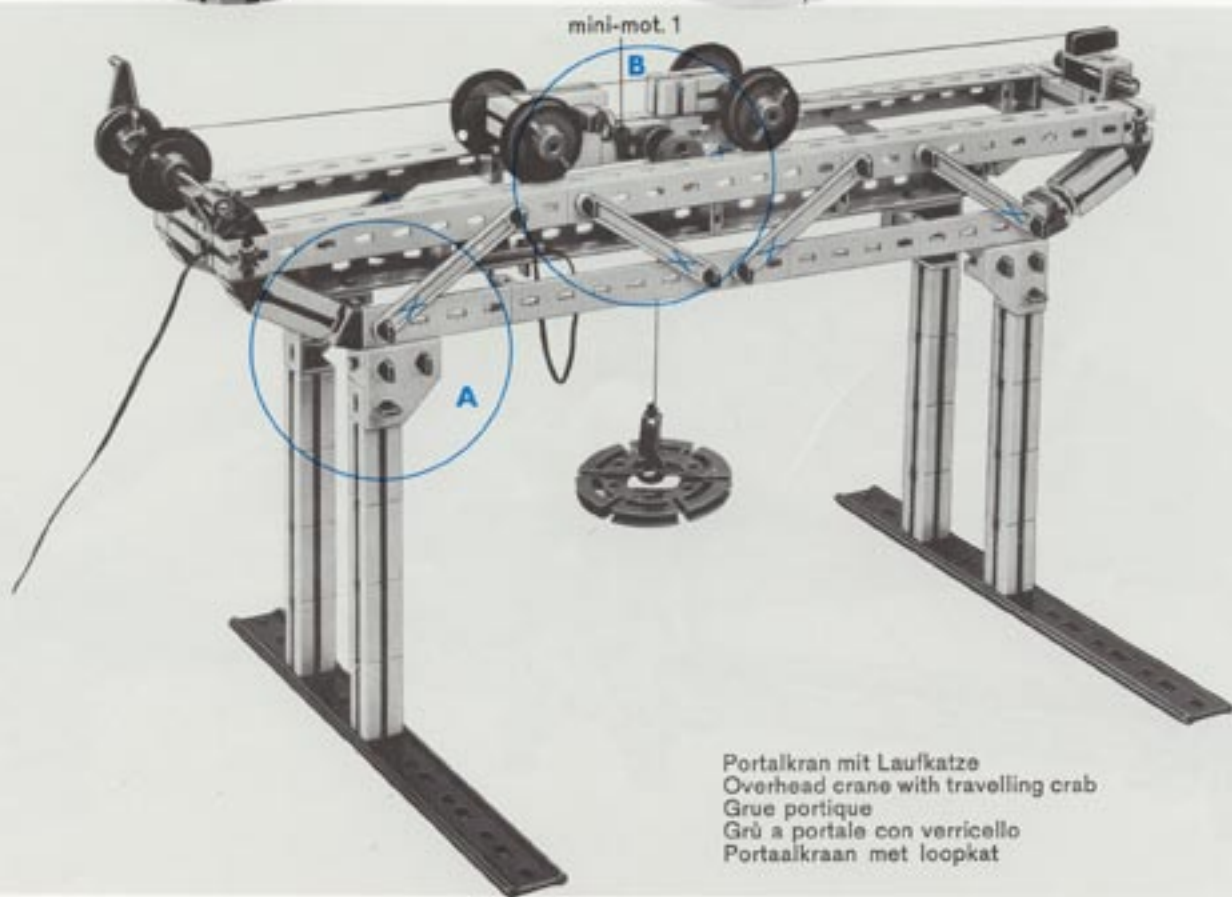
Hubwagen  
Trailer  
Chariot de levage  
Carrello elevatore  
Hefwagen

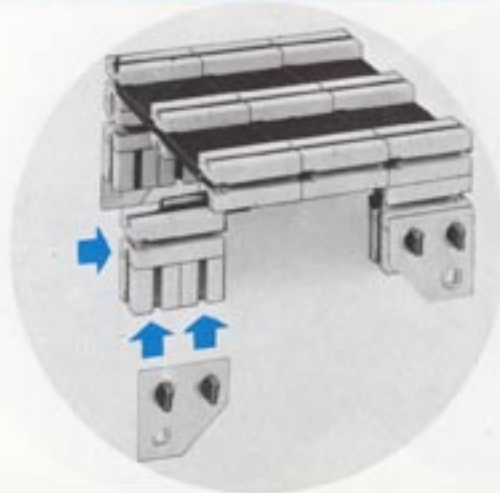






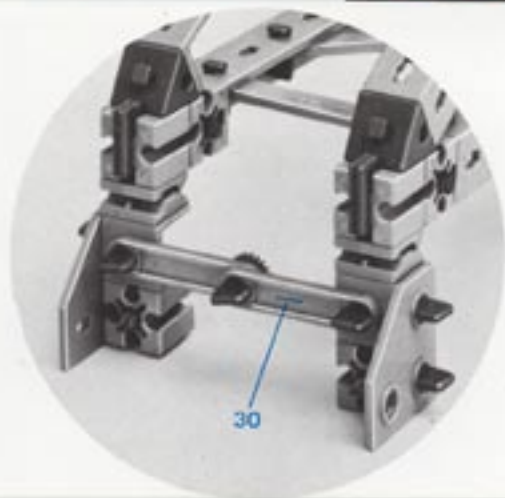
Pumpwerk  
 Pump  
 Station de pompage  
 Perforatrice da pozzo  
 Pompinstallatie



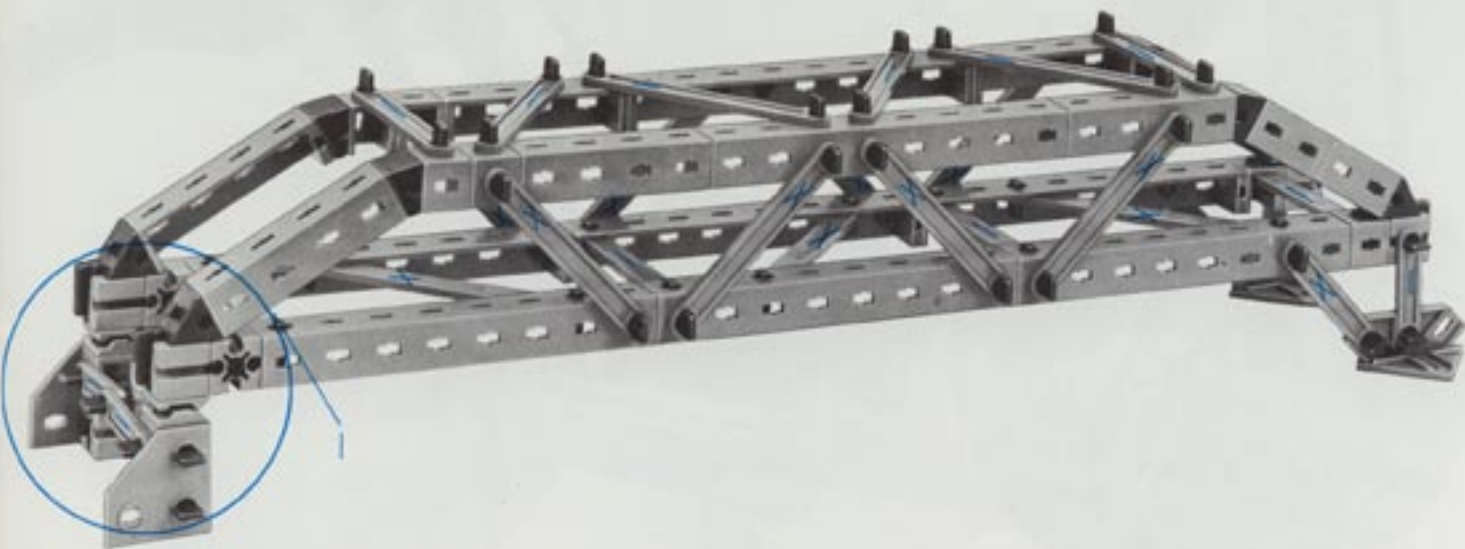


Hängebrücke  
 Suspension bridge  
 Pont suspendu  
 Ponte sospeso  
 Hangbrug



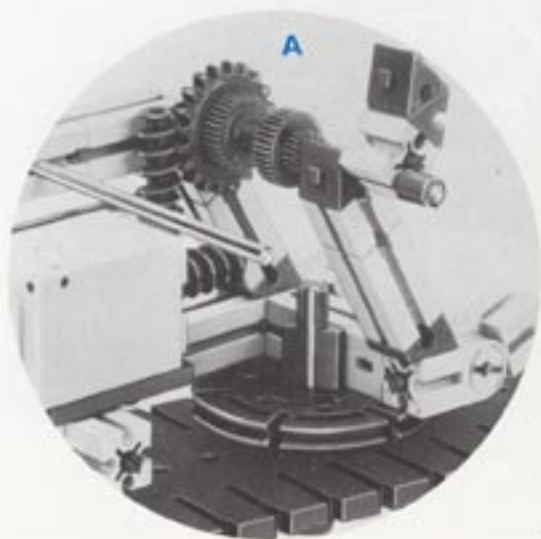
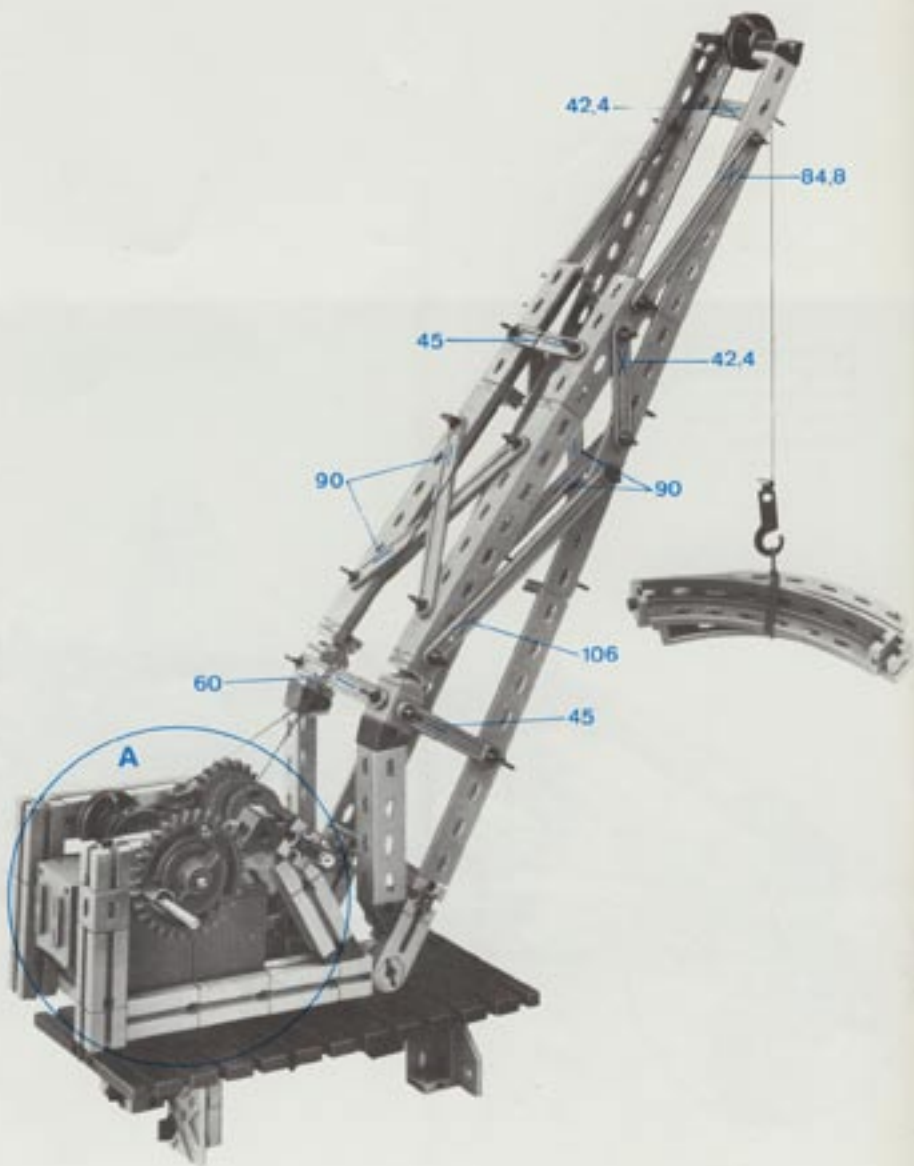


Fachwerkbrücke  
 Bridge framework  
 Pont en treillis  
 Ponte reticolare  
 Vakwerkbrug

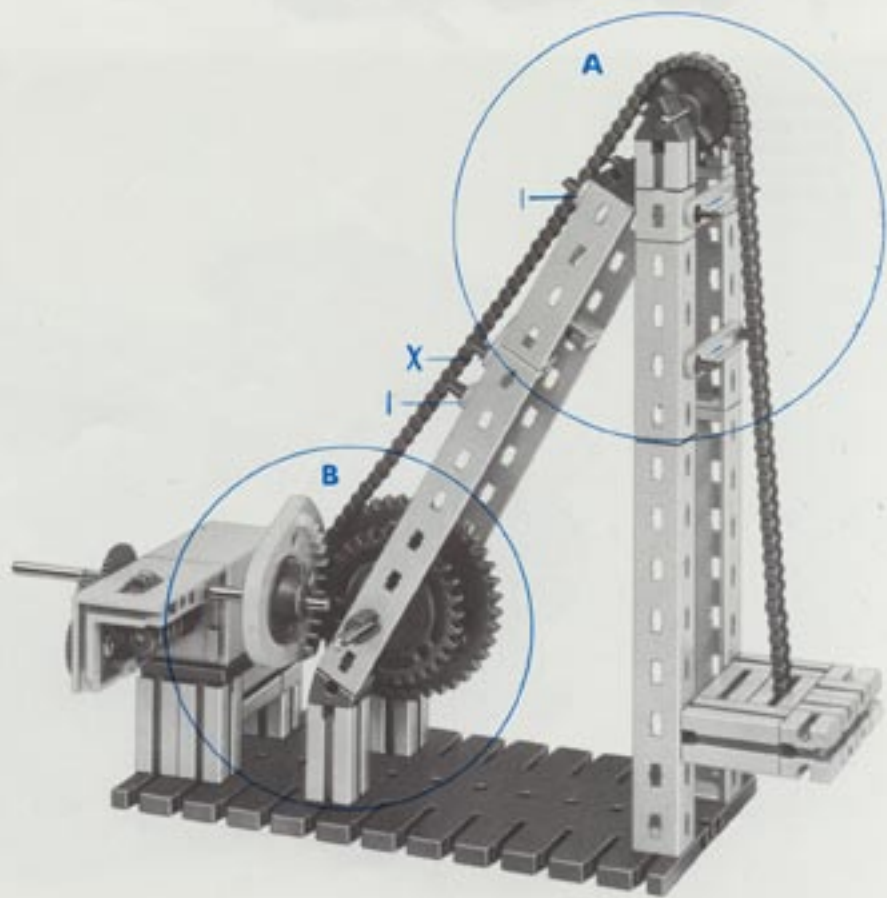
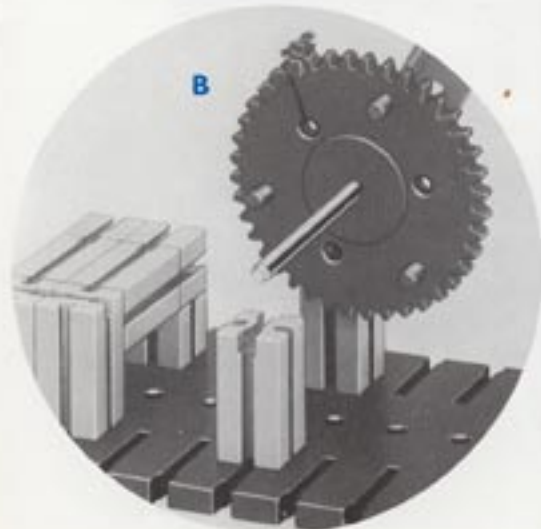
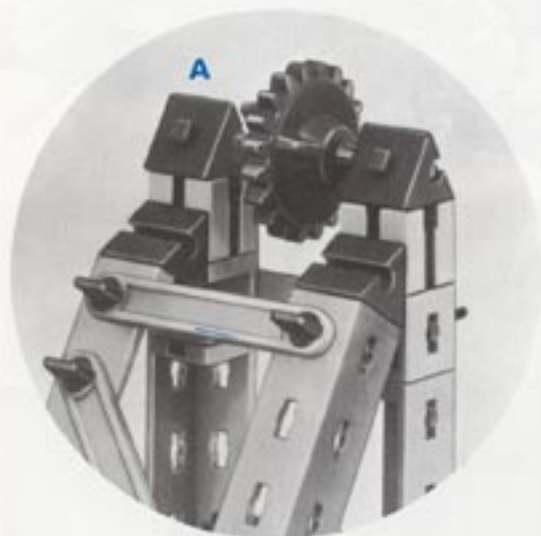


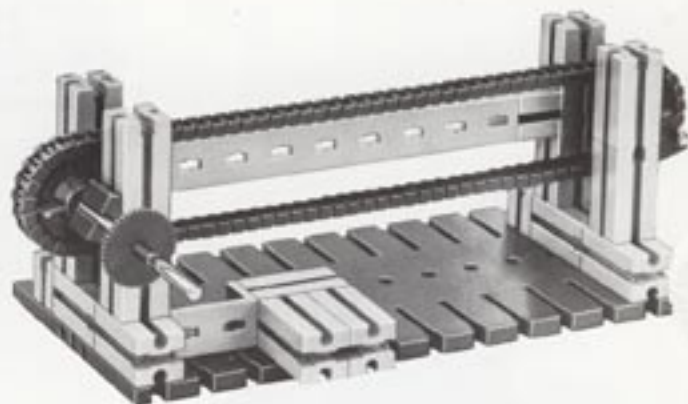
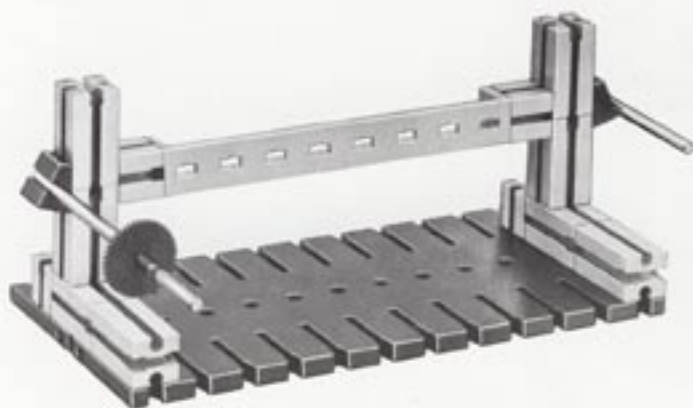


Auslegerdrehkran  
 Dock crane  
 Grue pivotante à flèche  
 Grù girevole a braccio  
 Draaibare hijskraan

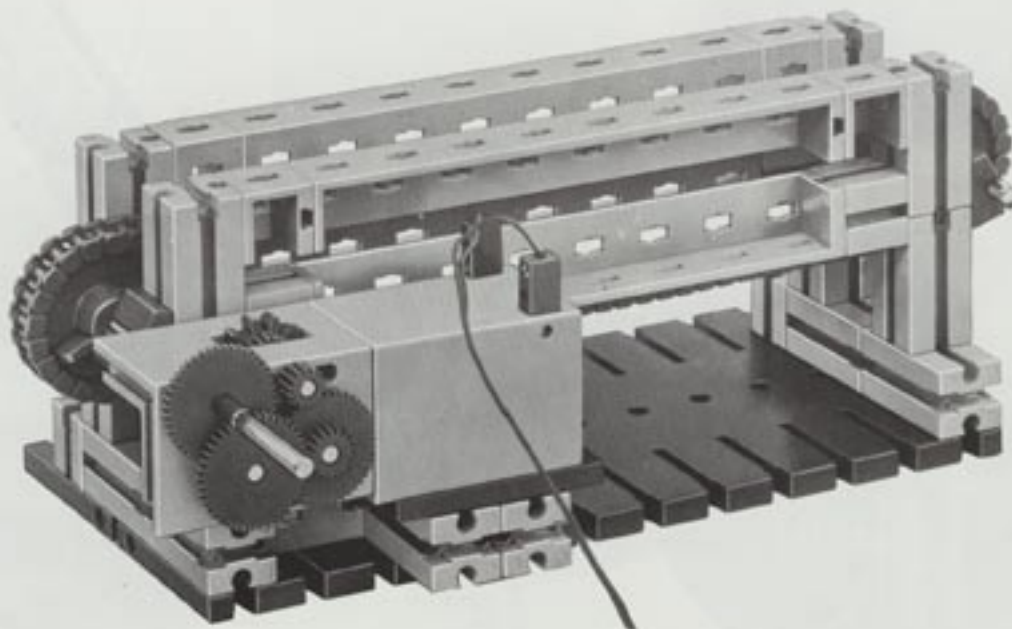


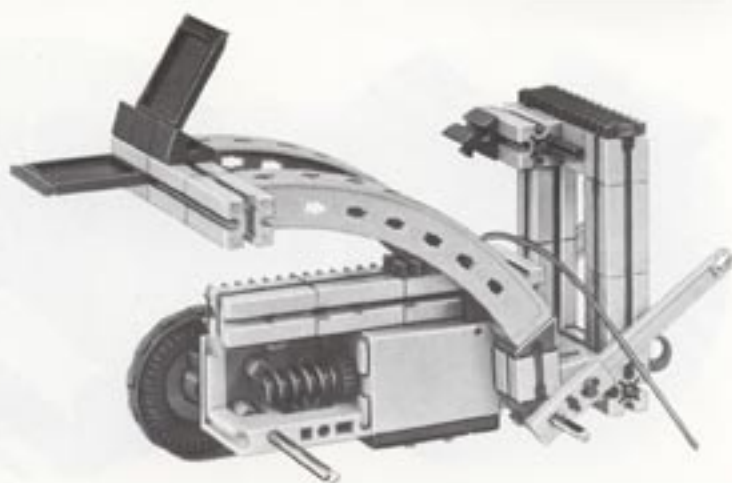
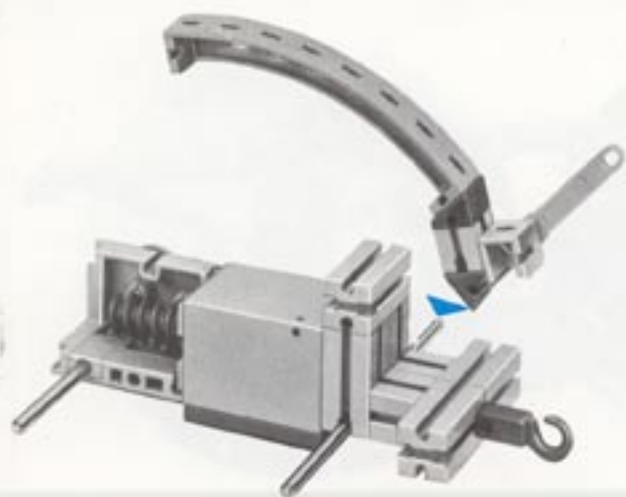
Ramme  
 Pile driver  
 Sonnette  
 Piano elevatore  
 Heimachine



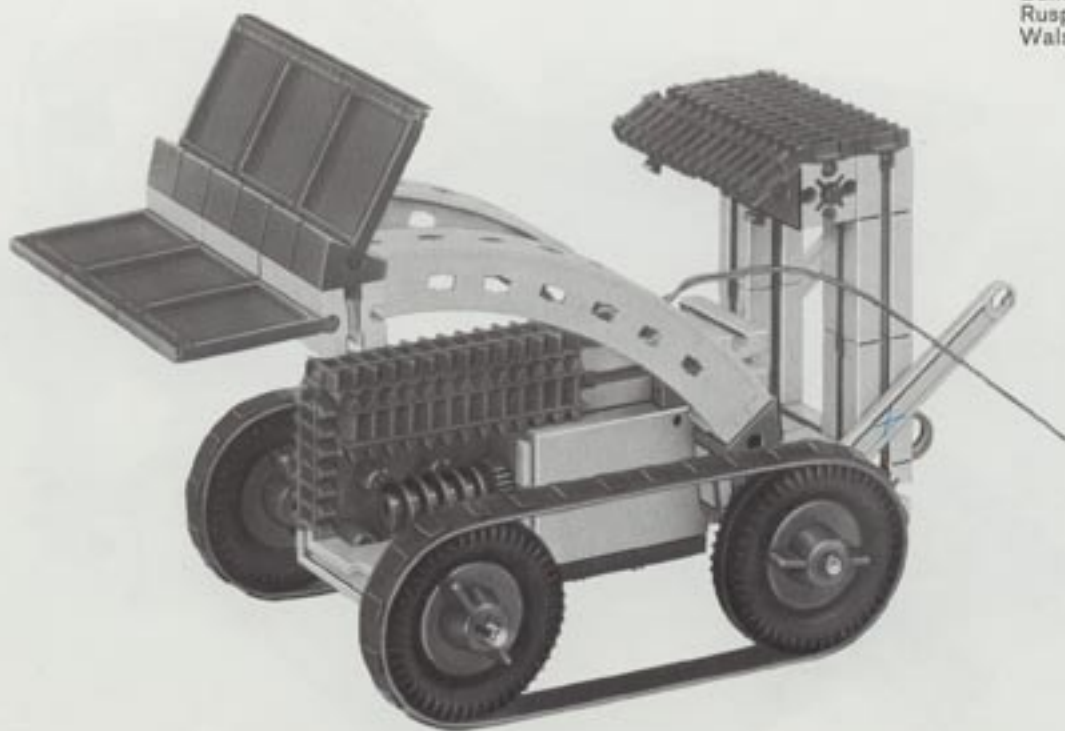


Kettenförderer  
 Conveyor Belt  
 Transporteur à chaîne  
 Trasportatore a catena  
 Kettingtractie

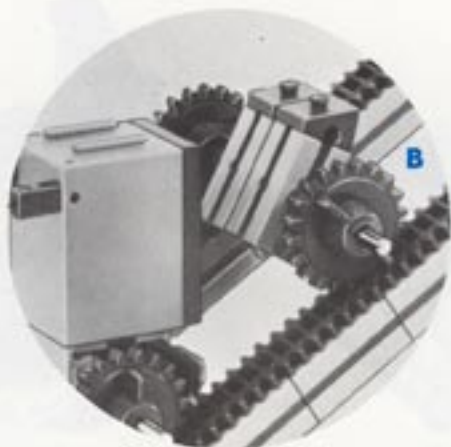
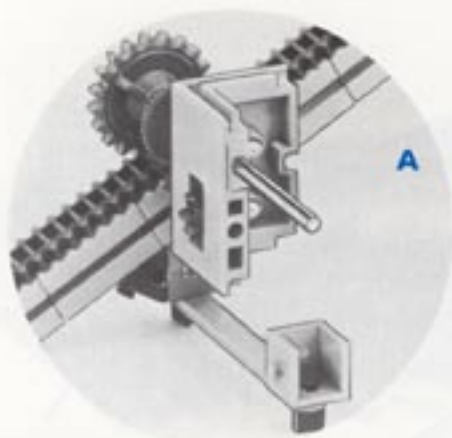




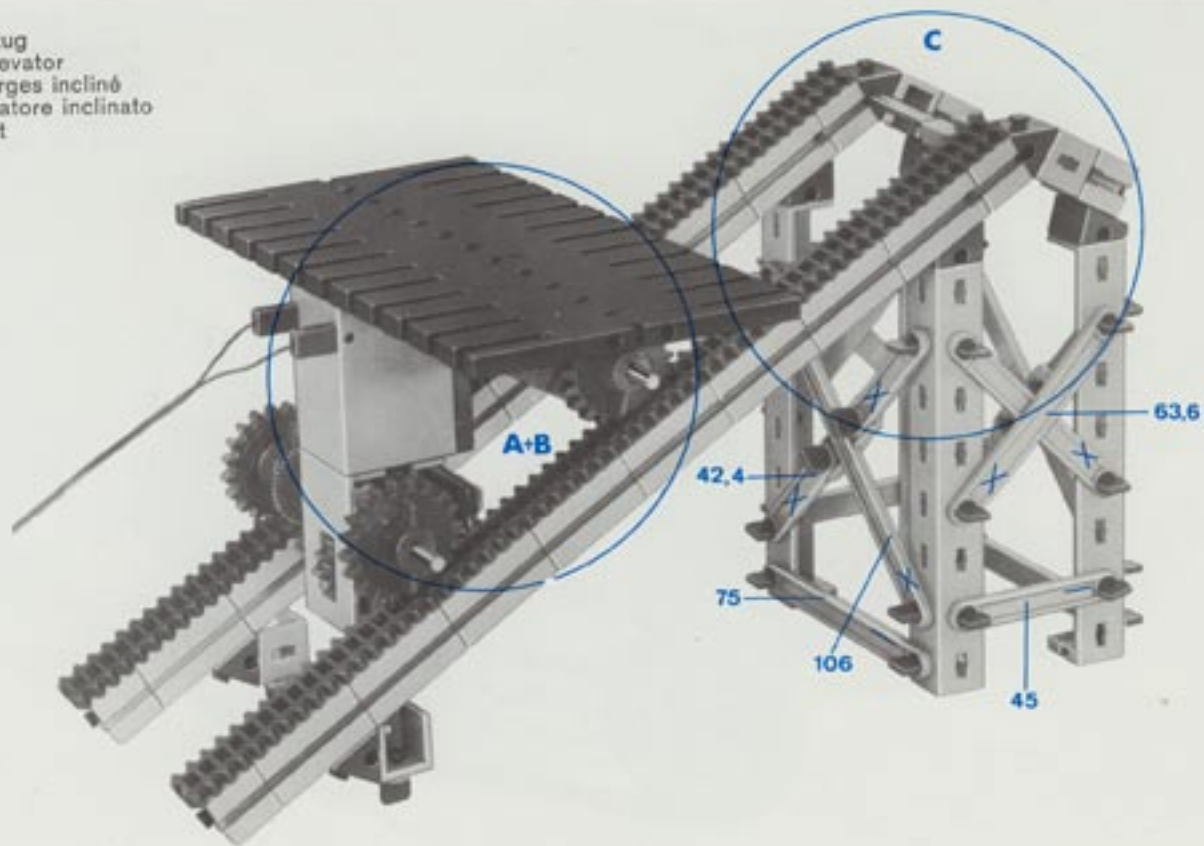
Planierraupe  
 Bulldozer  
 Bulldozer  
 Ruspa  
 Wals op rupsbanden

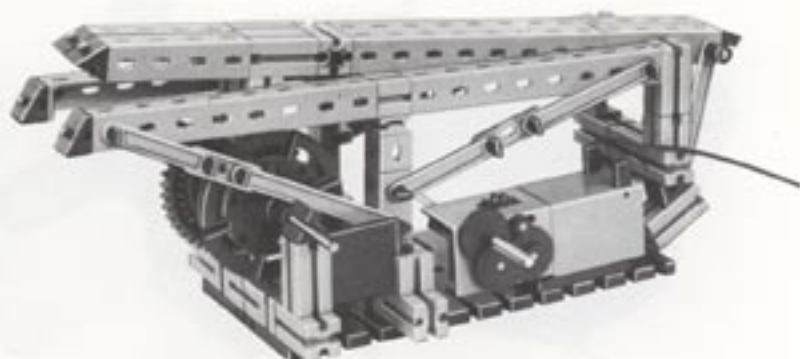




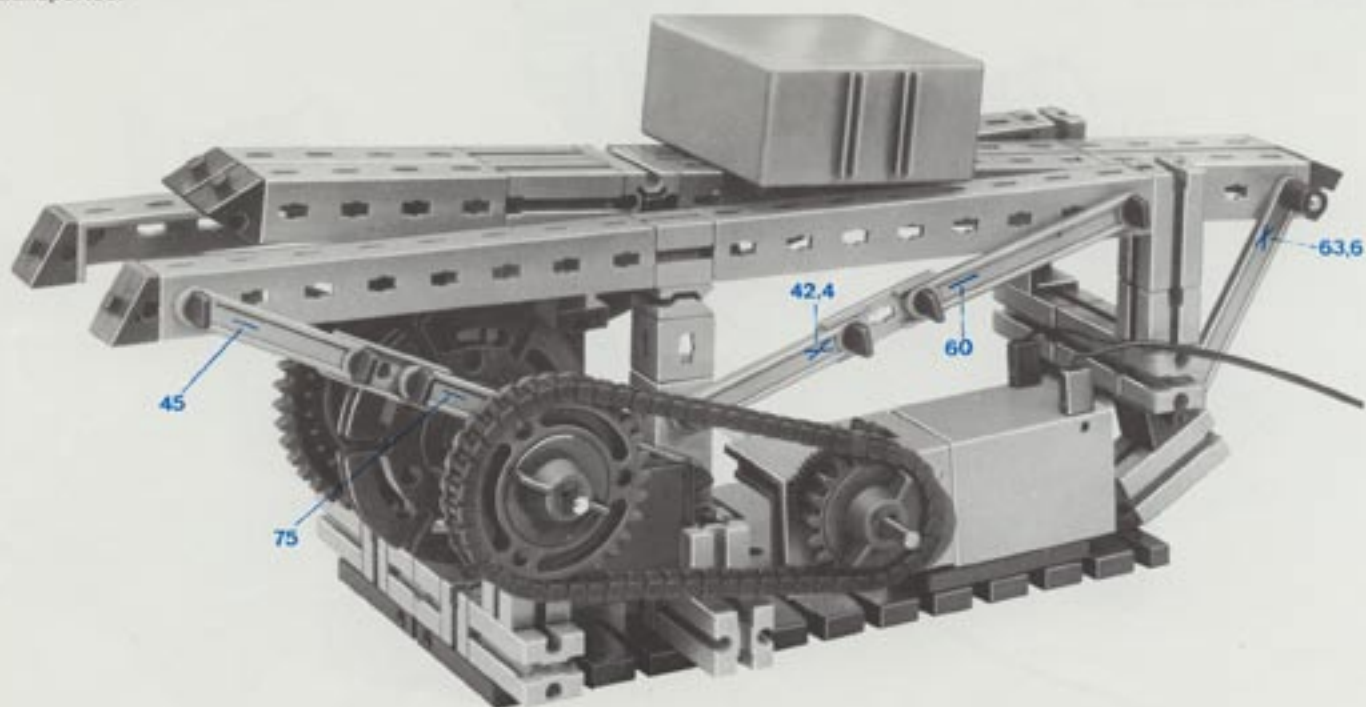


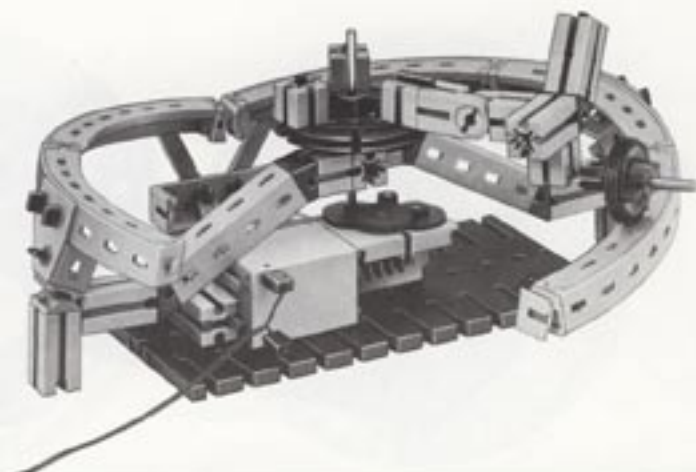
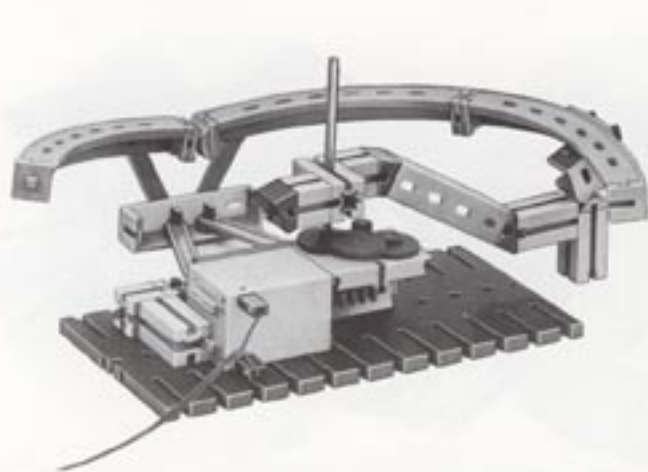
Schrägaufzug  
 Inclined elevator  
 Monte-charges incliné  
 Piano elevatore inclinato  
 Schuine lift



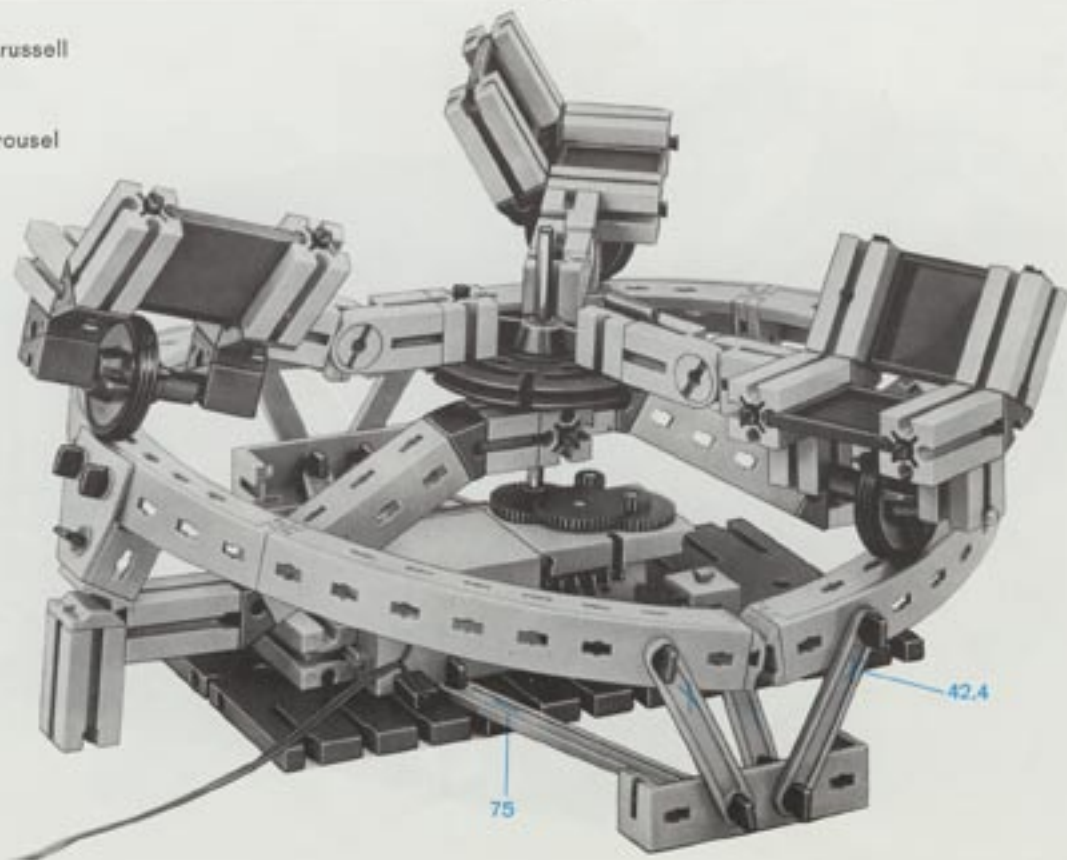


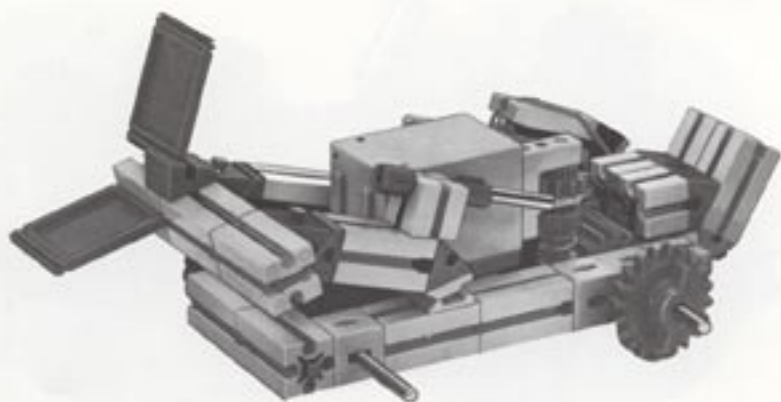
Schrittförderer  
 Combine harvester  
 Mécanisme d'avancement  
 Trasportatore  
 Staptransporteur



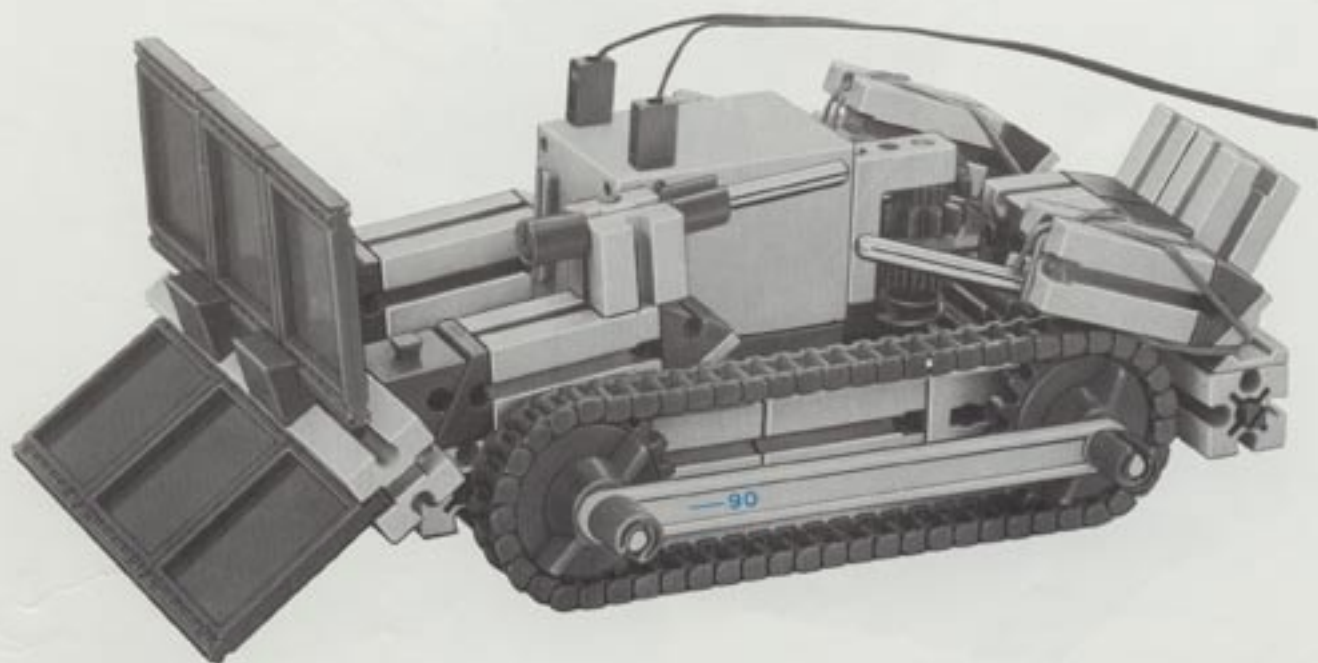


Berg- und Talkarussell  
 Roundabout  
 Carrousel  
 Giostra  
 Berg- en dalcarrousel



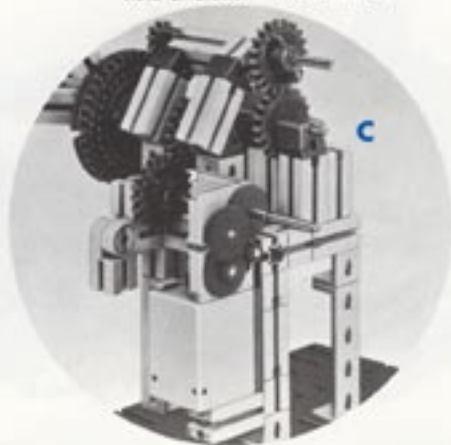
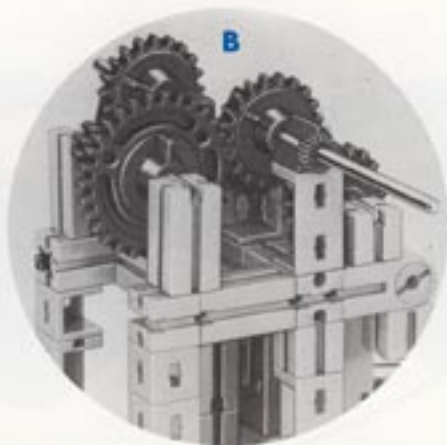
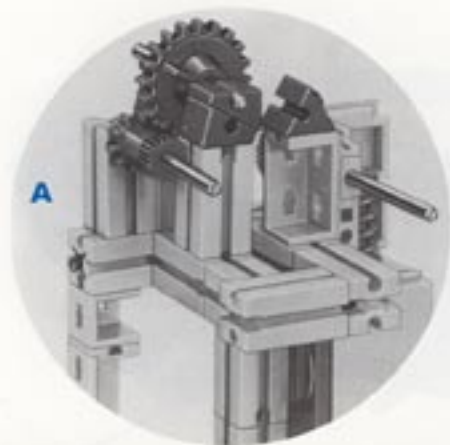


Planierraupe, lenkbar  
 Caterpillar  
 Bulldozer avec dispositif de guidage  
 Ruspa sterzante  
 Wals op rupsbanden, bestuurbaar

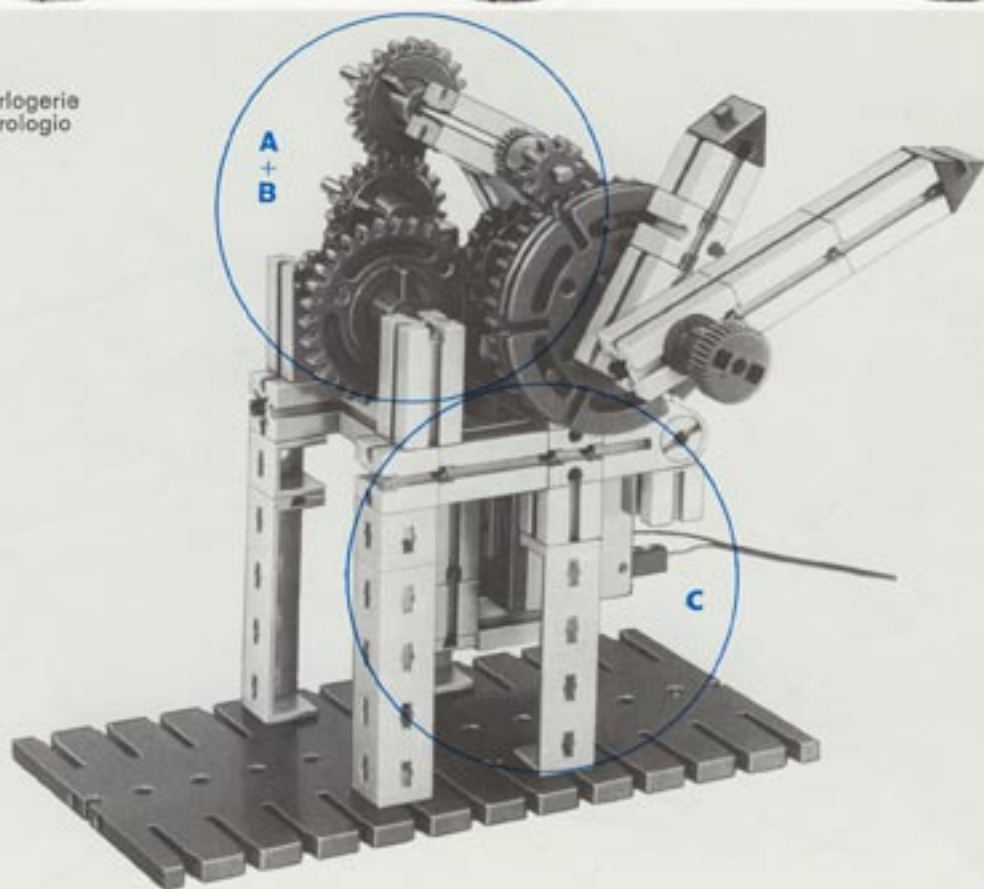


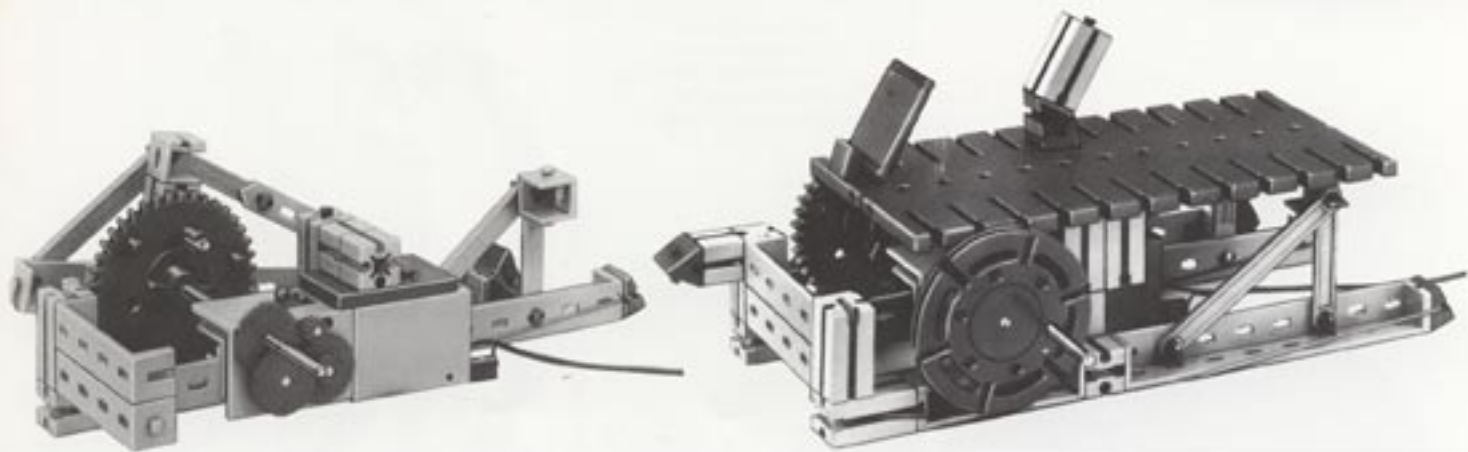


Rückansicht · rear view · vue arrière  
vista di dietro · achteransicht

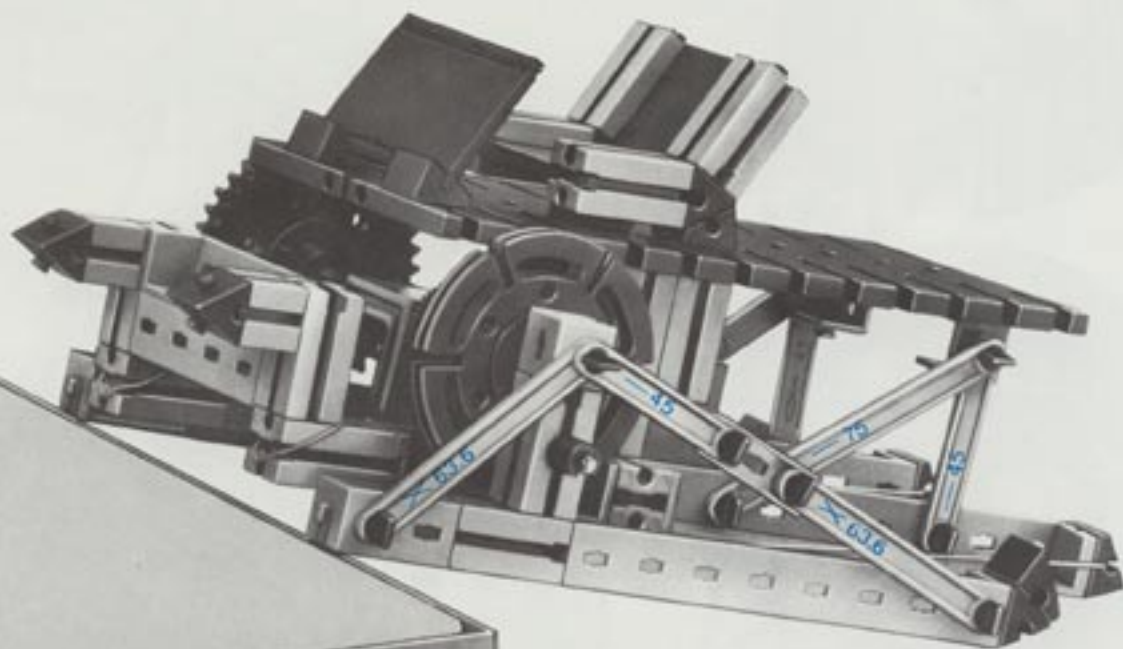


Uhrwerk  
Clock  
Mécanisme d'horlogerie  
Meccanismo d'orologio  
Uurwerk

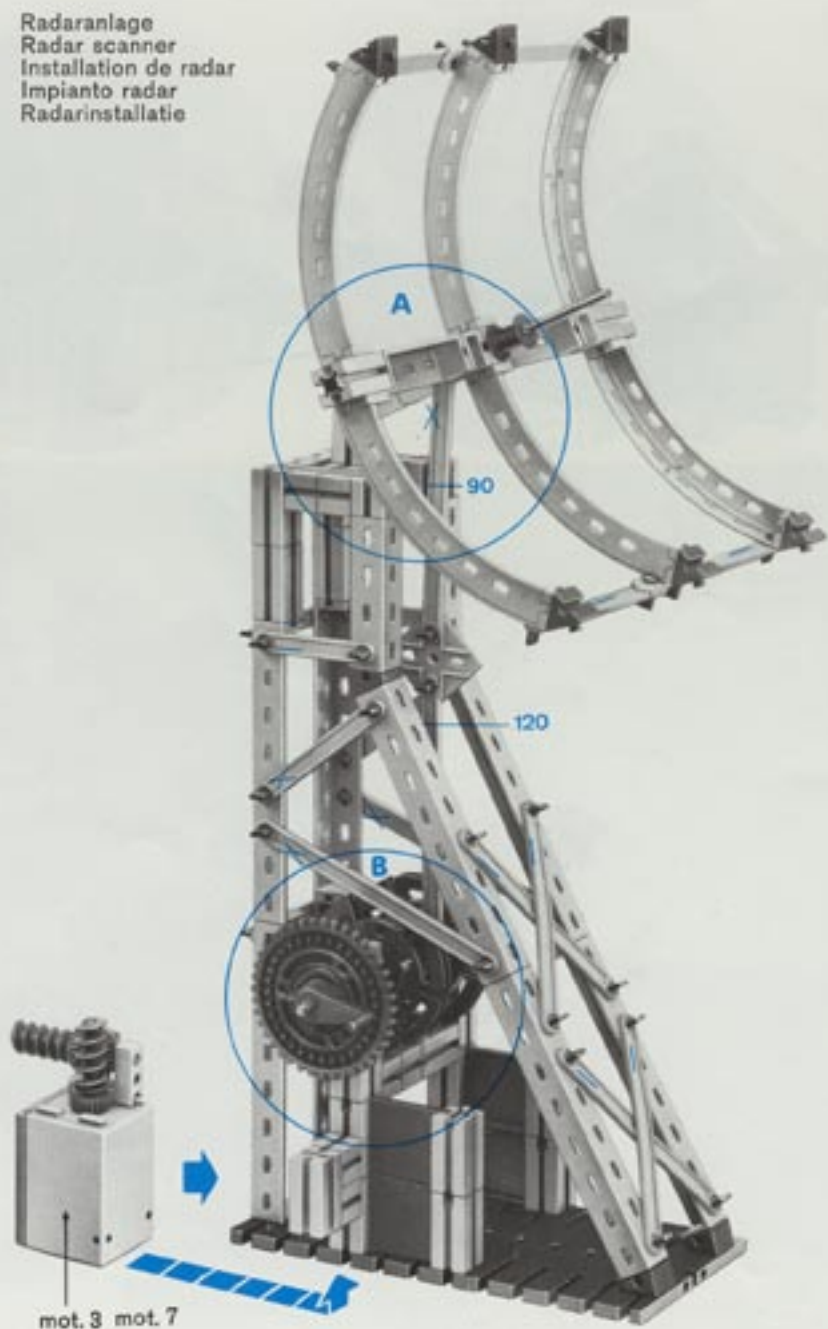
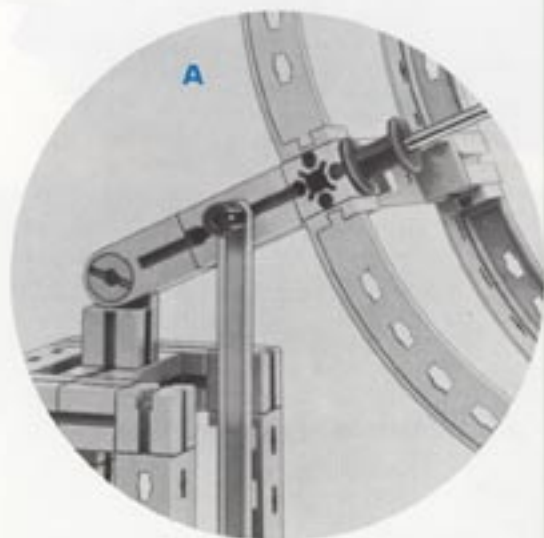




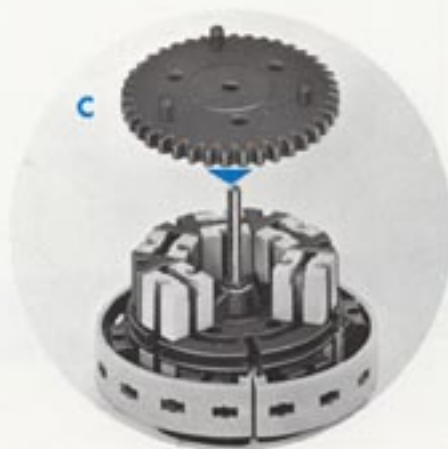
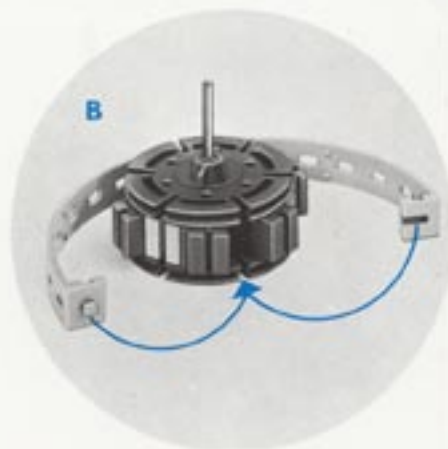
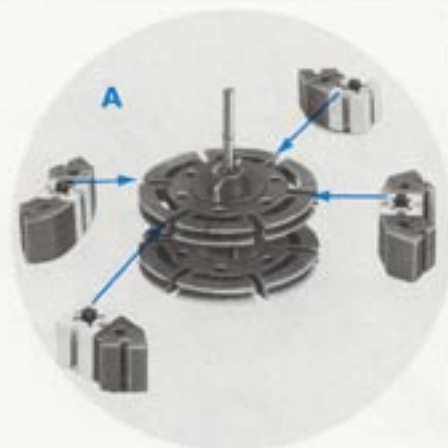
Mondfahrzeug  
 Moon vehicle  
 Véhicule lunaire  
 Veicolo lunare  
 Maanvoertuig



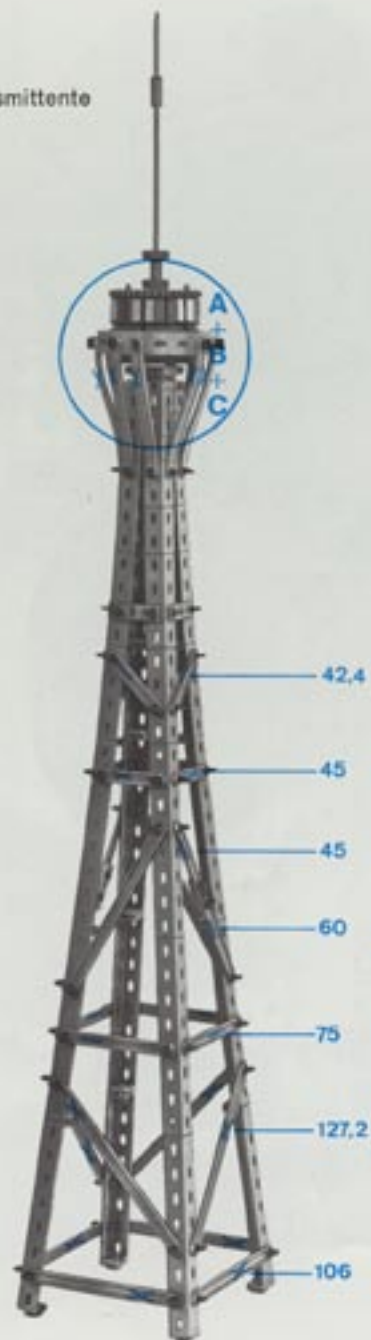
Radaranlage  
 Radar scanner  
 Installation de radar  
 Impianto radar  
 Radarinstallatie



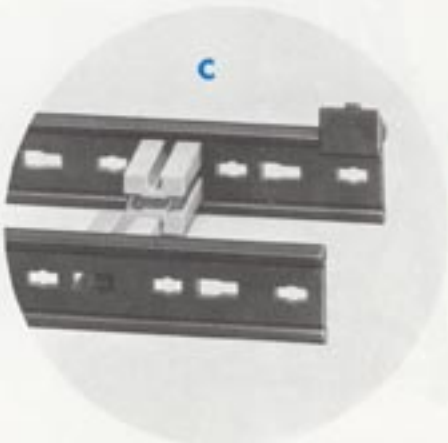
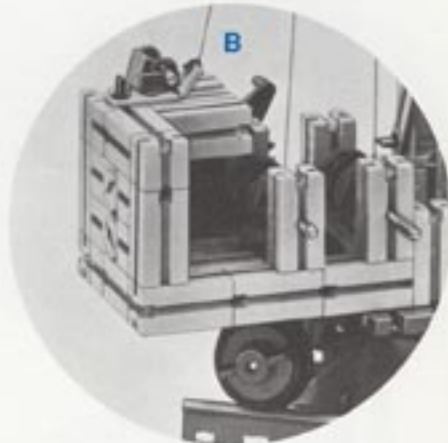
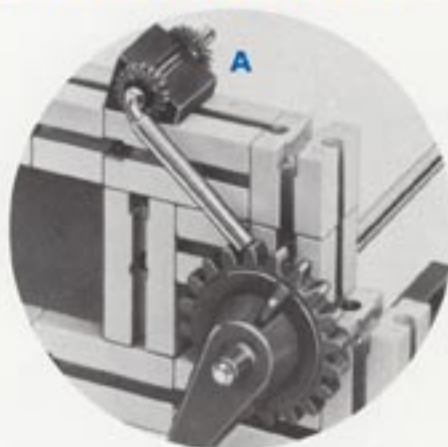
mot. 3 mot. 7



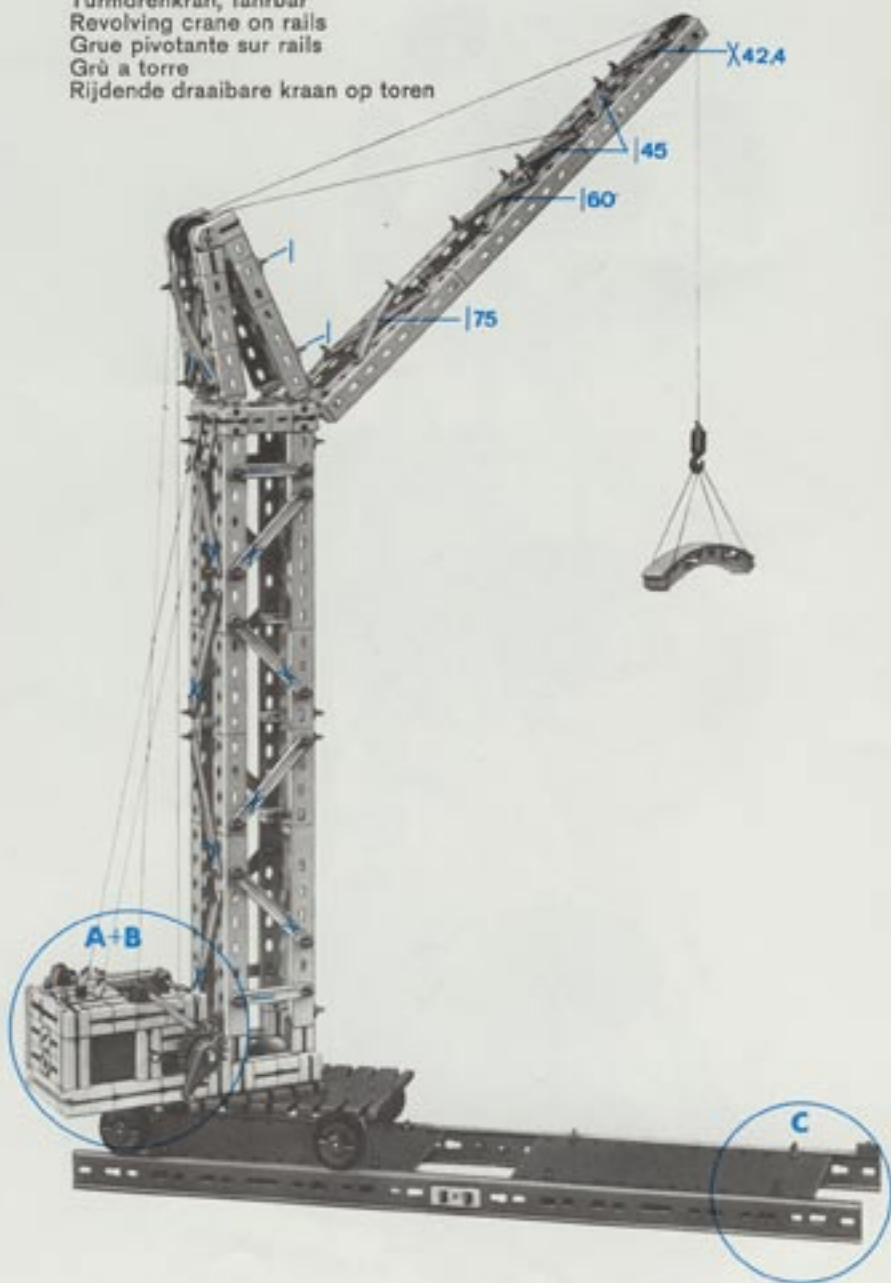
Sendeturm  
 Transmitter  
 Tour émetteur  
 Torre con antenna trasmittente  
 Zendtoren



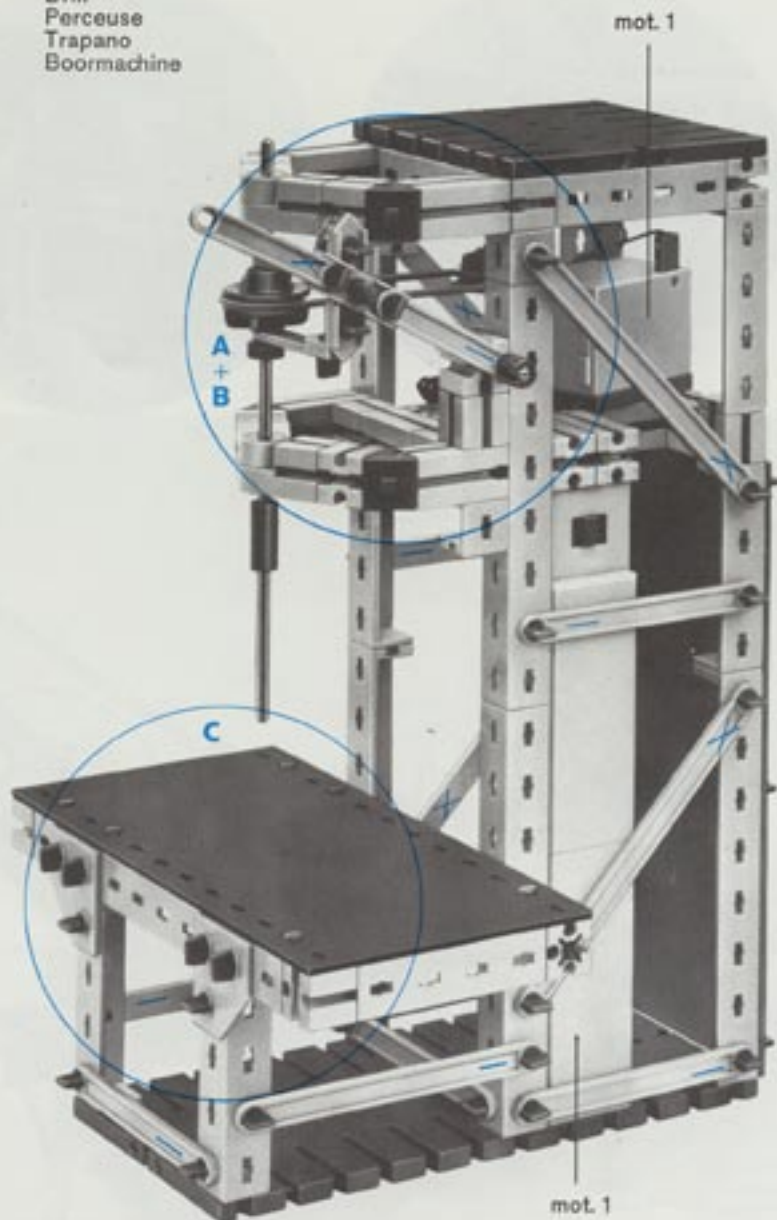
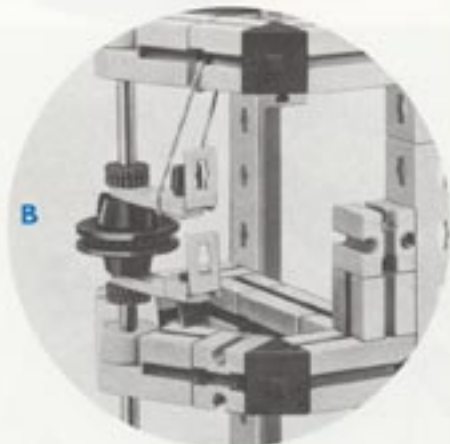


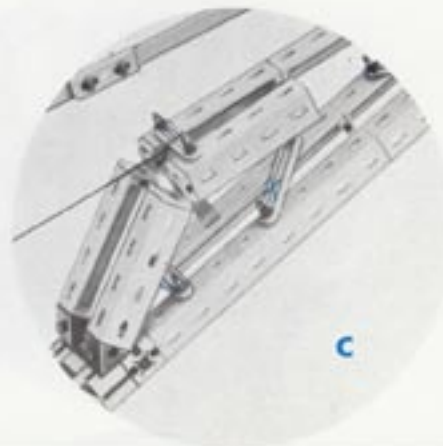
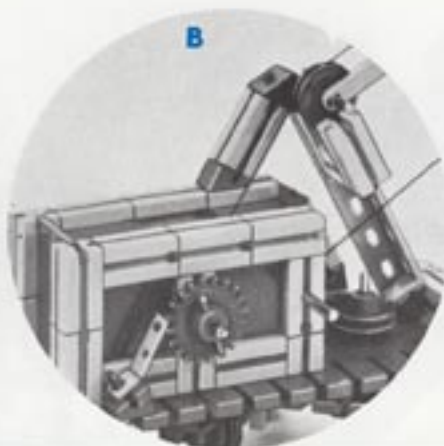
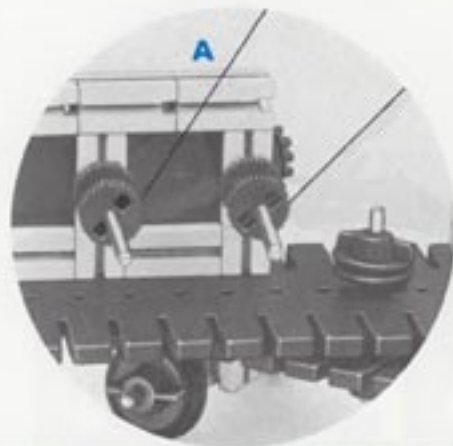


Turmdrehkran, fahrbar  
 Revolving crane on rails  
 Grue pivotante sur rails  
 Grù a torre  
 Rijdende draibare kraan op toren

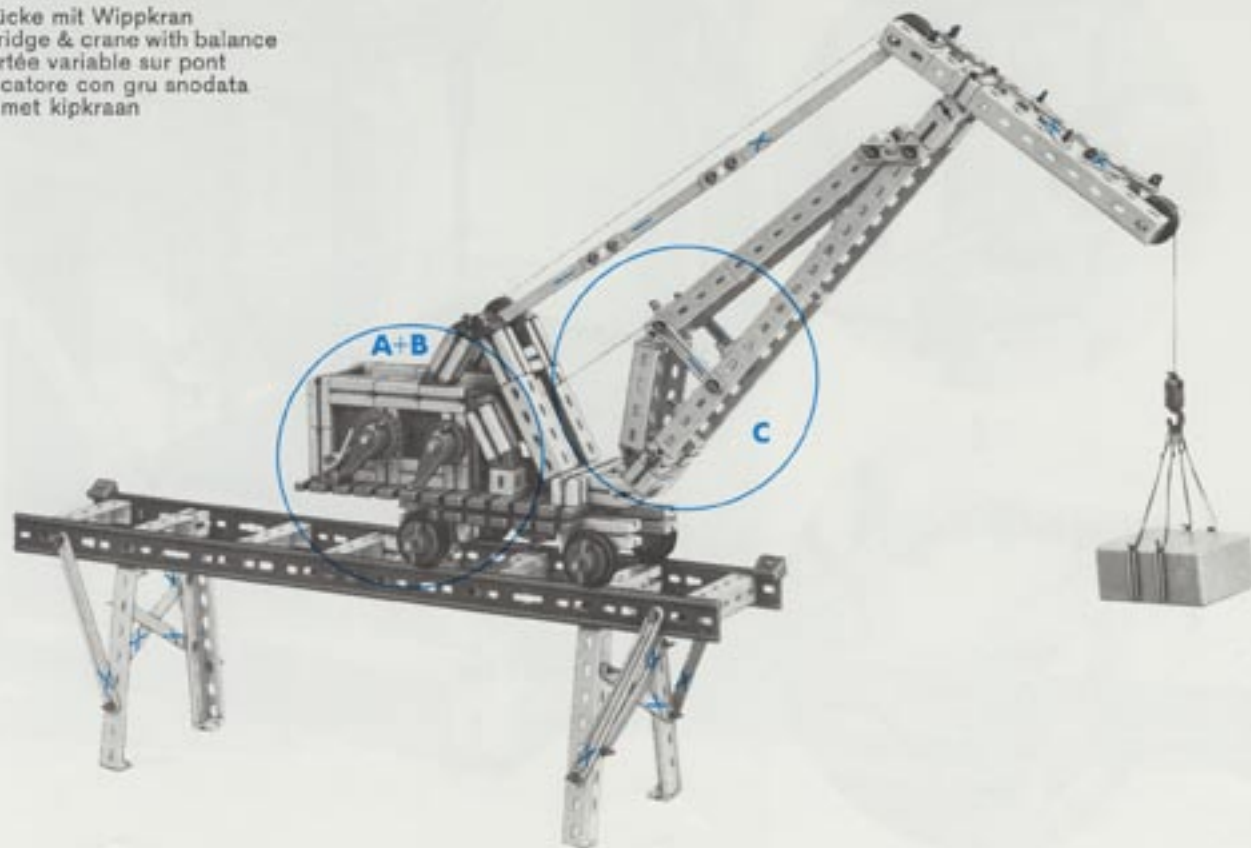


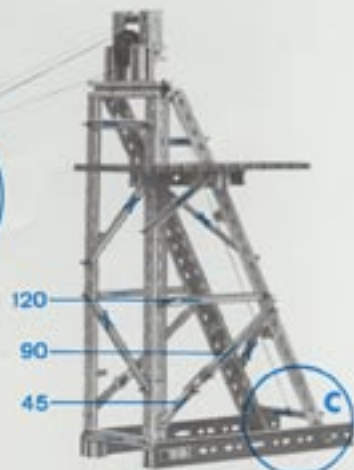
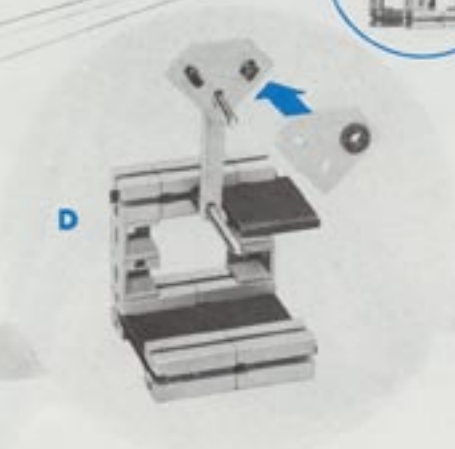
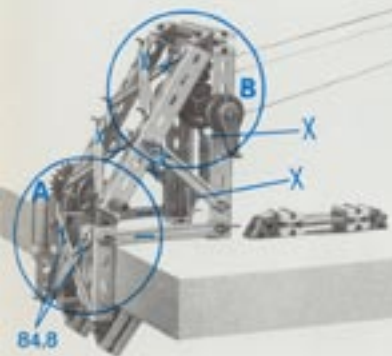
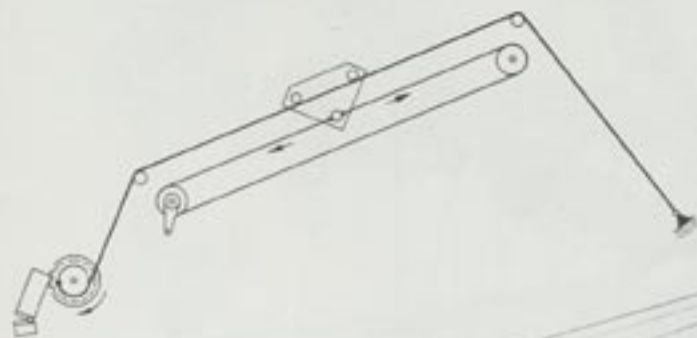
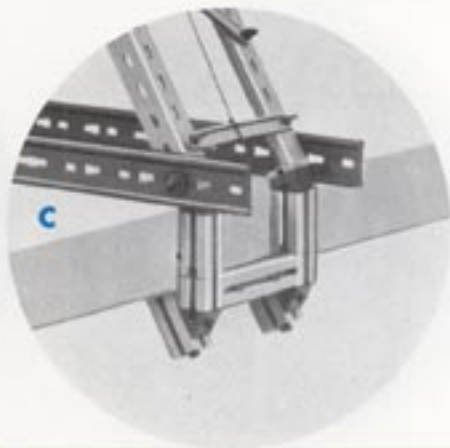
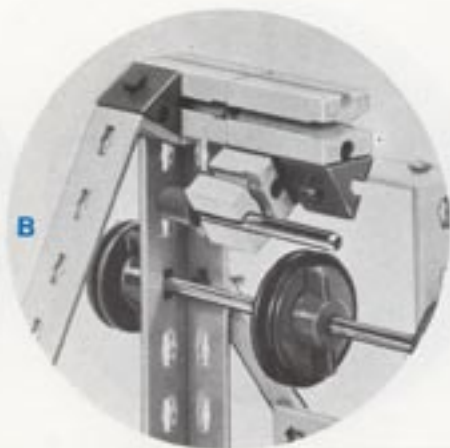
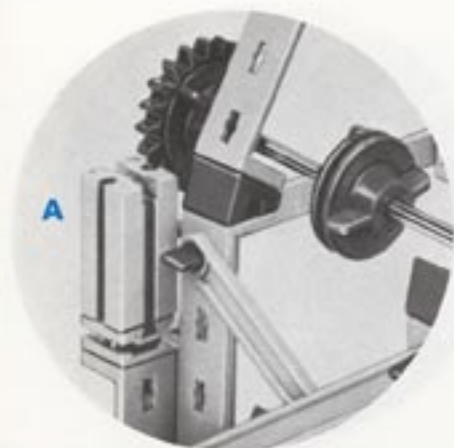
Bohrmaschine  
 Drill  
 Perceuse  
 Trapano  
 Boormachine





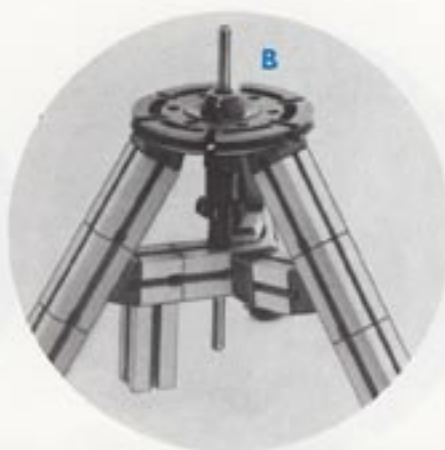
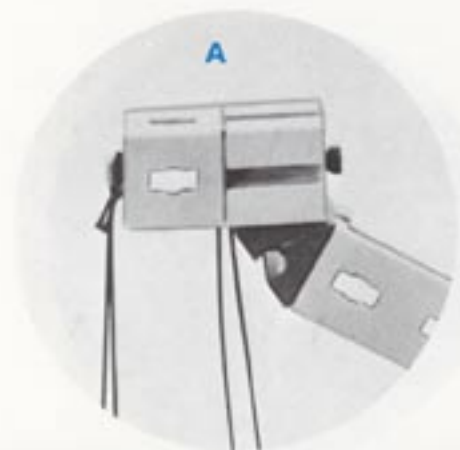
Verladebrücke mit Wippkran  
 Loading bridge & crane with balance  
 Grue a portée variable sur pont  
 Ponte caricatore con gru snodata  
 Laadbrug met kippkran



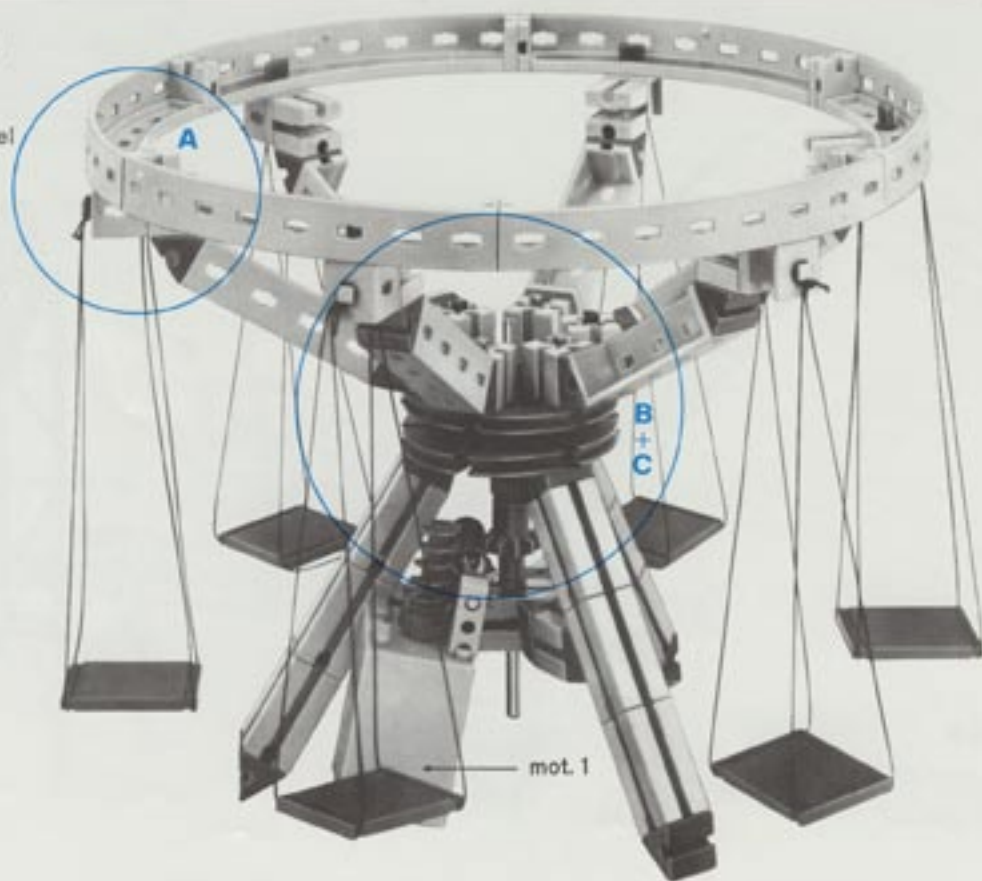


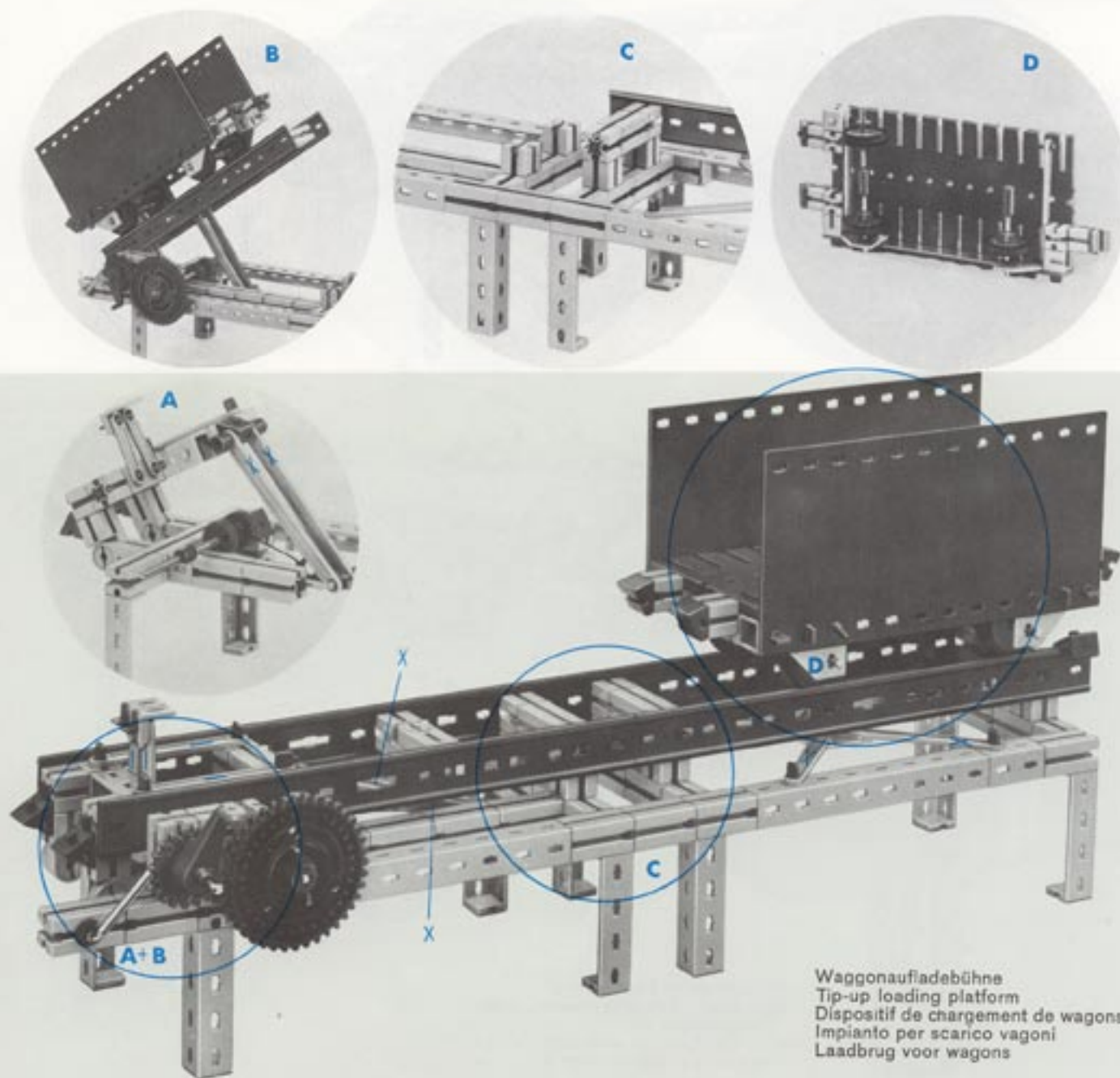
Seilbahn  
Cable car  
Téléphérique  
Teleferica  
Kabelbaan



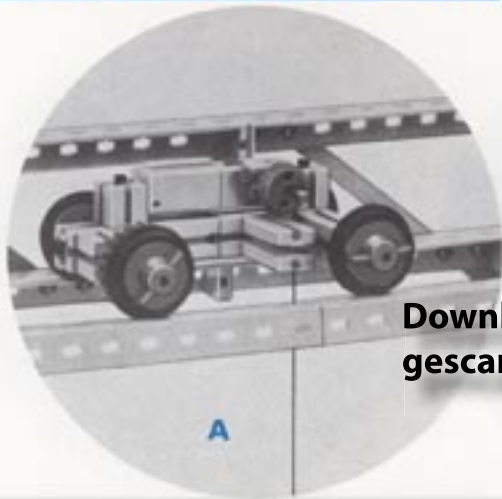


Kettenkarussell  
 Chair-o-planes  
 Carrousel  
 Giostra  
 Kettingcarrousel

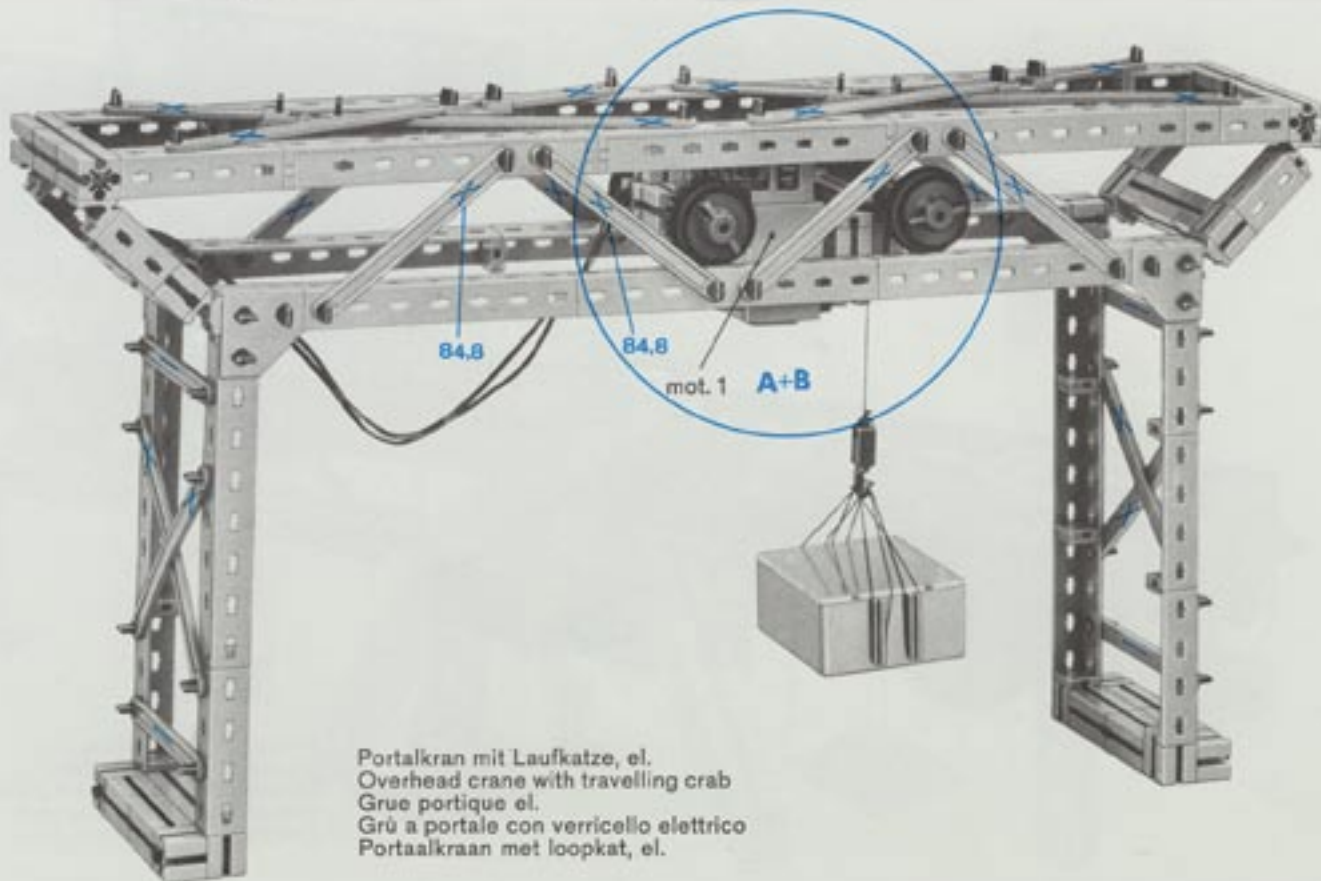




Waggonaufladebühne  
 Tip-up loading platform  
 Dispositif de chargement de wagons  
 Impianto per scarico vagoni  
 Laadbrug voor wagons



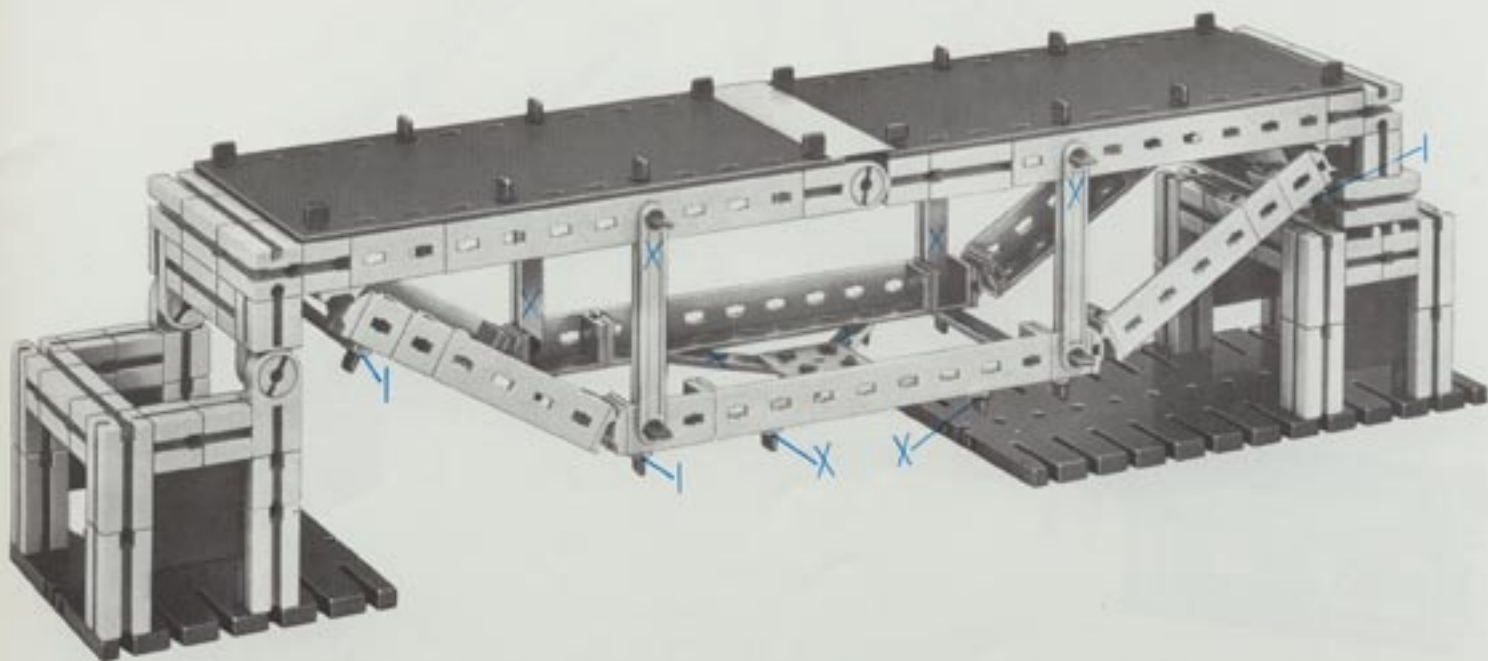
Download von [www.ft-fanarchiv.de](http://www.ft-fanarchiv.de)  
 gescannt von Peter Remm



Portalkran mit Laufkatze, el.  
 Overhead crane with travelling crab  
 Grue portique el.  
 Grù a portale con verricello elettrico  
 Portaalkraan met loopkat, el.



Hängewerkbrücke  
 Bailey bridge  
 Pont à suspensaires  
 Ponte  
 Hangwerkbrug





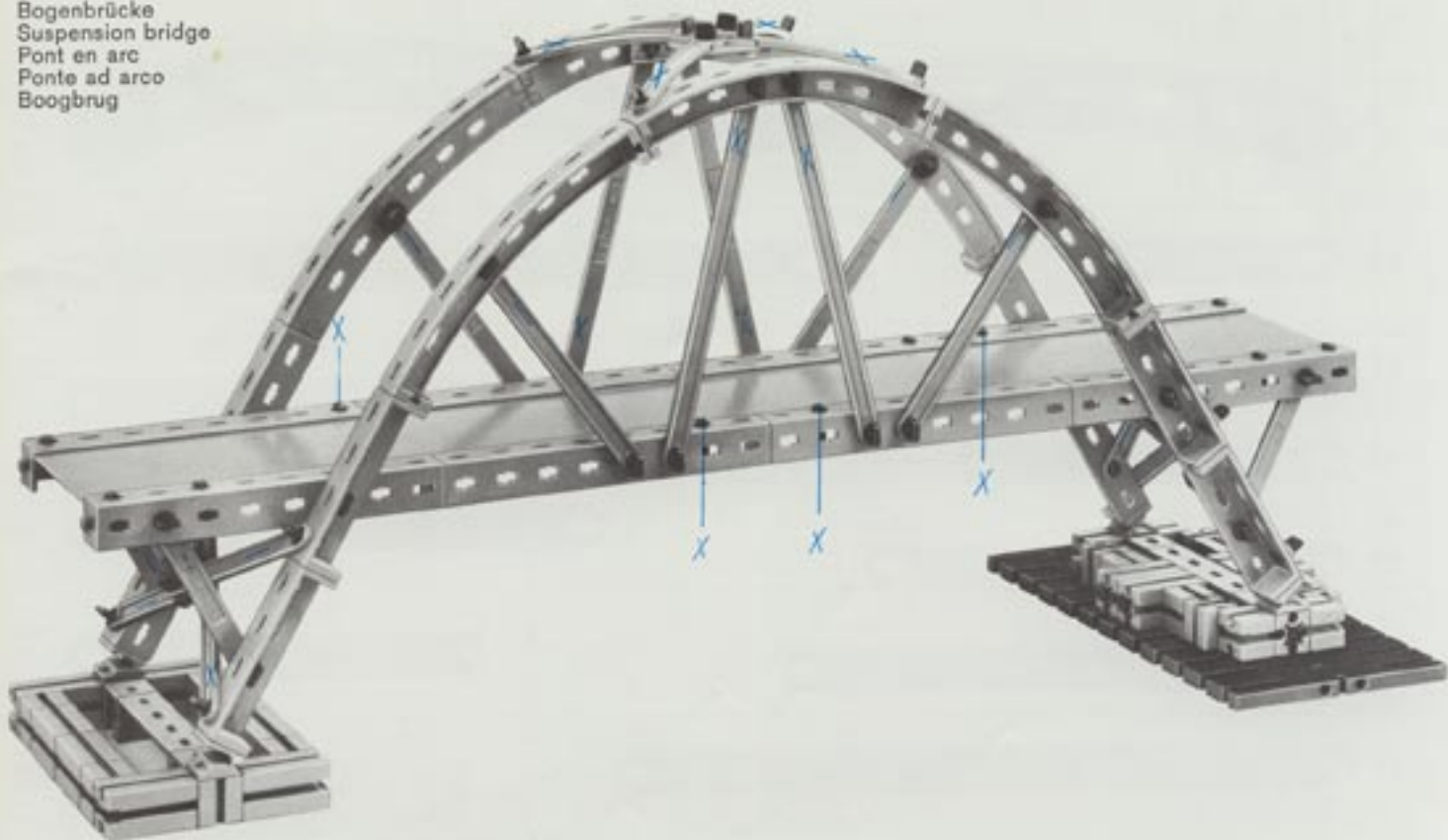


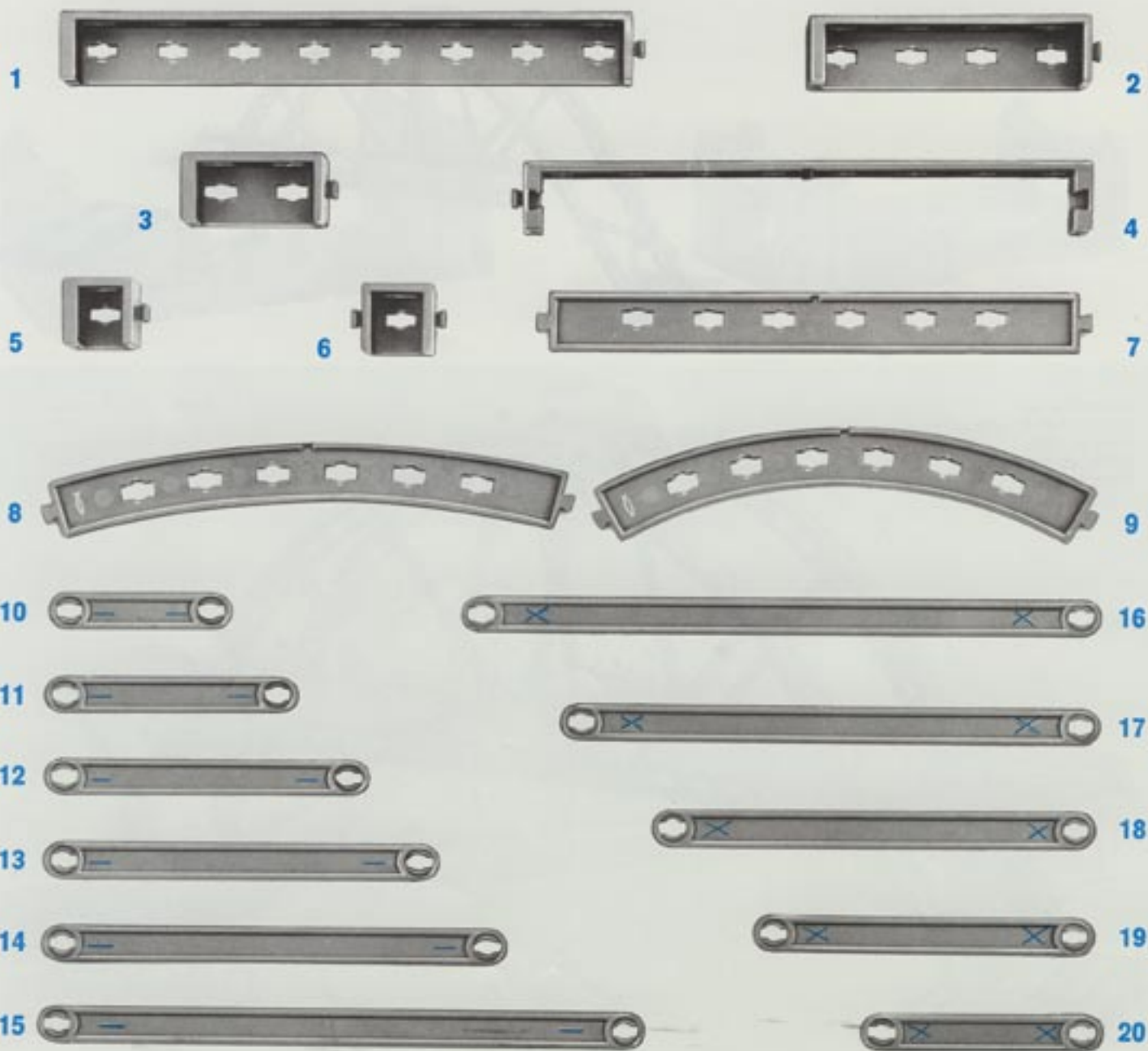
Bogenbrücke mit Zugband  
 Drawbridge  
 Pont arqué avec tirants  
 Ponte ad arco con tiranti  
 Boogbrug met trekband





Bogenbrücke  
Suspension bridge  
Pont en arc  
Ponte ad arco  
Boogbrug

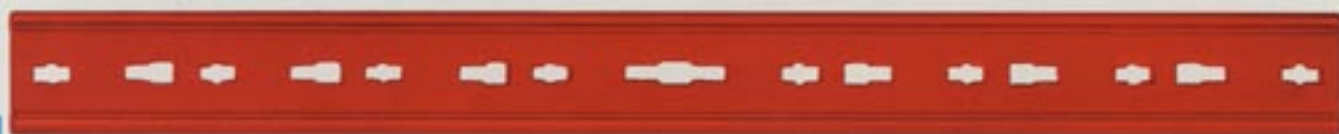




	Art.-Nr.	100 S	200 S	300 S	400 S		Art.-Nr.	100 S	200 S	300 S	400 S
<b>1</b> Winkelträger 120 angle girder 120 cornière 120 trave angolare 120 hoekdraagsteun 120	36303	6	8	6	8	<b>11</b> I - Strebe 45 I - strut 45 contrefiche-I, 45 diagonale-I, 45 I-spant 45	36310	4	4	4	6
<b>2</b> Winkelträger 60 angle girder 60 cornière 60 trave angolare 60 hoekdraagsteun 60	36302	4	6	4	10	<b>12</b> I - Strebe 60 I - strut 60 contrefiche-I, 60 diagonale-I, 60 I-spant 60	36311	4	6	4	6
<b>3</b> Winkelträger 30 angle girder 30 cornière 30 trave angolare 30 hoekdraagsteun 30	36301	2	4	2	6	<b>13</b> I - Strebe 75 I - strut 75 contrefiche-I, 75 diagonale-I, 75 I-spant 75	36312	4	6	4	6
<b>4</b> Flachträger 120 flat girder 120 cornière plate 120 trave piatta 120 vlakke draagsteun 120	36305	6	6	6	6	<b>14</b> I - Strebe 90 I - strut 90 contrefiche-I, 90 diagonale-I, 90 I-spant 90	36313	4	4	4	4
<b>5</b> Winkelträger 15 angle girder 15 cornière 15 trave angolare 15 hoekdraagsteun 15	36300	2	4	2	4	<b>15</b> I - Strebe 120 I - strut 120 contrefiche-I, 120 diagonale-I, 120 I-spant 120	36314	-	2	-	2
<b>6</b> Winkelträger 15 NN angle girder 15 NN cornière 15 NN trave angolare 15 NN hoekdraagsteun 15 NN	36304	2	4	2	4	<b>16</b> X - Strebe 127,2 X - strut 127,2 contrefiche-X, 127,2 diagonale-X, 127,2 X-spant 127,2	36319	-	2	-	4
<b>7</b> Flachstück flat strut raccord plate pezzo piatto vlakke steun	36307	2	6	2	6	<b>17</b> X - Strebe 106,0 X - strut 106,0 contrefiche-X, 106,0 diagonale-X, 106,0 X-spant 106,0	36318	4	4	4	4
<b>8</b> Bogenstück 30° curved strut, large radius raccord courbé, grand rayon pezzo curvo, raggio grande boogstuk, grote radius	36306	-	-	-	4	<b>18</b> X - Strebe 84,8 X - strut 84,8 contrefiche-X, 84,8 diagonale-X, 84,8 X-spant 84,8	36317	4	8	4	8
<b>9</b> Bogenstück 60° curved strut, small radius raccord courbé, petit rayon pezzo curvo, raggio piccolo boogstuk, kleine radius	36308	6	6	6	6	<b>19</b> X - Strebe 63,6 X - strut 63,6 contrefiche-X, 63,6 diagonale-X, 63,6 X-spant 63,6	36316	4	8	4	8
<b>10</b> I - Strebe 30 I - strut 30 contrefiche-I, 30 diagonale-I, 30 I-spant 30	36309	-	4	-	4	<b>20</b> X - Strebe 42,4 X - strut 42,4 contrefiche-X, 42,4 diagonale-X, 42,4 X-spant 42,4	36315	4	4	4	4



21



22



23



24



25



26



27



33



28



29



30



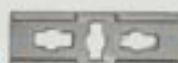
31



32



34



35



36



37



38



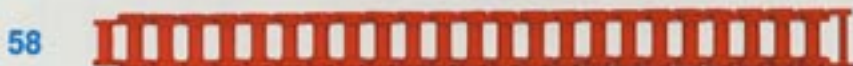
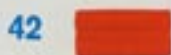
39



40



		Art.-Nr.	100 S	200 S	300 S	400 S		Art.-Nr.	100 S	200 S	300 S	400 S	
<b>21</b>	Doppelschiene dual rail rail double barra doppia dubbelrail	36333	-	2	-	4	<b>31</b>	Riegelscheibe washer disque d'arrêt disco a tacche grendelschijf	36334	-	4	4	6
<b>22</b>	Baustein 30 building block 30 pierre de construction 30 elemento 30 bouwsteen 30	31003	-	-	8	-	<b>32</b>	Gelenklasche hinge Nr. 2 charnière No. 2 cerniera Nr. 2 scharnier Nr. 2	36330	-	2	-	8
<b>23</b>	Baustein 15 building block 15 pierre de construction 15 elemento 15 bouwsteen 15	31005	-	4	4	4	<b>33</b>	Kassette case cassette cassetta cassette	31340	1	1	2	2
<b>24</b>	Baustein 15 NN building block 15 NN pierre de construction 15 NN elemento 15 NN bouwsteen 15 NN	31006	-	4	4	4	<b>34</b>	Lasche 15 fish-plate 15 couvre-joint 15 coprigiunto 15 rechtverbindingsstuk 15	36326	2	4	2	4
<b>25</b>	Winkelstein, gleichseitig angle block 1 pierre d'angle 1 elemento angolato 1 hoeksteen 1	31010	-	4	4	4	<b>35</b>	Lasche 21,3 fish-plate 21,3 couvre-joint 21,3 coprigiunto 21,3 rechtverbindingsstuk 21,3	36327	2	4	2	4
<b>26</b>	Winkelstein, gleichschenkelig angle block 2 pierre d'angle 2 elemento angolato 2 hoeksteen 2	31011	-	4	4	4	<b>36</b>	Knotenplatte 45°/45° angle connector plate gouset d'angle piastra nodale a squadra hoekverbindingsstuk	36328	-	2	-	2
<b>27</b>	Scharnier hinge Nr. 1 charnière No. 1 cerniera Nr. 1 scharnier Nr. 1	36329	4	4	4	8	<b>37</b>	Winkellasche angle fish-plate couvre-joint d'angle coprigiunto angolato hoekverbindingsstuk	36738	-	4	4	6
<b>28</b>	S-Riegel, kurz key-bolt, short rivet court verricello, corto grendel, kort	36323	70	100	70	120	<b>38</b>	Eck-Knotenplatte corner connector plate gouset de coin piastra nodale angolare hoekverbindingsstuk	36325	2	4	2	4
<b>29</b>	S-Riegel, lang key-bolt, long rivet long verricello, lungo grendel, lang	36324	-	8	4	10	<b>39</b>	Kreuz-Knotenplatte nodal connector plate gouset de croisement piastra nodale circolare middenverbindingsstuk	36322	-	2	2	2
<b>30</b>	Spurkranz komplett flanged wheel boudin bordino flenswiel	36331	-	4	-	4	<b>40</b>	Platte 180 plate 180 plaque 180 piastra 180 plaat 180	36321	-	-	-	2





	Art.-Nr.	100 S	200 S	300 S	400 S		Art.-Nr.	100 S	200 S	300 S	400 S	
Gelenkstein, Doppelverbindung elbow joint 1 pierre articulée 1 elemento snodato 1 scharnierstein 1	31008	-	-	2	2	<b>51</b>	Stufengetriebe m1,5 - m0,5 reducteur gearbox m1,5 - m0,5 réducteur de vitesse m1,5 - m0,5 ingranaggio, progressivo m1,5 - m0,5 trapsgewijze transmissie m1,5 - m0,5	31048	-	-	1	-
Verbindungsstück 15 connector 15 pièce de raccordement 15 raccordo 15 verbindingsstuk 15	31060	2	4	2	4	<b>52</b>	Seiltrommel winch drum tambour tamburo per funicella kabeltrommel	31016	-	-	1	-
Zahnstange 30, m1,5 gear rack 30 (1 1/4") m1,5 crémaillère 30 m1,5 asta dentata 30 m1,5 tandstang 30 m1,5	31054	-	-	2	-	<b>53</b>	Zahnrad 10-m1,5 gearwheel 10-m1,5 roue dentée 10-m1,5 ruota dentata 10-m1,5 tandwiel 10-m1,5	31047	-	-	1	-
Zahnstange 60, m1,5 gear rack 60 (2 1/2") m1,5 crémaillère 60 m1,5 asta dentata 60 m1,5 tandstang 60 m1,5	31063	-	-	8	-	<b>54</b>	Zahnrad 20-m1,5 gearwheel 20-m1,5 roue dentée 20-m1,5 ruota dentata 20-m1,5 tandwiel 20-m1,5	31021	-	-	3	-
Achse 50 axle 50 (2" approx.) axe 50 asse 50 as 50	31033	-	-	1	-	<b>55</b>	Klemmring locking ring bague de serrage anello di fissaggio klemring	31020	-	-	2	-
Achse 60 axle 60 (2 1/2" approx.) axe 60 asse 60 as 60	31032	-	-	1	-	<b>56</b>	Achse 50, Zahnrad 44-m0,5 axle 50 (2") with gear 44-m0,5 axe de 50 avec roue dentée fine 44-m0,5 asse 50 con ruota dentata 44-m0,5 as 50 met tandwiel 44-m0,5	31050	-	-	1	-
Nabe hub moyeu mozzo naaf	31014	-	-	2	-	<b>57</b>	Achse 110, Zahnrad 44-m0,5 axle 110 (4 1/4") with gear 44-m0,5 axe de 110 avec roue dentée fine 44-m0,5 asse 110 con ruota dentata 44-m0,5 as 110 met tandwiel 44-m0,5	31049	-	-	1	-
Klemmbuchse 8 spring clip 8 (1/3" approx.) clips 8 bussola di fissaggio 8 klembus 8	31023	-	-	4	-	<b>58</b>	Kettenglied chain-link chaînon anello di catena schakel	36263	-	-	140	-
Antriebschnur nylon line ficelle funicella per trasmissioni aandrijfsnoer	31027	-	-	1	-	<b>59</b>	Zahnrad 30-m1,5 gearwheel 30-m1,5 roue dentée 30-m1,5 ruota dentata 30-m1,5 tandwiel 30-m1,5	36264	-	-	1	-
Stufenzahnrad, m1,5 - m0,5 pinion, m1,5 - m0,5 pignon double m1,5 - m0,5 ruota a dentatura progressiva m1,5 - m0,5 trapstandwiel m1,5 - m0,5	31052	-	-	1	-	<b>60</b>	Raupenband caterpillar track chenille en caoutchouc cingolo rupsband	31057	-	-	2	-



Die Verbindungsplatten aus 010 und 011 klappt man einfach auf die Bausteine. 012 enthält Fenster und Türen; 013 Kamin, Giebel und Firste. Die Klammern (015) verbinden Verkleidungsplatten untereinander. In 014 findest Du 12 praktische große Flachsteine.

The panels in kits 010 and 011 clip on with ease to the building blocks. 012 contains windows and doors; 013 chimney, gables and roof-ridges. The clamps (015) connect the panels to each other. In 014 there are 12 useful long panels.

Les pierres plates des boîtes 010 et 011 sont tout simplement clipsées sur les pierres de base grises. Les boîtes 012 contiennent des portes et fenêtres, les 013 une cheminée, faîtière et frontons. Les raccords (015) tiennent les éléments d'habillage. Dans les boîtes 014 se trouvent 12 pierres plates.

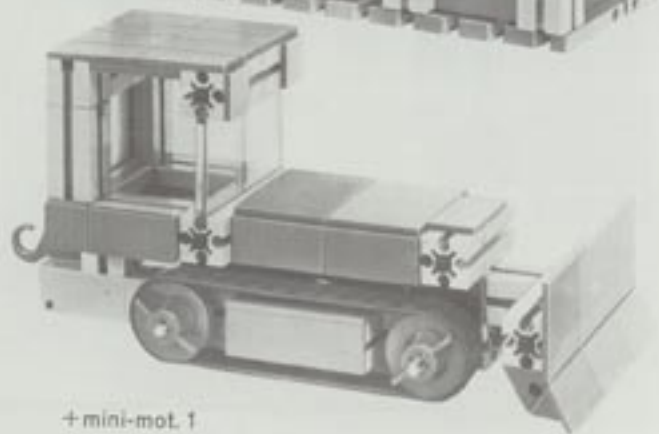
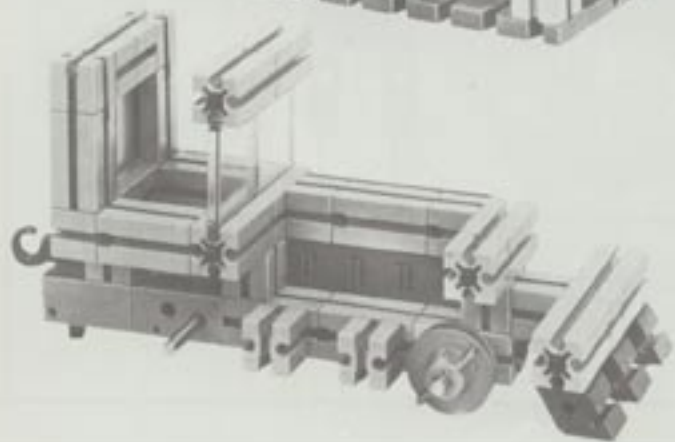
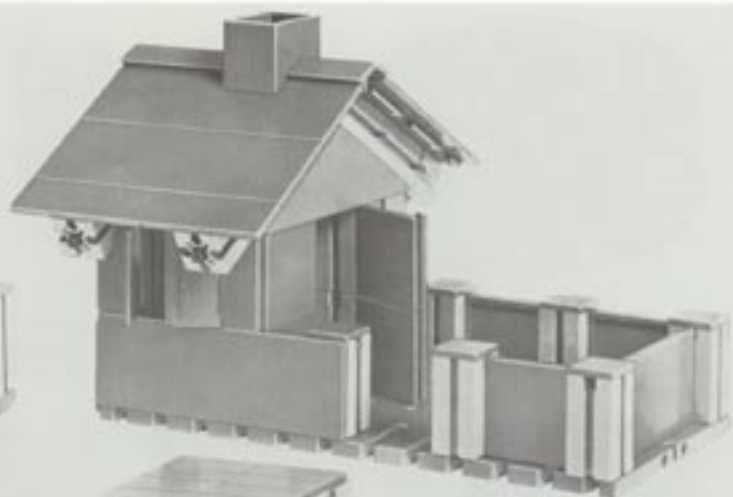
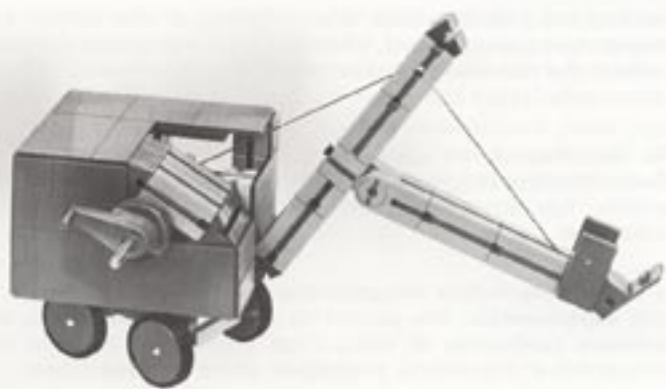
Le piastre di collegamento 010 e 011 si collegano a pressione agli elementi base.

La scatoletta 012 contiene porte e finestre; la 013 il camino, il colmo del tetto e il timpano.

I fermi (015) collegano tra di loro le piastre di rivestimento. Nella scatoletta 014 puoi trovare 12 pratici grandi elementi piani.

De verbindingsplaten uit 010 en 011 druk je eenvoudig op de bouwstenen. 012 bevat vensters en deuren, 013 schoorsteen, gevel en nok. De klemplaten van 015 verbinden de bekledingsplaten aan elkaar. In 014 vind je 12 praktische grote platte stenen.





+ mini-mot. 1

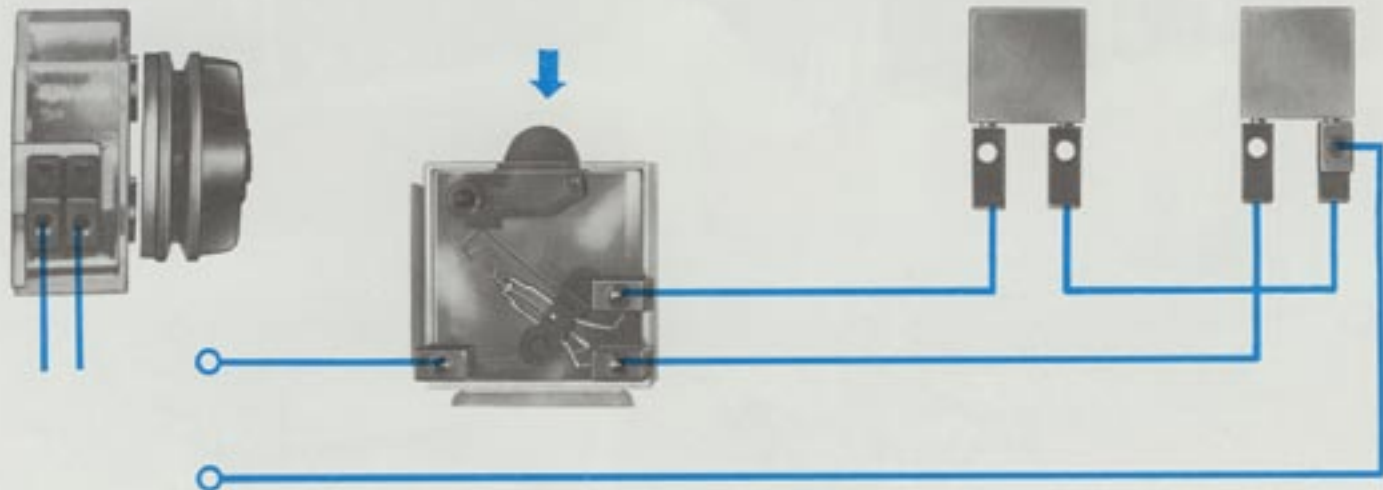
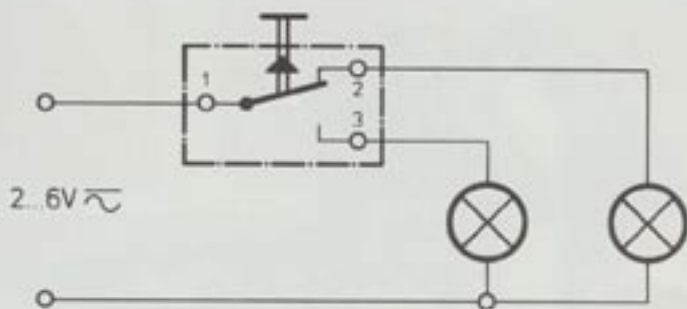
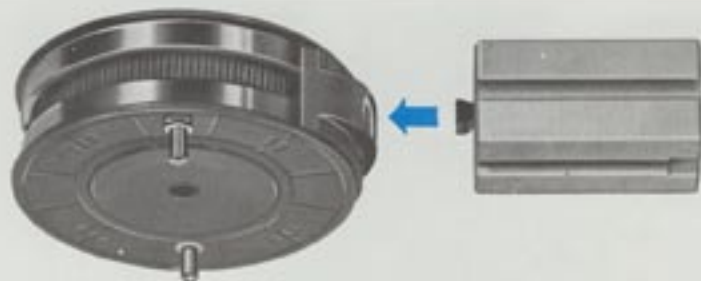
Der fischertechnik-Baukasten Elektro-Mechanik e-m ist ein Teil unseres Ausbauprogrammes. Elektrische Schaltungen und elektro-mechanische Steuerungen, spannende Versuche und interessante Experimente lassen sich damit in großer Zahl durchführen.

The fischertechnik kit Electromechanics e-m forms part of our construction box program. Electric circuits and electromechanical controls, fascinating tests and interesting experiments can be carried out.

La boîte fischertechnik «électromécanique» e-m fait partie de la série expérimentale. Elle permet de réaliser de nombreuses expériences captivantes et instructives, comme par exemple des commandes et connexions électriques et électromécaniques.

La cassetta elettromeccanica fischertechnik e-m parte del nostro programma. Mediante accoppiamenti elettrici e comandi elettromeccanici si riesce ad eseguire un gran numero di esperimenti avvincenti ed interessanti.

De fischertechnik bouwdoos elektromechaniek e-m maakt deel uit van ons bouwprogramma. Een groot aantal elektrische schakelingen en elektro-mechanische besturing, spannende proeven en interessante experimenten kunnen hiermede worden uitgevoerd.



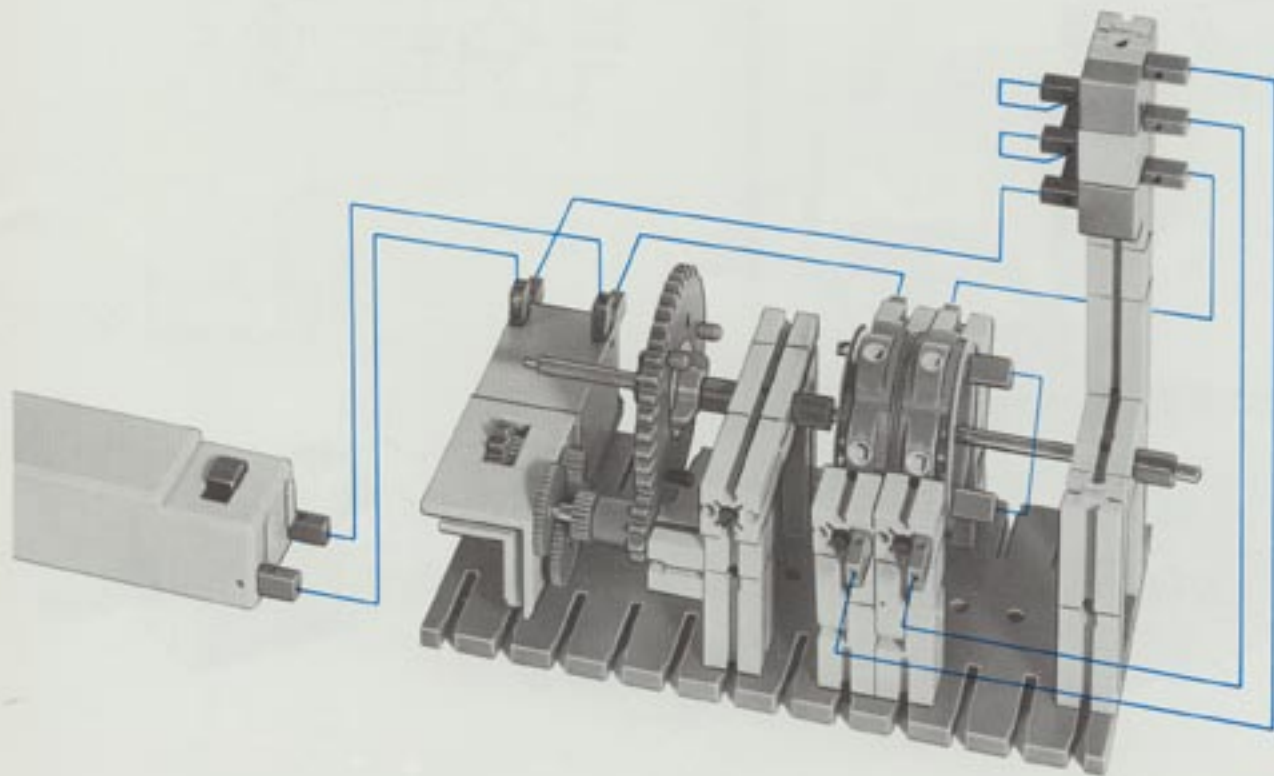
In unserem Modell „Verkehrsampel“ sind 2 fischertechnik-Schleifringe mit Unterbrechern zu einem Programmgeber geschaltet, der den wirklichkeitsgetreuen Wechsel zwischen Rot, Gelb und Grün steuert.

In our model »Traffic-Light«, two fischertechnik slip rings with circuit breakers are connected to provide a program transmitter which controls the change between red, yellow and green as in actual systems.

Dans le modèle «Feu tricolore», les deux bagues de contact munies d'interrupteurs, forment un dispositif programmé, réglant l'alternance des feux rouge, jaune et vert.

Nel nostro modello »Semaforo« due anelli collettori fischertechnik muniti di interruttore sono collegati a formare tutto un programma che permette il cambio del rosso, giallo e verde come in realtà.

In ons model: „verkeerslichten“ zijn 2 fischertechnik sleepringen met onderbrekers tot een programma-automaat geschakeld, die het afwisselen tussen rood, oranje en groen besturen, net als dat in werkelijkheid gebeurt.





Unser Elektronik-Kasten fischertechnik ec führt in die Grundlage der Elektronik ein. Zahlreiche interessante Modelle veranschaulichen die Aufgaben der Technik von heute und morgen: Überwachen – Sichern – Zählen – Messen – Steuern – Regeln.

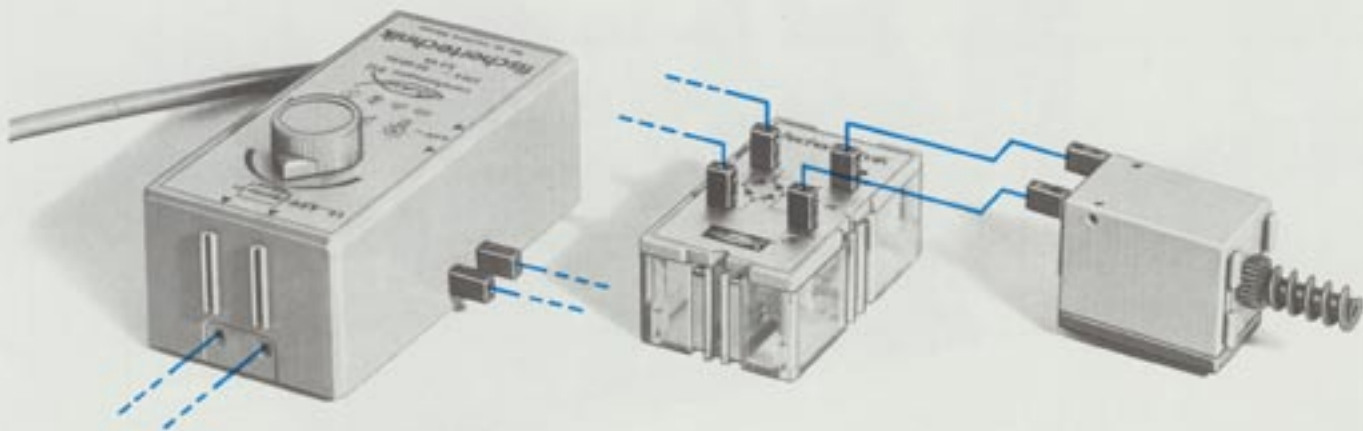
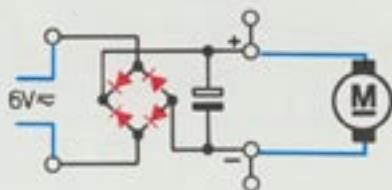
Our Electronics kit fischertechnik ec is an introduction to the fundamentals of electronics. Numerous models demonstrate the tasks and objectives of today's and tomorrow's engineering: monitoring – guarding – counting – measuring – controlling – regulating.

La boîte fischertechnik électronique ec est une introduction de base dans l'électronique. De nombreux et intéressants modèles illustrent le rôle de la technique d'aujourd'hui et de demain: contrôler – protéger – compter – mesurer – commander – régler.

La nostra cassetta elettronica fischertechnik ec indirizza verso il fondamento della elettronica.

I diversi compiti che la tecnica di oggi ed anche del domani ha da svolgere, sono resi evidenti dai numerosi modelli. Compiti come: controllare – assicurare – contare – misurare – manovrare – regolare.

Ons fotoelektronische bouwdoos fischertechnik ec vormt een inleiding voor de basis van de elektrotechniek. Talrijke interessante modellen maken de problemen van de techniek van heden en van de toekomst aanschouwelijk: beveiligen – tellen – meten – besturen – regelen.



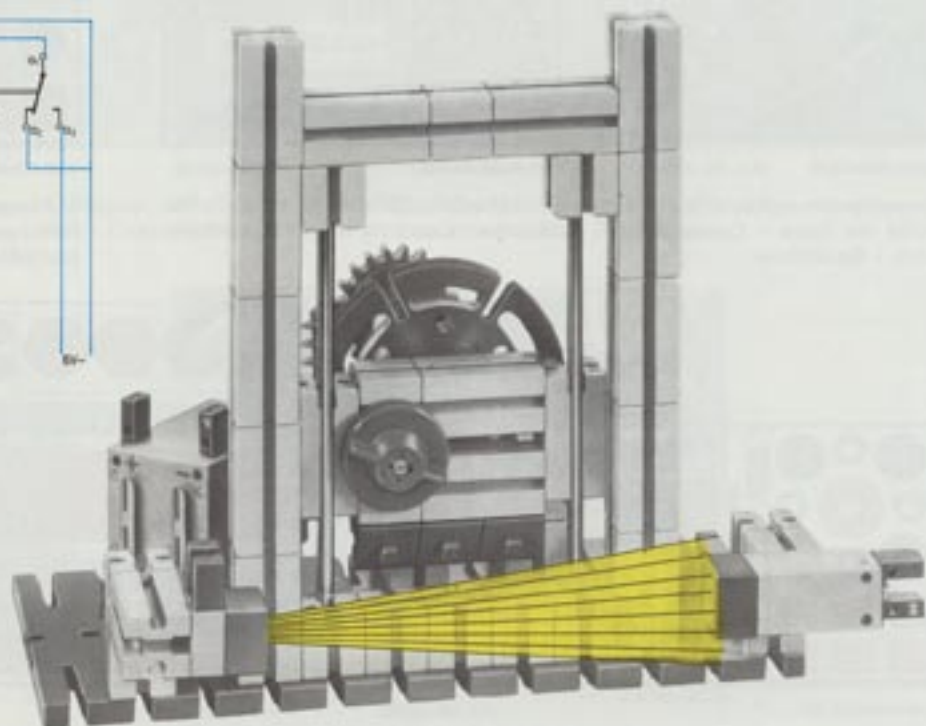
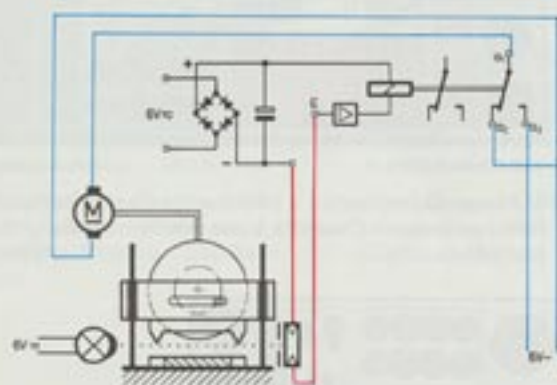
Das Foto zeigt eine Exzenterpresse mit Lichtschrankenschutz und Sicherheitsschaltung.

The picture shows an eccentric press with light barrier protection and safety switch.

La photo montre une presse à excentrique avec protection de barrière lumineuse et commutation de sécurité.

Nella fotografia si vede una pressa eccentrica con barriera luminosa di protezione e collegamenti di sicurezza.

De foto toont een excentriekpres met lichtslagboom en veiligheidschakeling.



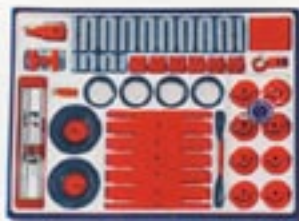
**Grundkästen** Die Grundkästen stellen ein in sich abgeschlossenes Programm dar. Jeder einzelne Grundkasten ist ein kompletter Baukasten. Die Grundkästen können durch Ausbau- und Zusatzkästen erweitert werden.

**Basic kits** The basic kits form a balanced programme. Each of the basic kits is complete in itself. Each can be extended by adding extension and supplementary kits.

**Boîtes de base** Les boîtes de base constituent en elles seules un ensemble. Chaque boîte de base est une boîte de construction complète. Elle peut être élargie avec des boîtes accessoires et complémentaires.

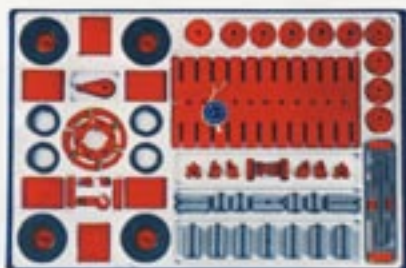
**Cassette base** Le cassette base consentono già di svolgere un programma costruttivo completo, che può comunque venire ampliato a piacere tramite le scatole addizionali e di perfezionamento.

**Basisdozen** De basisdozen zijn een op zichzelf staand systeem. Iedere basisdoos is een complete bouwdoos. De basisdozen kunnen door aanvullings- en uitbreidingsdozen naar wens uitgebouwd worden.



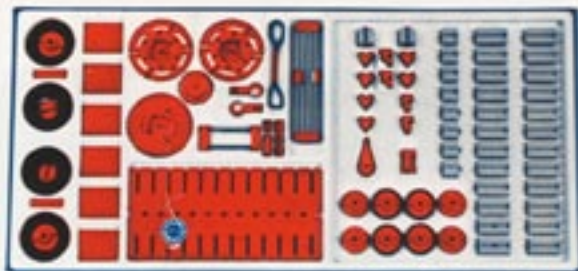
fischertechnik 50 Art.-Nr. 30050

Grundkasten · Basic kit · Boîte de base · Cassette base · Basisdoos



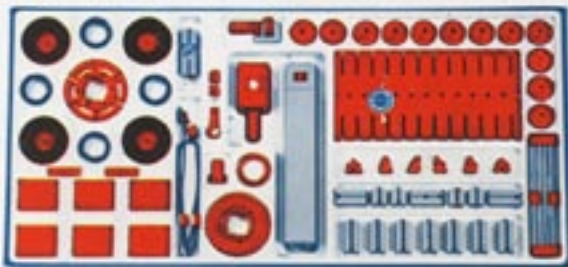
fischertechnik 100 Art.-Nr. 30100

Grundkasten · Standard set · Boîte de base · Cassette base · Basisdoos



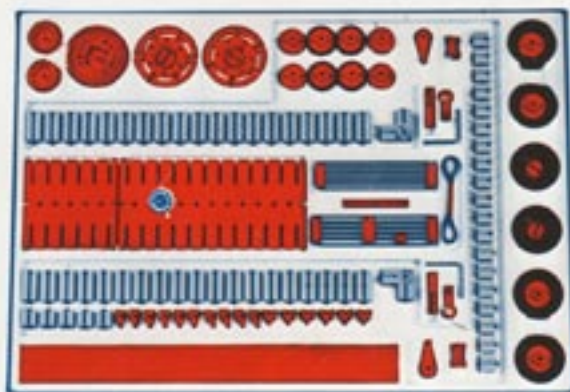
fischertechnik 200 Art.-Nr. 30200

Mittlerer Grundkasten · Intermediate set · Boîte de base moyenne · Cassette base media · Middelgrote basisdoos



fischertechnik 300 Art.-Nr. 30300

Grundkasten mit Motor · Standard set plus motor · Boîte de base avec moteur · Cassette base con motore · Basisdoos met motor



fischertechnik 400 Art.-Nr. 30400

Großer Grundkasten · Master set · Boîte de base grand format · Cassette base più grande · Grote basisdoos



**Ausbaukästen Statik** Voraussetzung für den Statik-Baukasten ist der Grundkasten. Jeder Grundkasten kann mit jedem Statik-Baukasten kombiniert werden.

**Statics extension kits** To use the statics kit you must start with the basic building set. Every basic set can be combined with every statics building set.

**Boîtes «Superstructures»** Pour utiliser une boîte de construction Statique, il faut avoir une boîte de base. Chaque boîte de base peut être associée à chaque boîte de construction statique.

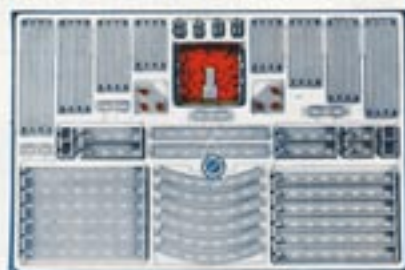
**Cassetta di perfezionamento statica** Per le costruzioni con le cassette della serie statica è necessario di disporre già di qualche cassetta base. Ogni singola cassetta base può essere combinato con una cassetta della serie statica.

**Uitbreidingsdozen statika** Voorwaarde voor het bouwen met de statika-bouwdozen is het aanwezig zijn van een basisdoos. Iedere basisdoos kan met iedere statikadoos gekombineerd worden.



fischertechnik 50 S Art.-Nr. 30060

Statikkasten · Statics kit · Boîte «Superstructures» · Cassetta Statica · Statikadoos



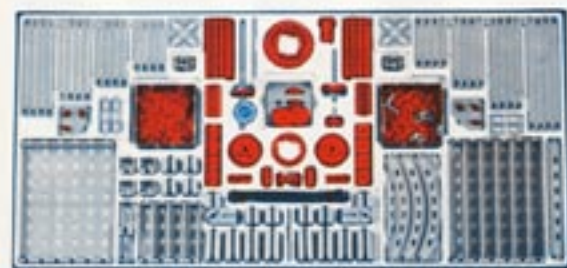
fischertechnik 100 S Art.-Nr. 30061

Statikkasten · Statics kit · Boîte «Superstructures» · Cassetta Statica · Statikadoos



fischertechnik 200 S Art.-Nr. 30062

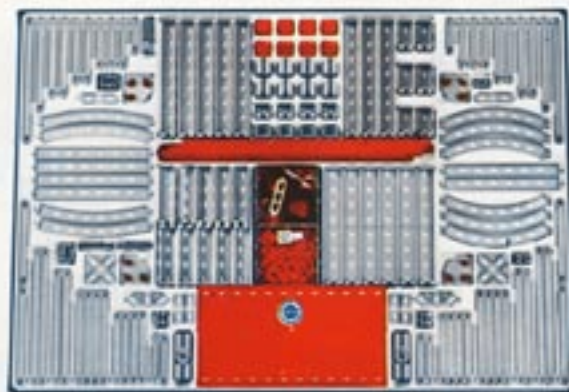
Statikkasten · Statics kit · Boîte «Superstructures» · Cassetta Statica · Statikadoos



fischertechnik 300 S

Art.-Nr. 30063

Statikkasten mit Getriebe · Statics kit plus gears · Boîte «Superstructures» avec bloc engrenages · Cassetta Statica con cambio trasmissione · Statikadoos met reductiedrijfwerk



fischertechnik 400 S

Art.-Nr. 30064

Statikkasten · Statics kit · Boîte «Superstructures» · Cassetta Statica · Statikadoos



## Ausbaukästen · Extension kits · Boîtes accessoires · Cassette di perfezionamento · Aanvullingsdozen

**Motor und Getriebe:** Motor- und Getriebekästen können als Antrieb für alle Modelle der Grund- und Ausbaukästen verwendet werden.

**Motor kits:** The motor kits provide the means of powering all the models built with the basic and experimental sets.

**Moteur et engrenages:** Les boîtes moteur et engrenages peuvent être utilisées pour l'animation de tous les modèles de boîtes de base et des boîtes accessoires.

**Motore e trasmissione:** Le scatole con motore e trasmissione possono essere adoperate per consentire il movimento di tutti i modelli realizzati con le cassette 'Base' e di 'Perfezionamento'.

**Motor en reductiedrijfwerk:** Motor en reductiedrijfwerk kunnen als aandrijving voor alle modellen van de basis- en uitbreidingsdozen gebruikt worden.



fischertechnik mot. 1 Art.-Nr. 30091

Motorkasten · Motor kit ·  
Boîte moteur · Scatola con  
motore · Motoradoos



fischertechnik mot. 2 Art.-Nr. 30092

Getriebekasten · Gearbox kit ·  
Boîte engrenages · Scatola  
con cambio · Reductiedrijfwerk



fischertechnik mini-mot. 1  
Art.-Nr. 32091

Motor und Getriebe in Bausteingröße · Miniature motor  
with miniature gearbox · Moteur et engrenages de la di-  
mension d'une pierre de construction · Motore dello stesso  
formato degli elementi base con mini-cambio · Motor  
met reductiedrijfwerk in de grootte van een bouwsteen

Nur für Netzbetrieb  
For transformer only  
Seulement pour transformateur  
Usare solo con trasformatore  
Alleen voor transformator

**Elektromechanik und Elektronik:** Voraussetzung für den Bau mit diesen Kästen sind: fischertechnik 200, fischertechnik mot. 1; zusätzlich für die Elektronik fischertechnik mot. 4 oder mot. 8.

**Electro-mechanics and electronics:** To use these kits you must start out with fischertechnik 200, fischertechnik mot. 1 and, for photo-electrics you need additionally fischertechnik mot. 4 or mot. 8.

**Electromécanique et Electronique:** Il faut posséder fischertechnik 200, fischertechnik mot. 1, en plus pour l'électronique: mot. 4 ou mot. 8.

**Elettromeccanica ed elettronica:** Per le costruzioni con queste cassette sono necessari i seguenti assortimenti: fischertechnik 200, fischertechnik mot. 1; inoltre, per l'elettronica: fischertechnik mot. 4 o mot. 8.

**Uitbreidingsdozen elektromechanica en elektronika:** Voorwaarde voor het bouwen met deze dozen is: fischertechnik 200, fischertechnik mot. 1, aanvullen voor de elektronika met fischertechnik mot. 4 of mot. 8.



fischertechnik em Art.-Nr. 30072

Elektromechanik-Kasten · Electro-  
mechanics kit · Boîte électro-mécani-  
que · Cassette elettromeccanica ·  
Elektromechanikadoos



fischertechnik ec Art.-Nr. 30085

Elektronik-Kasten · Electronic kit ·  
Boîte électronique · Cassette elettro-  
nica · Elektronikadoos

**Zusatzkästen** Zur Ergänzung und Erweiterung der Grund- und Ausbaukästen.

**Supplementary kits** To complement and enlarge the basic and extension kits.

**Boîtes complémentaires** Pour compléter et réassortir les boîtes de base et les boîtes accessoires.

**Scatole di perfezionamento** Per il completamento e l'ampliamento delle cassette base ed addizionali.

**Aanvullingsdozen** Voor de completering en uitbreiding van basis- en uitbreidingsdozen.





## Zusatzkästen

## Supplementary kits

## Boîtes complémentaires

## Scatole di perfezionamento

## Aanvullingsdozen



Zur Erweiterung des Grundkastens fischertechnik 100 auf 200: 10, 15 und 20 - The basic kit 100 can be converted to size 200 by adding kits 10, 15 and 20 - Vous pouvez ainsi faire de la boîte de base 100, à l'aide des boîtes complémentaires 10, 15 et 20, la boîte fischertechnik 200 - Così, la cassetta base 100, si trasforma, con la aggiunta delle cassette complementari 10, 15, 20, nella cassetta fischertechnik 200 - Zodoende ontstaat uit de basisdoos fischertechnik 100 met de aanvullingsdozen 10, 15 en 20: fischertechnik 200



fischertechnik 10  
Art.-Nr. 30910



fischertechnik 15  
Art.-Nr. 30915



fischertechnik 20  
Art.-Nr. 30920



fischertechnik 25  
Art.-Nr. 30925



fischertechnik 30  
Art.-Nr. 30930

Zur Erweiterung des Grundkastens fischertechnik 200 auf 400: 10, 15, 25 und 30 - By adding kits 10, 15, 25 and 30 the 200 kit is converted to the fischertechnik 400 - En ajoutant au n° 200, les boîtes complémentaires 10, 15, 25 et 30 vous l'agrandissez au contenu de la boîte de base 400 - Aggiungendo a quest'ultima le cassette fischertechnik 10, 15, 25 e 30 abbiamo la cassetta base 400 - Deze doos kan door aanschaffing van fischertechnik 10, 15, 25 en 30 uitgebreid worden tot de basis bouwdoos 400

## Statik- Zusatzkästen

## Extension kits »statics«

## Boîtes complémentaires »superstructure«

## Cassetta addizionale »Statica«

## Aanvullingsdozen »Statica«



fischertechnik 001  
Art.-Nr. 30031



fischertechnik 002  
Art.-Nr. 30032



fischertechnik 003  
Art.-Nr. 30033



fischertechnik 004  
Art.-Nr. 30034



fischertechnik 005  
Art.-Nr. 30035



fischertechnik 006  
Art.-Nr. 30036



fischertechnik 007  
Art.-Nr. 30037



fischertechnik 008  
Art.-Nr. 30038

## Sammelkasten

## Parts case

## Boîte de rangement

## Cassetta per la raccolta

## Verzameldoos



fischertechnik 1000-0

Art.-Nr. 30602



fischertechnik 1000

Art.-Nr. 30603



fischertechnik 1000-1

Art.-Nr. 30604

## hobby-Kästen · hobby kits · Boîtes hobby · Cassette hobby hobby bouwdozen

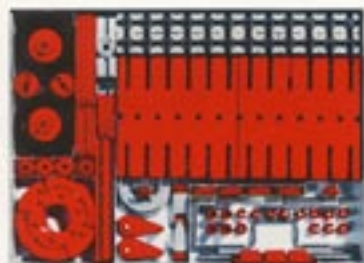
Zur Freizeitgestaltung für Techniker, Tüftler und Bastler wurden als Erweiterung die hobby-Kästen geschaffen.

The hobby kits are meant as an extension for organizing the spare time activities of technicians, fuss-pots and amateur constructors.

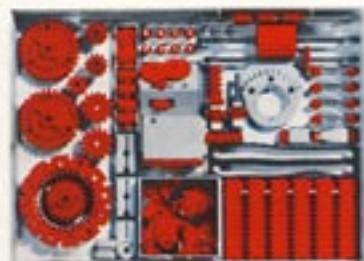
Les boîtes hobby furent créées comme complément pour l'organisation des loisirs des techniciens, vétéliers et bricoleurs.

Per l'impiego del tempo liberi — per tecnici, appassionati di lavori di pazienza ed altri piccoli lavori manuali — il programma è stato ampliato con le cassette hobby.

Voor de vrijetijdsbesteding van technici, muggenzifters en knutselaars werden als uitbreiding de hobby dozen geschapen.



hobby 1 Art.-Nr. 30621  
Grundkasten · Basic kit · Bolte de base · Cassette base · Basisdoos



hobby 2 Art.-Nr. 30622  
Motor und Getriebe · Motor and gearing · Moteur et engrenages · Motore ed ingranaggi · Motor en reductiedrijfwerk



hobby 3 Art.-Nr. 30623  
Elektromechanik · Electro-mechanics · Electro-mécanique · Elettromeccanica · Elektromechanika



hobby 4 Art.-Nr. 30624  
Elektronik · Electronics · Electronique · Elettronica · Elektronika



hobby 5 Art.-Nr. 30625  
Statik · Statics · Statique · Statica

## Elektronik-Bausteine Electronic Units Modules électroniques Elementi elettronici Elektronika-bouwstenen



Art.-Nr. 30811  
Gleichrichter  
rectifier  
redresseur  
raddrizzatore  
gelijkrichter



Art.-Nr. 30812  
Relais  
relay  
relais



Art.-Nr. 30813  
Grund-Baustein  
basic unit  
module de base  
elemento base  
basisbouwsteen



Art.-Nr. 30814  
Mikrophon-Lautsprecher  
microphone-speaker  
microphone, haut parleur  
microfono ed altoparlante  
microfoon-luidspreker



Art.-Nr. 30815  
Flip-Flop



Art.-Nr. 30816  
Mono-Flop



Art.-Nr. 30817  
AND-NAND



Art.-Nr. 30818  
OR-NOR



Art.-Nr. 30819  
Dyn. AND  
AND dinamico





fischertechnik von den Fischer-Werken, aus denen auch die weltbekanntesten grauen Nylon-Dübel kommen.

fischertechnik comes from the Fischer Factories in Western Germany which also make the world-famous Nylon Fixing Devices.

fischertechnik fabriqué par les usines Fischer mondialement connues par sa gamme de chevilles grises en Nylon.

fischertechnik dagli stabilimenti Fischer-Werke dai quali provengono anche i tasselli di Nylon grigi rinomati in tutto il mondo.

fischertechnik van de Fischer Fabrieken, waar ook de wereldbekende grijze Nylon-pluggen vandaan komen.

